Rat für
NACHHALTIGE
Entwicklung

Die Herausforderung von Johannesburg: Perspektiven und Prioritäten

Konferenzdokumentation vom 6. November 2003, Berlin

The Johannesburg Challenge: Perspectives and Priorities

Conference Report November 6, 2003, Berlin

WORLD SUMMIT ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT
JOHANNESBURG 2002

texte Nr. 12, Juli 2004

Was ist Nachhaltigkeit?

Nachhaltige Entwicklung heißt, Umweltgesichtspunkte gleichberechtigt mit sozialen und wirtschaftlichen Gesichtspunkten zu berücksichtigen. Zukunftsfähig wirtschaften bedeutet also: Wir müssen unseren Kindern und Enkelkindern ein intaktes ökologisches, soziales und ökonomisches Gefüge hinterlassen. Das eine ist ohne das andere nicht zu haben.

What is Sustainability?

Sustainability means to equally consider environmental aspects, social and economic aspects. Thus, future-oriented management means: we have to leave our children and grandchildren an intact ecological, social and economic system. One cannot be achieved without the other.

Die Herausforderung von Johannesburg: Perspektiven und Prioritäten

Konferenzdokumentation vom 6. November 2003, Berlin

The Johannesburg Challenge: Perspectives and Priorities

Conference Report November 6, 2003, Berlin

Contents

	Preface	4
	Programme	10
	Documentation "The Johannesburg Challenge: Perspectives and Priorities", November 6, 2003, Berlin	16
	Overview	16
	Aims of conference	18
Panel 1	Sustainable development at the global level: How do we meet the challenge?	22
Panel 2	Sustainable energy for the future	38
Panel 3	How to ensure the follow-up to major UN conferences? The mainstreaming of sustainable development	54
Panel 4	Corporate Responsibility: The role of the private sector in facing the Johannesburg Challenge	74
	Conclusions	88
	Speeches	
	Dr. Volker Hauff	96
	Jürgen Trittin	102
	Heidemarie Wieczorek-Zeul	110
	Kerstin Müller	120
	Sunita Narain	128
	Speaker Information	142
	Participants	158
	List of abbreviations	163
	Publications of the German Council for Sustainable Development	164

Inhalt

	Vorwort	5
	Programm	10
	Dokumentation „Die Herausforderung von Johannesburg: Perspektiven und Prioritäten“ 6. November 2003, Berlin	17
	Übersicht	17
	Ziele der Konferenz	19
Panel 1	Nachhaltige Entwicklung auf globaler Ebene: Wie können wir den Herausforderungen gerecht werden?	23
Panel 2	Nachhaltige Energie für die Zukunft	39
Panel 3	Wie kann das Follow-up der großen UN-Weltkonferenzen sichergestellt werden? Nachhaltigkeit als Integrationsaufgabe	55
Panel 4	Corporate Responsibility: Die Rolle des privaten Sektors im Angesicht der Herausforderungen von Johannesburg	75
	Fazit	89
	Reden	
	Dr. Volker Hauff	97
	Jürgen Trittin	103
	Heidemarie Wieczorek-Zeul	111
	Kerstin Müller	121
	Sunita Narain	129
	Die Referenten	143
	Teilnehmer	158
	Abkürzungsverzeichnis	163
	Publikationen des Rates	164

Preface

We would like to thank all those who took part in our conference. I would also like to thank the Federal Ministries for their strong co-operation.

”The Johannesburg Challenge”

Johannesburg and the discussions have made one thing very clear: the combating of poverty, resources and nature conservation must not be pitted against the other. They must go hand in hand, as they form the basis for the very same issues and questions. This will not always be free of conflict, especially since it raises the question of what desirable and possible lifestyles should be: The lifestyle we enjoy in industrial nations cannot be translated to others directly. The Earth’s load-bearing capacity would be exceeded, if all people were to pursue our lifestyle. At an average, each German uses seven times and each American 13 times more energy than a person living in a developing country. However, the rich do not have the right to withhold the same lifestyle from the poor that they themselves lead. Growth needs to be sustainable, and sustainability is based on growth. But economic wealth and prosperity can no longer be based on the exploitation of finite resources and the environment.

Vorwort

Ich danke allen Teilnehmerinnen und Teilnehmern, die zum Gelingen unserer Veranstaltung beigetragen haben. Mein Dank geht auch an die Bundesregierung für die tatkräftige Kooperation der beteiligten Ministerien.

„The Johannesburg Challenge“

Eines haben Johannesburg und die Diskussionen in unserer Konferenz ganz deutlich gezeigt: Armutsbekämpfung, Ressourcen- und Umweltschutz dürfen nicht gegeneinander ausgespielt werden. Sie müssen Hand in Hand gehen, da ihnen dieselben Fragen und Probleme zugrunde liegen. Das wird nicht immer konfliktfrei sein. Zumal es die Frage nach wünschenswerten und möglichen Lebensstilen aufwirft: Unser Lebensstil in den Industrieländern ist kein Muster für die gesamte Welt. Die Tragfähigkeit der Erde würde bei weitem überschritten, wenn alle Menschen unseren Lebensstil praktizierten. Jeder Deutsche verbraucht durchschnittlich sieben mal mehr Energie als ein Mensch in den Entwicklungsländern, jeder Amerikaner 13 mal mehr. In die Zukunft fortgeschrieben, entspräche der weltweite Energiebedarf im Jahr 2050 den Ressourcen von vier Planeten Erde. Und selbstverständlich haben die Reichen nicht das Recht, den Armen einen Lebensstil vorzuenthalten, den sie selber führen. Wachstum muss nachhaltig sein, und Nachhaltigkeit beruht auf Wachstum. Wachstum darf aber nicht zu Lasten weiterer Ressourcen und der Umwelt gehen.

Bringing sustainability into play

Holding conferences and events where like-minded people uniformly exalt sustainability and the combating of poverty is all well and good. But this alone is not sufficient. Sustainability must be a theme running through as a cross-cutting issue – like a mission statement for all policies. Sustain-ability should not pay lip service to Sunday speeches, but needs to be reflected in every political activity! Political coherence is required. This not only applies at national but equally so at international level. The need for a sustainable policy must be conveyed, even to those who pursue a "different policy."

There is a connection between impending terror and war, on the one hand, and sustainability on the other. As resources grow ever scarcer, there is an increased likelihood of wars breaking out because of these very same resources. And poverty, despair, and anger at the inequalities become a breeding ground for terrorist organizations. These correlations must be discussed at greater length and should be suitably reflected in foreign and security policy: A reactive policy will not take the issues at stake far enough, and therefore the discussion has to be made an issue of public debate.

North and South: Lessons to be learned

In recent times, there has been a marked rise in the number of African footballers playing for EU-soccer teams. This development is striking. The EU has opened its market for footballers from outside Europe, but at the same time does not allow the same for bananas and sugar. What is possible in sports should not be possible in common trade? Opening up the European market (especially the market for agricultural produce) would mean much more to many developing countries than any public development aid could hope to achieve. The German Council for Sustainable Development has published its opinion on the issue of a world agricultural commodity market, which offers some significant proposals. Europe must get serious, if it is to maintain its credibility – and if it is to play a major role in future negotiations.

It is frequently overlooked that simple technologies already exist in countries of the South, which have been adapted to meet the conditions prevalent in these countries, and which contribute to poverty reduction and environmental protection. At the same time they could push economic development, if they would be spread more widely. But this is a

Nachhaltigkeit ins Spiel bringen

Konferenzen und Veranstaltungen, auf denen Gleichgesinnte in Eintracht die Ziele von Nachhaltigkeit und Armutsbekämpfung hochhalten – gut und schön. Doch das reicht nicht. Nachhaltigkeit muss – als Leitfaden aller Politik – ein Querschnittsthema werden, sich in allem politischen Handeln niederschlagen! Politik*kohärenz* ist erforderlich. Dies gilt nicht nur national, sondern auch auf internationaler Ebene. Die Notwendigkeit einer nachhaltigen Politik muss vermittelt werden, auch denen, die „andere" Politik machen.

Es gibt eine Verbindung zwischen der Terror- und Kriegsbedrohung und Nachhaltigkeitspolitik. Mit der Knappheit von Ressourcen steigt die Wahrscheinlichkeit für Kriege. Armut, Verzweiflung und Wut über Ungleichheiten verschaffen terroristischen Organisationen Zulauf. Diese Zusammenhänge müssen thematisiert werden und sollten sich in der Außen- und Sicherheitspolitik angemessen widerspiegeln: Die Politik greift hier viel zu kurz, und die Auseinandersetzung sollte viel stärker in die Öffentlichkeit getragen werden.

Nord und Süd: Voneinander lernen

In letzter Zeit ist ein Erstarken des afrikanischen Fußballs zu bemerken. Woran liegt das? Die EU hat ihren Markt für außereuropäische Fußballer geöffnet. Aber warum gelingt ihr bei der Banane und beim Zucker nicht, was beim Fußball möglich ist – eine Marktöffnung? Die Öffnung des europäischen Marktes (insbesondere des Agrarmarktes) würde für viele Entwicklungsländer ein Vielfaches dessen bedeuten, was öffentliche Entwicklungshilfe bewirken kann. Der Nachhaltigkeitsrat hat zum Thema Weltagrarmarkt eine Stellungnahme mit substanziellen Vorschlägen erarbeitet. Europa muss sich ehrlich machen, will es seine Glaubwürdigkeit behalten – und in zukünftigen Verhandlungen eine gewichtige Rolle spielen.

Häufig wird nicht gesehen, dass bereits Technologien vorhanden sind, die in den Ländern des Südens einen großen Beitrag zur Armutsbekämpfung und zum Erhalt der Umwelt leisten. Zugleich könnten sie die wirtschaftliche Entwicklung anstoßen, wenn sie größere Verbreitung finden würden. Das ist aber ein politisches Problem. Auch gewinnen in Entwick-

political problem. In developing countries, too, more and more voices are being raised against repeating the errors made by industrial nations. Cases of "leapfrogging" can already be observed in China, whilst precursory impulses with regards to renewable energies are triggered by Latin America and the Caribbean.

Passionate Politics

I would like to end this preface by quoting Sunita Narain who, in her contribution at the conference, established that the EU behaved like "bookkeepers and clerks" in Johannesburg – in contrast to the US Administration, for example, which was immersed in its own policy. This shows a lot of truth: More fantasy, creativity, and passion would be helpful to put us on the right track to sustainability. Political windows are not always transparent, and are few and far between. The EU will squander chances to act, if it fails to make emphatic use of these windows.

Volker Hauff

lungsländern Stimmen an Gewicht, die sich dagegen aussprechen, die Fehler zu wiederholen, die Industrieländer gemacht haben. In China sind bereits Ansätze von „leapfrogging“ [1] zu verzeichnen. Und aus Lateinamerika und der Karibik kommen Vorreiterimpulse im Bereich der erneuerbaren Energien.

Mit Feuer und Flamme

Zuletzt möchte ich ein Zitat von Sunita Narain aufgreifen, die in ihrem Beitrag zur Konferenz festgestellt hat, die EU hätte sich in Johannesburg wie „bookkeepers and clerks“ verhalten – im Gegensatz z. B. zur US-Administration, die Feuer und Flamme für ihre Politik ist. Da ist was Wahres dran: Mehr Phantasie, Kreativität und Leidenschaft wäre hilfreich, damit wir unsere Entwicklung auf einen nachhaltigen Weg bringen können. Politik-Fenster sind nicht immer offen, und sie sind nicht häufig. Europa verspielt Handlungschancen, wenn dieses Fenster nicht mit Nachdruck genutzt wird.

Volker Hauff

1 Leapfrogging meint sprunghafte Veränderungen hin zu einem höheren Entwicklungsstand, ohne dass die in anderen Fällen zu beobachtenden Zwischenstufen durchlaufen werden.

The Johannesburg Challenge: Perspectives, Outlook and Priorities

Die Herausforderung von Johannesburg: Perspektiven und Prioritäten

Thursday, 6th November 2003, 9 a.m. – 6 p.m.
Donnerstag, 6. November 2003, 9.00-18.00 Uhr
Venue // *Ort*: WZB Berlin, Reichpietschufer 50, 10785 Berlin, Room A 300

A conference of the German Council for Sustainable Development, in co-operation with the Federal Ministry for the Environment, Nature Conservation and Nuclear Safety, the Federal Ministry for Economic Co-operation and Development and the German Foreign Office

Konferenz des Rates für Nachhaltige Entwicklung in Kooperation mit dem Bundesministerium für Umwelt, Naturschutz und Reaktorsicherheit, dem Bundesministerium für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung sowie dem Auswärtigen Amt

9.00 a.m Opening speech // *Eröffnung*
Volker Hauff
Chairman of the German Council for Sustainable Development
Vorsitzender des Nachhaltigkeitsrates

9.10 a.m. Introduction by the chair // *Einführung durch den Diskussionsleiter*
Christopher Flavin
President of the Worldwatch Institute, Washington D.C.
Präsident des Worldwatch-Institutes, Washington D.C.

Sustainable development at the global level: How do we meet the challenge? //
Nachhaltige Entwicklung auf globaler Ebene: Wie können wir den Herausforderungen gerecht werden?

9.15 a.m. Statements by: // *Statements von:*
Jürgen Trittin
Federal Minister for the Environment, Nature Conservation and Nuclear Safety, Berlin
Bundesminister für Umwelt, Naturschutz und Reaktorsicherheit, Berlin
Heidemarie Wieczorek-Zeul
Federal Minister for Economic Co-operation and Development, Berlin
Bundesministerin für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung, Berlin
Kerstin Müller
Minister of State at the Federal Foreign Office, Berlin // *Staatsministerin im Auswärtigen Amt, Berlin*
Sunita Narain
Director, Centre for Science and Environment, New Delhi
Direktorin des Zentrums für Wissenschaft und Umwelt, Neu Delhi

10.15 a.m. Coffee break // *Kaffeepause*

Sustainable Energy for the Future // *Nachhaltige Energie für die Zukunft*

10.30 a.m. Statements by: // *Statements von:*

Erich Stather (substituting Federal Minister Heidemarie Wieczorek-Zeul)
State Secretary, Federal Ministry for Economic Co-operation and Development, Berlin
Staatssekretär im Bundesministerium für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung, Berlin

Hendrik Vygen (substituting Federal Minister Jürgen Trittin)
Director General, Federal Ministry for the Environment, Nature Conservation and Nuclear Safety, Berlin
Ministerialdirektor, Bundesministerium für Umwelt, Naturschutz und Reaktorsicherheit, Berlin

Interventions by: // *Interventionen von:*

Fritz Vahrenholt
German Council for Sustainable Development, Berlin
Nachhaltigkeitsrat, Berlin

Stephen Karekezi
Director, African Energy Policy Research Network AFREPREN, Nairobi
Direktor des Afrikanischen Forschungsnetzwerkes Energiepolitik AFREPREN, Nairobi

11.15 a.m. Plenary Discussion // *Plenardiskussion*

12.15 p.m. Lunch // *Mittagspause*

How to ensure the follow-up to major UN-conferences? - the mainstreaming of sustainable development //
Wie kann das Follow-up der großen UN-Weltkonferenzen sichergestellt werden? Nachhaltigkeit als Integrationsaufgabe

1.15 p.m.

Julius Georg Luy (substituting Minister of State Kerstin Müller)
Ambassador at the Federal Foreign Office, Berlin // *Botschafter im Auswärtigen Amt, Berlin*

Angelika Zahrnt
Member of the German Council of Sustainable Development and Chair of the Association for Environmental and Nature Conservation in Germany (BUND), Berlin
Mitglied des Nachhaltigkeitsrates und Vorsitzende des BUND, Berlin

M. Anne Kerr
Chief, Programme Coordination, Major Groups and Partnerships Branch, Division for Sustainable Development, United Nations Department of Economic and Social Affairs UN-DESA, New York
Leiterin Programmkoordinierung, Major Groups und Partnerschaften, Abt. f. Nachhaltige Entwicklung, VN-Sekretariat (Wirtschaft und soziale Angelegenheiten)

Crispian Olver
Director General, Department for Environmental Affairs and Tourism, South Africa
Generaldirektor, Ministerium für Umweltangelegenheiten und Tourismus, Südafrika

Derek Osborn
Co-Chair Stakeholder Forum, London // *Vorsitzender Stakeholder Forum, London*

Claus Sørensen
EU-Commission, DG Environment, Brussels
EU-Kommission, GD Umwelt, Brüssel

3.30 p.m. Coffee break // *Kaffeepause*

Corporate Responsibility: The role of the private sector in facing the Johannesburg Challenge // *Corporate Responsibility: Die Rolle des privaten Sektors im Angesicht der Herausforderungen von Johannesburg*

4.00 p.m.

Uschi Eid
Parliamentary State Secretary, Federal Ministry for Economic Co-operation and Development, Berlin
Parlamentarische Staatssekretärin im BMZ, Berlin

Margareta Wolf
Parliamentary State Secretary, Federal Ministry for the Environment, Nature Conservation and Nuclear Safety, Berlin
Parlamentarische Staatssekretärin im BMU, Berlin

Rainer Geiger
OECD, Deputy Director of the Directorate for Financial, Fiscal and Enterprise Affairs, Paris
OECD, stellv. Direktor GD Finanz-, Steuer- und Unternehmensangelegenheiten, Paris

Manfred Heller
Director Environmental Protection, BMW AG, Munich
Direktor Umweltschutz; BMW AG, München

Lothar Meinzer
Director Sustainability Center, BASF Aktiengesellschaft, Ludwigshafen
Direktor Sustainability Center, BASF Aktiengesellschaft, Ludwigshafen

5.00 p.m. Plenary discussion // *Plenardiskussion*

5.30 p.m. Evening Buffet // *Buffet*

Simultaneous interpretation will be provided. // Die Veranstaltung wird simultan übersetzt.

Die Herausforderung von Johannesburg: Perspektiven und Prioritäten

Ein Jahr nach dem UN-Gipfel in Johannesburg lädt der Rat für Nachhaltige Entwicklung in Kooperation mit dem Bundesministerium für Umwelt, Naturschutz und Reaktorsicherheit, dem Bundesministerium für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung sowie dem Auswärtigen Amt zu einer Konferenz ein, um nach den globalen Perspektiven einer nachhaltigen Umwelt- und Entwicklungspolitik zu fragen. Nachhaltigkeit als globale Handlungsmaxime – das ist trotz aller UN-Beschlüsse immer noch eine Wunschvorstellung.

Ziel der Konferenz ist es, den Umsetzungsstand der Ergebnisse des Weltgipfels zu erörtern und zu fragen, welche Wege die Politik national wie international zukünftig gehen sollte: Was kommt auf uns zu, und welche Gestaltungsmöglichkeiten gibt es?

Diskutanten sind u.a. Bundesminister Jürgen Trittin und Bundesministerin Heidemarie Wieczorek-Zeul, Staatsministerin Kerstin Müller sowie der Vorsitzende des Nachhaltigkeitsrates, Volker Hauff. Internationale Gäste werden die Perspektive um weitere Blickwinkel erweitern. Christopher Flavin, der Präsident des Worldwatch-Institutes, wird als Moderator für eine anregende Diskussion und für kritische Fragestellungen sorgen. Den eingeladenen Gästen und Teilnehmern wird Raum für eine breite Diskussion gegeben.

Nach einer Einleitung von Volker Hauff und Christopher Flavin wird der erste Block, *Nachhaltige Entwicklung auf globaler Ebene: Wie können wir den Herausforderungen gerecht werden?* an den Ergebnissen des World Summit on Sustainable Development (WSSD) ansetzen. Sowohl die Chancen als auch die Realisierungsschwierigkeiten von nachhaltiger Entwicklung werden nach dem Johannesburggipfel deutlicher wahrgenommen als zuvor. Jürgen Trittin und Heidemarie Wieczorek-Zeul sowie Kerstin Müller werden den Weltgipfel bewerten. Sunita Narain, Director of the Centre for Science and Environment in Neu Delhi, schildert die Ergebnisse und Implikationen des WSSD aus der Sicht einer Vertreterin des Südens. Der Block wird die „großen Linien“ der Nachhaltigkeitspolitik in einer globalisierten Welt aufzeigen.

Der zweite Block, *Nachhaltige Energie für die Zukunft*, stellt die Frage in den Mittelpunkt, wie wir zu einer weltweit verträglichen, nachhaltigen Energieversorgung kommen können und welche Restriktionen hierbei berücksichtigt werden müssen. Zudem wird der Frage nachgegangen, welche Rolle die Erneuerbaren Energien sowie die Steigerung der Energieeffizienz bei der Bewältigung dieser Aufgabe spielen können. Die beiden Minister Wieczorek-Zeul und Trittin werden zunächst ihre Standpunkte darstellen und sich anschließend der Diskussion mit Fritz Vahrenholt vom Nachhaltigkeitsrat und Stephen Karekezi vom African Energy Policy

The Johannesburg Challenge: Perspectives, Outlook and Priorities

One year on from the UN Summit in Johannesburg, the German Council for Sustainable Development, in co-operation with the Federal Ministry for the Environment, Nature Conservation and Nuclear Safety, the Federal Ministry for Economic Co-operation and Development and the Federal Foreign Office, is staging a conference examining the global prospects for sustainable environmental and development policy. Despite all the UN resolutions that have been adopted, sustainability as a global maxim for action still remains an unrealised dream.

The aim of the conference is to take stock of the progress made in implementing the results of the World Summit and to ask what course policy-makers at national and international level should be pursuing. What does the future hold for us and how can we take a hand in shaping it?

Among those taking part in the discussion will be Jürgen Trittin, the Federal Minister for the Environment, Nature Conservation and Nuclear Safety, Heidemarie Wieczorek-Zeul, the Federal Minister for Economic Cooperation and Development, Kerstin Müller, the Minister of State at the Federal Foreign Office, and also the Chairman of the German Council for Sustainable Development, Volker Hauff. International guests will be there to give a broader perspective on the future. Chairing the discussions will be Christopher Flavin, President of the Worldwatch Institute, who will ensure lively debates and critical questions. Guests and participants will have the opportunity to engage in a broad-ranging discussion.

Following an introduction by Volker Hauff and Christopher Flavin, the first session, *Sustainable development at the global level: how do we meet the challenge?,* will address the outcome of the World Summit on Sustainable Development (WSSD). After the Johannesburg Summit, the prospects as well as the restrictions for implementing a sustainable development are perceived more clearly. Jürgen Trittin, Heidemarie Wieczorek-Zeul and Kerstin Müller will give their assessment of the World Summit. Sunita Narain, Director of the Centre for Science and Environment in New Delhi, will give a view from the South on the results and implications of the WSSD. This first session will aim to identify the “broad lines” of sustainability policy in the globalised world.

The second session, *Sustainable energy for the future*, will focus on how to secure a globally sound and sustainable supply of energy and on the limitations facing us. It will also examine how renewable energies and increased energy efficiency can help in achieving this goal. Ministers Wieczorek-Zeul and Trittin will first outline their positions and then engage in discussion with Fritz Vahrenholt of the German Council for

Research Network (AFREPREN) stellen.

Eine Plenardiskussion bietet den Teilnehmerinnen und Teilnehmern die Möglichkeit, mit Volker Hauff, den beiden Ministern, Staatsministerin Müller und Sunita Narain sowohl über den Johannesburg-Prozess allgemein als auch über die energiespezifischen Fragestellungen zu diskutieren.

Im dritten Block *Wie kann das Follow-up der großen UN-Weltkonferenzen sichergestellt werden? - Nachhaltigkeit als Integrationsaufgabe* diskutieren Staatsministerin Kerstin Müller, Angelika Zahrnt (Nachhaltigkeitsrat), Margaret A. Kerr (UN-DESA) Crispian Olver (Director General, Department for Environmental Affairs and Tourism, Pretoria), Derek Osborn (Stakeholder Forum) sowie Claus Sørensen (EU-Kommission) darüber, ob und wie das Follow-up von UN-Weltkonferenzen institutionell und politisch effektiver gestaltet werden kann. Wie kann gewährleistet werden, dass die Ergebnisse des Weltgipfels von Johannesburg in den Vereinten Nationen, in der WTO und in den Bretton-Woods-Institutionen volle Berücksichtigung finden?

Den Abschluss der Veranstaltung bildet ein Panel zum Thema *Corporate Responsibility: Die Rolle des privaten Sektors im Angesicht der Herausforderungen von Johannesburg*. Nachhaltigkeit ist nicht nur Aufgabe der Politik, sondern auch der Wirtschaft und Zivilgesellschaft. Im Fokus des Panels steht die Frage, was die Wirtschaft zu einer Nachhaltigen Entwicklung beitragen kann - und will. Hierüber diskutieren Rainer Geiger (OECD, DAF), Manfred Heller (BMW) und Lothar Meinzer (BASF) mit Uschi Eid (Parlamentarische Staatssekretärin des Bundesministeriums für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung) und Margareta Wolf (Parlamentarische Staatssekretärin des Bundesministeriums für Umwelt, Naturschutz und Reaktorsicherheit).

Im Anschluss besteht die Gelegenheit zur Diskussion mit den Podiumsteilnehmern.

Nach der Veranstaltung laden wir zu einem kleinen Buffet ein.

Sustainable Development and Stephen Karekezi of the African Energy Policy Research Network (AFREPREN).

The plenary discussion will give participants the opportunity to discuss questions relating to the Johannesburg process in general and the topic of energy in particular with Volker Hauff, the two Ministers, Minister of State Müller and Sunita Narain.

At the third session *How to ensure the follow-up to major UN conferences - the mainstreaming of sustainable development* Minister of State Kerstin Müller, Angelika Zahrnt (German Council for Sustainable Development), Margaret A. Kerr (UN-DESA) Crispian Olver (Director General, Department for Environmental Affairs and Tourism, Pretoria), Derek Osborn (Stakeholder Forum) and Claus Sørensen (EU Commission) will be discussing if and how we can make the follow-up to UN international conferences more effective in institutional and political terms. How can we ensure that the results of the World Summit in Johannesburg are mainstreamed within the United Nations, the WTO and the Bretton Woods Institutions?

In the closing panel the discussion will focus on the topic of *Corporate responsibility: The role of the private sector in facing the Johannesburg challenge*. Sustainability is not only a matter for politicians but requires the involvement of civil society and the business sector. The panel will focus on how the business community can contribute to sustainable development. Rainer Geiger (OECD, DAF), Manfred Heller (BMW) and Lothar Meinzer (BASF) will be discussing this topic with Uschi Eid (Parliamentary State Secretary at the Federal Ministry for Economic Co-operation and Development) and Margareta Wolf (Parliamentary State Secretary at the Federal Ministry for the Environment, Nature Conservation and Nuclear Safety).

There will then be an opportunity for discussion with the members of the panel.

Following the symposium, participants are invited to stay on for light snacks.

The
Johannesburg
Challenge

The
Johannesburg
Challenge

Documentation

"The Johannesburg Challenge: Perspectives and Priorities"

November 6, 2003, Berlin

Introduction

Overview

Conference of the German Council for Sustainable Development

The conference on "The Johannesburg Challenge: Perspectives and Priorities" was held at the Wissenschaftszentrum Berlin on November 6, 2003. The conference was organized by the **German Council for Sustainable Development** in conjunction with:

...in conjunction with the BMU, BMZ and AA

- **The Federal Ministry for the Environment, Nature Conservation and Nuclear Safety** (BMU),
- The **Federal Ministry for Economic Co-operation and Development** (BMZ) as well as
- **The Foreign Office** (AA).

4 panels

The conference was chaired by **Christopher Flavin,** President of the Worldwatch Institute, and was divided into four segments:

- Panel 1: **Sustainable development at global level: How do we meet the challenge?** (with statements by Jürgen Trittin, Heidemarie Wieczorek-Zeul, Kerstin Müller, and Sunita Narain)
- Panel 2: **Sustainable energy for the future** (with statements by Erich Stather, Hendrik Vygen, Fritz Vahrenholt, and Stephen Karekezi)

„Die Herausforderung von Johannesburg: Perspektiven und Prioritäten“

6. November 2003, Berlin

Einführung

Übersicht

Die Konferenz „Die Herausforderung von Johannesburg: Perspektiven und Prioritäten“ fand am 6. November 2003 am Wissenschaftszentrum Berlin statt. Die Konferenz wurde durch den **Rat für Nachhaltige Entwicklung** veranstaltet, in Kooperation mit:

Konferenz des Nachhaltigkeitsrates

- dem **Bundesministerium für Umwelt, Naturschutz und Reaktorsicherheit** (BMU),
- dem **Bundesministerium für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung** (BMZ) sowie
- dem **Auswärtigen Amt** (AA).

... in Kooperation mit BMU, BMZ und AA

Die Veranstaltung wurde von **Christopher Flavin,** dem Präsidenten des Worldwatch Institute, moderiert. Sie gliederte sich in vier Teile:

4 Panels

- Panel 1: **Nachhaltige Entwicklung auf globaler Ebene: Wie können wir den Herausforderungen gerecht werden?** (mit Statements von Jürgen Trittin, Heidemarie Wieczorek-Zeul, Kerstin Müller und Sunita Narain)
- Panel 2: **Nachhaltige Energie für die Zukunft** (mit Statements von Erich Stather, Hendrik Vygen, Fritz Vahrenholt und Stephen Karekezi)

- Panel 3: **How to ensure the follow-up to major UN conferences? The mainstreaming of sustainable development** (with statements by Julius Georg Luy, Angelika Zahrnt, M. Anne Kerr, Crispian Olver, Derek Osborn, and Claus Sørensen)
- Panel 4: **Corporate responsibility: The role of the private sector in facing the Johannesburg Challenge** (with statements by Uschi Eid, Margareta Wolf, Rainer Geiger, Manfred Heller, and Lothar Meinzer)

The inaugural speech was held by **Volker Hauff,** Chairman of the German Council for Sustainable Development.

Dr. Volker Hauff

Aims of conference

Divide between need to act and current policy

In his inaugural speech, **Dr. Volker Hauff** cast light on the motives for holding the conference. Many people felt a **"sense of urgency",** said Hauff. They had recognized the imperative need to pave the way for sustainability. In spite of all the justified criticism about the results of the Johannesburg conference, sustainable development had been elevated to a **"matter for the upper echelons of government"** just as it had been 10 years prior in Rio de Janeiro where the multilateral negotiations took place at the highest level. However, in recent times discussions on the issue of sustainable development had quietened significantly. The momentum from Johannesburg appeared to have vanished without making its mark and the implementation process was faltering so that the goals of Rio, Johannesburg, and the Millennium Declaration became distant hopes. The European Union was running the risk of losing its role as a

- Panel 3: **Wie kann das Follow-up der großen UN-Weltkonferenzen sichergestellt werden? Nachhaltigkeit als Integrationsaufgabe** (mit Statements von Julius Georg Luy, Angelika Zahrnt, M. Anne Kerr, Crispian Olver, Derek Osborn und Claus Sørensen)
- Panel 4: **Corporate Responsibility: Die Rolle des privaten Sektors im Angesicht der Herausforderungen von Johannesburg** (mit Statements von Uschi Eid, Margareta Wolf, Rainer Geiger, Manfred Heller und Lothar Meinzer)

Die Eröffnungsrede hielt **Volker Hauff,** Vorsitzender des Rates für Nachhaltige Entwicklung.

Ziele der Konferenz

Kluft zwischen Handlungsbedarf und aktueller Politik

In seiner Eröffnungsrede erläuterte **Dr. Volker Hauff** die Motive für die Durchführung der Konferenz. Viele Menschen, so Hauff, spürten den **„sense of urgency“.** Sie würden die dringende Notwendigkeit erkennen, die Weichen in Richtung Nachhaltigkeit zu stellen. Trotz aller berechtigten Kritik an den Ergebnissen von Johannesburg sei dort wie auch 10 Jahre zuvor in Rio de Janeiro mit den multilateralen Verhandlungen auf höchster Ebene Nachhaltigkeit **„zur Chefsache der Regierungen“** gemacht worden. In der letzten Zeit sei es jedoch sehr ruhig um die Nachhaltigkeit geworden. Das Momentum von Johannesburg scheine ohne Wirkung verpufft zu sein, die Implementation komme nicht voran, so dass die Ziele von Rio, Johannesburg und der Millennium Declaration in weite Ferne rückten. Die Europäische Union drohe ihre Rolle als Motor zu verlieren und die Vereinten Nationen kämpften mit Bürokratie-

driving force and the United Nations was fighting with problems in its bureaucracy. Hauff cast a critical eye on the Kyoto Protocol as the "touchstone" for the willingness of the community of states to get serious on the policy of the environment and sustainable development: "Yet, aren't we slowly losing our belief that Kyoto will ever come into effect? How much longer do we want to wait for thought to be put into political alternatives to the Kyoto architecture?"

Recommendations of the German Council for Sustainable Development to the German government

In its recommendations to the German government, the German Council for Sustainable Development had petitioned that the **UN Economic and Social Council** (ECOSOC) should be upgraded to become a unit of coordination for the Johannesburg follow-up process. At the same time, the Sustainability Council suggested that the German government should mobilize its efforts to create a **World Commission for Sustainability and Globalization,** through which a dialogue could ensue between representatives of civil society, politics, science, and the economy on these decisive issues.

Regaining the momentum of Johannesburg

By holding the conference on "The Johannesburg Challenge", the German Council for Sustainable Development has sought to lend more potency and dynamics to the **Johannesburg follow-up process** and promote dialogue.

problemen. Einen kritischen Blick warf Hauff auf das Kyoto-Protokoll als den „Prüfstein“ für die Bereitschaft der Staatengemeinschaft, mit Umwelt- und Nachhaltigkeitspolitik ernst zu machen: „Verlieren wir nicht langsam den Glauben daran, dass Kyoto jemals in Kraft tritt? Wie lange wollen wir noch warten, bis über politische Alternativen zu der Kyoto-Architektur nachgedacht wird?“

Empfehlungen des Nachhaltigkeitsrates an die Bundesregierung

Der Nachhaltigkeitsrat habe in seinen Empfehlungen an die Bundesregierung dafür plädiert, den **UN Wirtschafts- und Sozialrat** (ECOSOC) zu einer leistungsfähigen Koordinierungseinheit für den Johannesburg-Follow-up-Prozess auszubauen. Auch habe der Nachhaltigkeitsrat angeregt, dass sich die Bundesregierung für die Schaffung einer **Weltkommission für Nachhaltigkeit und Globalisierung** einsetzen solle, um den Dialog mit Vertretern der Zivilgesellschaft, Politik, Wissenschaft und Wirtschaft zu diesen entscheidenden Themen zu suchen.

Das Momentum von Johannesburg zurückgewinnen

Mit der Konferenz „The Johannesburg Challenge“ möchte der Rat für Nachhaltige Entwicklung dem **Johannesburg-Follow-up-Prozess** mehr Kraft und Dynamik verleihen und den Dialog voran treiben.

Panel 1:

Sustainable development at the global level: How do we meet the challenge?

The first panel began with a reflection on what had occurred in the fourteen months following the World Summit on Sustainable Development in Johannesburg in September 2002. **Jürgen Trittin,** Federal Minister for the Environment, Nature Conservation and Nuclear Safety; **Heidemarie Wieczorek-Zeul,** Federal Minister for Economic Co-operation and Development, as well as **Kerstin Müller,** Minister of State at the Foreign Office, evaluated the summit from a German government perspective. **Sunita Narain,** Director of the Centre for Science and the Environment in New Delhi, added her assessment from the perspective of a representative of the South.

Even industrial nations must make their contribution …

Federal Minister Jürgen Trittin called for a differentiated view of the achievements and stressed that even the industrial nations, not least of all Germany, needed to make their contribution and to take a precursor role in further promoting the developments. He went on to say that this applied as much to maintaining biodiversity as to pushing the climate process and increasing renewable energies.

… and change their consumption and production patterns in this respect

Mr. Trittin raised significant **doubts** as to the prospects of meeting the goals set forth by the Convention on **Biodiversity.** In this respect, Mr. Trittin perceived difficult times ahead not only in the forthcoming negotiations on the follow-up conference in Kuala Lumpur but, above all, in his own country. In Germany, the issue of a connection between ongoing surface sealing and

Panel 1:

Nachhaltige Entwicklung auf globaler Ebene: Wie können wir den Herausforderungen gerecht werden?

Jürgen Trittin

Das erste Panel war geprägt von der Rückschau auf die letzten vierzehn Monate seit dem Weltgipfel für nachhaltige Entwicklung im September 2002 in Johannesburg. **Jürgen Trittin,** Bundesminister für Umwelt, Naturschutz und Reaktorsicherheit, **Heidemarie Wieczorek-Zeul,** Bundesministerin für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung, sowie **Kerstin Müller,** Staatsministerin im Auswärtigen Amt, bewerteten den Gipfel aus Sicht der Bundesregierung. **Sunita Narain,** Direktorin des Zentrums für Wissenschaft und Umwelt in Neu Delhi, ergänzte die Einschätzungen aus Sicht einer Vertreterin des Südens.

Auch die Industrieländer müssen ihren Beitrag leisten ...

Bundesminister Jürgen Trittin plädierte für eine differenzierte Sicht der Erfolge und betonte, dass auch die Industrieländer, nicht zuletzt Deutschland, einen eigenen Beitrag leisten und als Vorreiter die Entwicklungen weiter vorantreiben müssten. Dies gelte für die Erhaltung der Artenvielfalt ebenso wie für die Forcierung des Klimaprozesses und die Stärkung erneuerbarer Energien.

... und hierzu ihre Konsum- und Produktionsmuster ändern

Erhebliche **Zweifel** äußerte Trittin im Hinblick auf die Chancen, die Ziele der Konvention über **biologische Vielfalt** („Convention on Biodiversity“) zu erreichen. Schwierigkeiten sieht Trittin dabei nicht allein bei den kommenden Verhandlungen der Follow-up Konferenz in Kuala Lumpur, sondern vor allem auch im eigenen Land. In Deutschland werde der Zusammen-

biodiversity has barely been touched upon. By way of illustrating how difficult attaining the necessary changes in consumption and production patterns can be, Mr. Trittin cited the faint-hearted discussions surrounding the abolishment and/or cutting of the home grant and the mileage rate.

Alternatives to the Kyoto Protocol should not be brought into the equation too soon

Mr. Trittin cited the current **climate protection process** as a "serious challenge" and warned in no uncertain terms of the dangers of resorting to **alternative solutions to the Kyoto Protocol.** The mere discussion of possible "Plan B" options in the event that the Kyoto Protocol should fail to be ratified by Russia was strengthening the arguments of those forces in Russia seeking to prevent a ratification of the Protocol in spite of all official statements to the contrary, he argued. Mr. Trittin emphasized the importance and urgency of having a climate protection policy by highlighting a study undertaken by the reinsurance company Münchener Rückversicherung: According to the study, climate-related damage rose in 2002 from the previous level of $35 billion to $55 billion – as compared to $52 billion in state development aid provided worldwide.

Renewable energies provide hope

Despite the disappointing outcome of the Johannesburg conference, Trittin does believe that **positive developments** can be seen overall with regard to **renewable energies.** His hopes are, not least of all, founded on a conference organized by the German government for the coming year entitled renewables 2004, which supports those states which profess to having clear goals for extending renewable energies. Through this strategy, the conference will broker between the different views and ideas held in Europe and the US, i.e. between the concept of Type II initiatives favored by the US, which is based on voluntary will, and the model preferred by the European Union which comprises agreements under international law. In Johannesburg, these diverging viewpoints hindered any agreement on quantitative goals for renewable energies.

hang zwischen der fortschreitenden Flächenversiegelung und der Artenvielfalt kaum thematisiert. Wie schwierig es ist, die notwendige Änderung der Konsum- und Produktionsmuster zu erreichen, zeige die zaghafte Diskussion um die Streichung bzw. Kürzung der Eigenheimzulage und der Entfernungspauschale.

Nicht vorschnell Alternativen zum Kyoto-Protokoll ins Spiel bringen

Als eine „ernste Herausforderung“ bezeichnete Trittin den laufenden **Klimaschutzprozess.** Trittin warnte eindrücklich davor, **vorschnell auf Alternativlösungen zum Kyoto-Protokoll** zurückzugreifen. Allein durch die Diskussion möglicher „Plan B“-Optionen im Falle einer Nichtratifizierung des Kyoto-Protokolls durch Russland würden genau jene Kräfte in Russland gestärkt, die – allen offiziellen Verlautbarungen zum Trotz – eine Ratifizierung zu verhindern suchten. Die Wichtigkeit und Dringlichkeit der Klimaschutzpolitik unterstrich Trittin durch eine Studie der Münchener Rück: Demnach seien im Jahr 2002 die durch den Klimawandel bedingten Schäden von zuvor $ 35 auf $ 55 Milliarden gestiegen – im Vergleich zu $ 52 Milliarden weltweit geleisteter staatlicher Entwicklungshilfe.

Erneuerbare Energien als Hoffnungsträger

Trotz enttäuschender Ergebnisse in Johannesburg sieht Trittin im Bereich der **erneuerbaren Energien** eine insgesamt **positive Entwicklung.** Die Hoffnung gründe nicht zuletzt auf der im kommenden Jahr von der Bundesregierung ausgerichteten Konferenz **renewables 2004,** die jene Staaten unterstütze, die sich zu klaren Ausbauzielen für erneuerbare Energien bekennen. Mit dieser Ausrichtung vermittle die Konferenz zwischen den unterschiedlichen Vorstellungen Europas und der USA, d. h. zwischen dem von den USA favorisierten, auf Freiwilligkeit setzenden, Konzept der Type-II-Initiativen und dem von der Europäischen Union bevorzugten Modell völkerrechtlicher Vereinbarungen. Diese unterschiedlichen Vorstellungen hatten in Johannesburg eine Festlegung auf quantifizierte Ziele für erneuerbare Energien verhindert.

Heidemarie Wieczorek-Zeul

Federal Minister Heidemarie Wieczorek-Zeul also focused on accounting what had happened since Johannesburg: In Johannesburg, said Ms. Wieczorek-Zeul, goals had been pitched; now it was time to forge the relevant alliances and to get the next implementation steps off the ground.

Africa must improve its governance structures

... but also the international community of states must face up to its responsibilities

The updated reports of the World Bank and UNDP had shown that the **Millennium Development Goals** (MDG) could only be achieved at global level with the greatest of effort. According to the first implementation report prepared by the World Bank and the IMF on the subject of MDG, the global, political and economic environment has deteriorated significantly since the fall of 2002. Poor conditions were especially perceptible in several African states. In many areas, the minimum requirements of good governance were lacking. However, a significant amount of responsibility for these conditions must be borne by the international community of states: By way of exemplifying how the international community of states had failed, Ms. Wieczorek-Zeul cited the WTO negotiations in Cancún, which, in her view, were to be categorized as "bad governance". The required **growth** is not only amiss in the partner states but also in the countries that have signed the European Stability Pact (which, according to Ms. Wieczorek-Zeul, "ought to be a growth pact in effect"). Finally, Ms. Wieczorek-Zeul argued that the new **unilateralism** led to far greater funds and attention being devoted to running the present war than to achieving development goals.

Auch für **Bundesministerin Heidemarie Wieczorek-Zeul** stand die Rechenschaft darüber, was sich seit Johannesburg getan hat, im Vordergrund: In Johannesburg seien die Ziele abgesteckt worden, jetzt gehe es darum, entsprechende Allianzen zu schmieden und weitere Umsetzungsschritte auf den Weg zu bringen.

Afrika muss seine Governance-Strukturen verbessern

... aber auch die internationale Staatengemeinschaft muss ihrer Verantwortung nachkommen

Wie die Fortschreibungsberichte der Weltbank und von UNDP zeigten, könnten die als **Millenium Development Goals** (MDG) festgehaltenen internationalen Entwicklungsziele auf globaler Ebene nur durch enorme Kraftanstrengung erreicht werden. Dem ersten von Weltbank und IWF erstellten Umsetzungsbericht zu den MDG zufolge habe sich das globale politische und wirtschaftliche Umfeld seit dem Herbst 2002 deutlich verschlechtert. Schlechte Bedingungen seien insbesondere in etlichen Staaten Afrikas gegeben. Vielerorts würden die Mindestanforderungen an eine gute Regierungsführung (good governance) verfehlt. Allerdings trage auch die internationale Staatengemeinschaft eine erhebliche Mitverantwortung: Beispielhaft für das Versagen der internationalen Staatengemeinschaft nannte Wieczorek-Zeul die WTO-Verhandlungen in Cancún, die unter die Rubrik bad governance einzuordnen seien. Nicht nur in den Partnerländern, sondern auch in den Ländern des europäischen Stabilitätspakts (der nach Wieczorek-Zeul „eigentlich ein Wachstumspakt sein sollte") fehle das nötige **Wachstum.** Und schließlich habe der neue **Unilateralismus** zur Konsequenz, dass weit mehr finanzielle Mittel und Aufmerksamkeit der momentanen Kriegsführung als der Erreichung entwicklungspolitischer Ziele gewidmet würden.

The momentum of Johannesburg necessitates certain steps:

To strengthen the momentum of Johannesburg, she believes a number of steps are necessary.

Implementation of the Millennium Declaration…

Firstly: If there is a "just war" that needs to be fought, then it is the one against hunger and poverty. **The goals of** UN-Resolution 55/2 **(UN Millennium Declaration) should be pursued with the same verve and commitment as other UN resolutions.**

…Good Governance …

Secondly, responsible governance and participation, **"good governance",** is a fundamental prerequisite for sustainable development. This applies to all levels – to national and global levels. One example of participation at global level is that of the developing countries in the Bretton Woods Institutions, she said. Like Mr. Trittin, Wieczorek-Zeul also argued that the implementation steps should be advanced vigorously.

…decoupling of economic growth from consumption of resources …

Thirdly, she stated that **economic growth** should be **decoupled from the consumption of natural resources,** both in the North and in the South. National strategies of sustainability should develop models of sustainable growth – since without growth it is impossible to successfully combat poverty.

…opening of the markets in the industrial nations to accommodate products from nations in the South.

The fourth step that is required is the **opening of the markets in the industrial nations** for products that originate in developing countries, as well as a reduction of export subsidies in the agricultural industry that are paid by industrial nations. A fall in world market prices for certain products on the basis of a subsidization policy pursued by the industrial nations at times exceeds the value of ODA and the debt reduction measures, she said.

In closing, Ms. Wieczorek-Zeul remarked that we could only master the Johannesburg challenge, if poverty alleviation and ecological sustainability can go hand in hand. This would be an exhausting process, she added.

Um das Momentum von Johannesburg zu verstärken, hält sie eine Reihe von Schritten für erforderlich.

Das Momentum von Johannesburg macht einige Schritte erforderlich: Umsetzung der Milleniumserklärung ...

Erstens: Wenn es einen „gerechten Krieg“ zu kämpfen gelte, dann den gegen Hunger und Armut. **Die Ziele der** UN-Resolution 55/2 **(UN Millennium Declaration) sollten mit gleichem Elan und Engagement verfolgt werden wie andere UN-Resolutionen.**

Zweitens sei eine verantwortliche Regierungsführung und Partizipation, **„Good Governance“,** eine Grundvoraussetzung für nachhaltige Entwicklung. Dies gelte für alle Ebenen – für die nationale wie für die globale. Auf globaler Ebene sei hier z. B. die Beteiligung der Entwicklungsländer in den Bretton-Woods-Institutionen zu nennen. Ebenso wie Trittin plädierte auch Wieczorek-Zeul dafür, die Umsetzung mit Nachdruck voranzutreiben.

... Good Governance ...

Als Drittes müsse das **Wirtschaftswachstum vom Verbrauch von Naturressourcen abgekoppelt** werden, im Norden wie im Süden. Nationale Nachhaltigkeitsstrategien sollten nachhaltige Wachstumsmodelle entwickeln – denn ohne Wachstum könne Armut nicht erfolgreich bekämpft werden.

... Entkoppelung von Wirtschaftswachstum und Ressourcenverbrauch...

Der vierte notwendige Schritt sei die **Öffnung der Märkte der Industrieländer** für Produkte aus Entwicklungsländern sowie der Abbau von Exportsubventionen im Agrarbereich auf Seiten der Industriestaaten. Der Verfall der Weltmarktpreise für bestimmte Produkte aufgrund der Subventionspolitik der Industriestaaten übersteige für einige Länder teilweise den Wert von ODA und Entschuldungsmaßnahmen.

... Öffnung der Märkte der Industrieländer für Produkte aus Ländern des Südens.

Abschließend bemerkte Wieczorek-Zeul, dass wir die Herausforderung von Johannesburg nur meistern könnten, wenn Armutsbekämpfung und ökologische Nachhaltigkeit Hand in Hand gingen. Dies erfordere einen langen Atem.

Minister of State Kerstin Müller began her review of the events in Johannesburg with a series of positive comments: In spite of the justified criticism of the lack of implemented steps which was raised by many parties, two positive aspects clearly deserved praise:

Multilateralism is possible

- The Johannesburg summit had shown that multilateralism is possible. Müller even went as far as to call the summit a **"prime example of multilateralism at work".** Especially with the failed WTO summit in mind, the Johannesburg summit was an important indicator of how diplomacy can succeed, she argued.

Civil society can provide impulses

- Another positive effect of the summit was the **broad participation of civil society,** which was responsible for bringing in key impulses. The over 200 partnership initiatives, which materialized in Johannesburg, made a very concrete contribution to implementing the goals established in Johannesburg.

Sustainability must be made "crisis-proof"

In the near future, Müller particularly envisages the following goals: Firstly – in spite of many disavowals by many environmental politicians to the contrary – sustainability is **still not yet a cross-cutting issue.** Sustainability is all too easily pushed into the background as soon as other topics – such as today's security policy – draw greater attention to themselves. According to Müller, sustainability must become far better anchored in the people's minds and therefore be made **"crisis-proof".** At the same time, sustainability must become a principle in every area of international politics – including in the areas of security policy. Secondly, sustainable development and the combating of poverty must not be played off one against the other: Implementing the results of the major world conferences – Johannesburg, Millennium Goals, Monterrey Consensus – is a common task, she said. Thirdly, this common task will require nations to bundle their energies. For this reason, German foreign policy supports the reforms attempted by the UN, which have been given new impetus through a newly established commission known as the blue ribbon panel, and German foreign policy understands that also **the EU needs to make a contribution towards successfully completing the**

Kerstin Müller

Staatsministerin Kerstin Müller begann ihren Rückblick auf Johannesburg mit einer Reihe positiver Bemerkungen: Trotz der berechtigten Kritik an den von vielen Seiten konstatierten Implementierungsdefiziten seien zwei positive Aspekte zu würdigen:

Multilateralismus ist möglich

- Der Gipfel von Johannesburg habe gezeigt, dass Multilateralismus möglich ist. Müller bezeichnete den Gipfel sogar als **„Paradebeispiel für funktionierenden Multilateralismus“.** Gerade vor dem Hintergrund des gescheiterten WTO-Gipfels sei der Johannesburg-Gipfel eine wichtige Referenz für gelungene Diplomatie.

Zivilgesellschaft als Impulsgeber

- Positiv zu bewerten sei zudem die **breite Beteiligung der Zivilgesellschaft,** die wichtige Impulse gegeben habe. Die über 200 Partnerschaftsinitiativen, die in Johannesburg ins Leben gerufen worden seien, leisteten einen ganz konkreten Beitrag zur Umsetzung der Ziele von Johannesburg.

Nachhaltigkeit muss „krisensicher“ gemacht werden

Für die kommende Zeit sieht Müller vor allem folgende Ziele: Erstens sei Nachhaltigkeit – vieler gegenteiliger Beteuerungen von Umweltpolitikern zum Trotz – nach wie vor **kein Querschnittsthema.** Nachhaltigkeit werde schnell in den Hintergrund gedrängt, wenn andere Themen – wie derzeit die Sicherheitspolitik – vermehrte Aufmerksamkeit auf sich zögen. Nachhaltigkeit müsse stärker in den Köpfen der Menschen verankert und damit **„krisensicher“** gemacht werden. Und zugleich müsse Nachhaltigkeit zu einem Prinzip in allen Bereichen der internationalen Politik werden – auch im Bereich der Sicherheitspolitik. Zweitens dürften Nachhaltige Entwicklung und

round of talks in Doha. At the same time, the German government is endeavoring to establish even closer **solidarity between governments, NGOs and the private sector** in international politics. Fourthly: It is imperative that national strategies of sustainability be implemented, if the international agreements are to be translated into national concerns.

Sunita Narain

Johannesburg – a nail in the multilateralism coffin?

The review phase of Johannesburg and the subsequent follow-up process was concluded by **Sunita Narain,** Director of the Centre for Science and the Environment in New Delhi. Ms. Narain presented an assessment from the point of view of a non-governmental organization based in a country in the South. She had been under no illusions when traveling to Johannesburg, but nevertheless had the hope that there would be no standing down from the principles that have already enunciated in global cooperation: the principle of common but differentiated responsibility and the principle of building a world with a certain amount of justice and multilateralism. In a nutshell, her conclusion was that **in spite of the tremendous disappointment, Johannesburg was the best we could get.** This having been said, Johannesburg and the entire partnership efforts had been one of the nails in the coffin of multilateralism, she argued.

The errors of the Western states must not be repeated

Narain made it clear that sustainable development must not be interpreted as a luxury, but as an integral part of the development process. People often overlooked the fact that the "poor" actually did make a great contribution to protecting the envi-

Armutsbekämpfung nicht gegeneinander ausgespielt werden: Die Umsetzung der Ergebnisse der großen Weltkonferenzen – Johannesburg, Millennium Goals, Monterrey-Konsens – sei eine Gemeinschaftsaufgabe. Drittens bedürfe es für diese Gemeinschaftsaufgabe einer Bündelung aller Kräfte. Die deutsche Außenpolitik stütze daher die Reformbemühungen der UNO, die durch die neu eingesetzte Kommission, das sogenannte blue ribbon panel, neuen Schwung erhielten, und sehe, dass auch **die EU ihren Beitrag dazu leisten müsse, die Doha-Verhandlungsrunde erfolgreich zu Ende zu führen.** Auch strebe die Bundesregierung einen noch engeren **Schulterschluss zwischen Regierungen, NGOs und dem privaten Sektor** in der internationalen Politik an. Viertens: Die Umsetzung nationaler Nachhaltigkeitsstrategien ist unverzichtbar, wenn internationale Vereinbarungen in einen nationalen Kontext übersetzt werden sollen.

Johannesburg – ein Sargnagel des Multilateralismus?

Der (Rück-)Blick auf Johannesburg und seinen Follow-up-Prozess wurde durch **Sunita Narain,** Direktorin des Zentrums für Wissenschaft und Umwelt in Neu Delhi, komplettiert. Narain gab eine Einschätzung aus Sicht einer in einem Land des Südens ansässigen Nichtregierungsorganisation. Sie sei ohne Illusionen nach Johannesburg gefahren, jedoch in der Hoffnung, dass es keine Rückschritte gebe von den Prinzipien, auf die man sich in der globalen Kooperation bereits geeinigt habe: Das Prinzip gemeinsamer, aber differenzierter Verantwortung, und das Prinzip, eine Welt mit einem gewissen Anteil an Gerechtigkeit und Multilateralismus zu schaffen. Ihr Fazit lautete im Kern: **Trotz sehr großer Enttäuschungen war Johannesburg das Beste, das wir bekommen konnten.** Dennoch sei Johannesburg mitsamt den Partnerschafts-Bemühungen einer der Sargnägel des Multilateralismus gewesen.

Die Fehler der westlichen Staaten nicht wiederholen

Narain stellte klar, dass nachhaltige Entwicklung nicht als Luxus verstanden werden dürfe, sondern als integraler Bestandteil im Entwicklungsprozess. Oftmals werde nicht gesehen, dass die „Armen“ im Rahmen ihrer Möglichkeiten viel zum

ronment within their own means. At the same time, Narain revealed that the developing countries did not want to make the **mistakes committed by the Western states.** Alternatives were on the table, which promoted development which is "sensible, which is less toxic, which is more equitous and which is just", and means of leap-frogging were also being examined, she said.

The European Union must demonstrate assertiveness

By her own estimations, the current relations were difficult ("These are difficult times."). Nevertheless, governments in Western states needed to adhere to some of the elementary core principles which promoted sustainable development. Although everybody was pointing the finger at the US, the unsavory question still loomed as to why the EU was failing to promote sustainability at every international summit. Despite the harsh criticism of the individual standpoints of the USA, she admired the **persuasiveness and belief in ideals** which drove American politics. She found this to be lacking entirely in the European Union; in Narain's opinion, the European Union was acting like a group of **bookkeepers and clerks.** Instead of dedicating itself in its ideals and persuasiveness to strengthening multilaterism and of taking opportunities to find new friends and coalitions, the EU was driving the developing countries into the arms of the United States.

International conservation policy needs to be a "coalition of the truly willing"

By way of lending more weight to the aspect of sustainability in international negotiations, new and seriously meant coalitions needed to be established in political negotiations ("a coalition of the *truly* willing"). At present, the "coalition of the unwilling" dominated global diplomacy. In order to make progress in this respect, it would first be necessary to re-assert the **environmental awareness** among the broad masses with greater idealism. Nature conservation is too important for it to be left solely to governments. She added: "We have to recapture the public imagination on environmental issues, the imagination of every ordinary person." Transferring the task of nature conservation to governments had turned it into a soleless issue. Secondly, **trust between governments** needed to be rebuilt, if a positive climate were to be achieved during negotiations.

Schutz der Umwelt beitragen. Zugleich machte Narain deutlich, dass die Entwicklungsländer nicht die **Fehler der westlichen Staaten** wiederholen wollten. Es würden Alternativen diskutiert, die „deutlich sensibler, weniger schadstoffreich und weitaus gleichberechtigter“ die Entwicklung förderten, und es würde nach Möglichkeiten des leap froggings gesucht.

Die Europäische Union muss Durchsetzungswillen demonstrieren

Sie schätze die momentanen Verhältnisse als schwierig ein („These are difficult times.“). Dennoch müssten die Regierungen der westlichen Staaten an einigen wenigen elementaren Kernprinzipien, die eine nachhaltige Entwicklung förderten, festhalten. Obgleich alle Finger auf die USA gerichtet seien, stelle sich die unangenehme Frage, warum die EU in ihrem Bestreben, Nachhaltigkeit zu fördern, auf allen internationalen Gipfeln versage. Trotz harscher Kritik an den einzelnen Standpunkten der USA bewundere sie den **Durchsetzungswillen und den Glauben an Ideale,** der die amerikanische Politik anleite. Dies fehle der Europäischen Union völlig; die Europäische Union verhandle, so Narain, wie **Buchhalter und Sachbearbeiter.** Anstatt sich idealistisch und mit Überzeugungskraft für die Stärkung des Multilateralismus einzusetzen und Gelegenheiten zu nutzen, um Freunde zu finden und Koalitionen zu schmieden, treibe die EU die Entwicklungsländer in die Arme der USA.

Die internationale Umweltpolitik braucht eine „coalition of the truely willing“

Um dem Aspekt der Nachhaltigkeit in internationalen Verhandlungen mehr Gewicht zu verleihen, müssten in den politischen Verhandlungen neue, ernst gemeinte Koalitionen geschmiedet werden („a coalition of the truly willing“). Derzeit bestimme die „coalition of the unwilling“ die globale Diplomatie. Um diesbezüglich voran zu kommen, müsse erstens das **umweltpolitische Bewusstsein** in der breiten Öffentlichkeit mit mehr Idealismus neu etabliert werden. Umweltschutz sei zu wichtig, als dass er den Regierungen allein überlassen werden könnte: „We have to recapture the public imagination on environmental issues, the imagination of every ordinary person“. Die Aufgabenübertragung des Umweltschutzes an Regierungen habe diesen seelenlos gemacht. Zweitens müsse das **Vertrauen zwischen Regierungen** neu aufgebaut werden, um eine positive Verhandlungsatmosphäre zu schaffen.

Organize Renewables 2004 as an open conference

The forthcoming conference entitled **renewables 2004** must not be allowed to evoke any negative limiting connotations, but must provide space for a discussion of alternatives and options. It should not be primarily a conference of negotiations, she argued, but offer people the opportunity to speak about future chances. Narain went on to say that people should not be left with the impression that renewable energies may be pitted against fossil fuels, nor that the Kyoto process should be undermined by a parallel process, nor that the **covert aim of the conference** should be **to promote the Western exporting economy.** To date, the German government has failed to completely dispel these concerns.

Kerstin Müller, Jürgen Trittin,
Dr. Volker Hauff, Christopher Flavin,
Sunita Narain

renewables 2004 als offene Konferenz konzipieren

Die kommende Konferenz **renewables 2004** dürfe keine negativen, abgrenzenden Konnotationen hervorrufen, sondern müsse einen Raum für die Diskussion alternativer Optionen bieten. Sie solle nicht primär eine Verhandlungskonferenz werden, sondern Menschen Gelegenheit bieten, über zukünftige Möglichkeiten zu sprechen. Es dürfe weder der Eindruck entstehen, dass erneuerbare Energien gegen fossile Brennstoffe ausgespielt werden, noch dass der Kyotoprozess durch einen Parallelprozess untergraben werden soll, noch dass das **heimliche Ziel der Konferenz die Förderung der westlichen Exportwirtschaft** ist. Diese Bedenken habe die Bundesregierung bislang nicht überzeugend ausräumen können.

Panel 2:

Sustainable energy for the future

The discussion that ensued during the second panel revolved around the **international Conference on renewables 2004** that is being hosted by the German government in June 2004[1]. Parliamentary Secretary **Erich Stather** (BMZ), Permanent Secretary **Dr. Hendrik Vygen** (BMU), **Prof. Dr. Fritz Vahrenholt,** Member of the German Council for Sustainable Development, former Senator for the Environment in Hamburg and presently Chairman of the Board at Repower systems AG, as well as **Stephen Karekezi,** Director of the African Energy Policy Research Network, AFREPREN, Nairobi, discussed alternative means of attaining a globally compatible, sustainable energy supply. In doing so, they addressed the issue of what role renewable energies should play in fulfilling this task as well as the issue of the significance of raising energy efficiency.

The German government reiterates its commitment by allocating 1 billion euros

Erich Stather (BMZ) and **Hendrik Vygen** (BMU) concurrently stressed that the German government ranked the issue of "sustainable energy for the future" as a high priority. Germany was anxious to distinguish itself on the international stage by addressing this issue, they said. This was underlined by the **German government's commitment** made in Johannesburg to invest

- 500 million euros in increasing the proportion of renewable energies and
- a further 500 million euros in raising energy efficiency

in the developing countries over the next 5 years.

[1] Federal ministers Wieczorek-Zeul and Jürgen Trittin, who had been expected to take part in this panel, were unable to attend due to a vote taking place in parliament which required each representative to vote by name, and they were represented by Parliamentary State Secretary Erich Stather (BMZ) and Permanent Secretary Dr. Hendrik Vygen (BMU) respectively.

Panel 2:

Nachhaltige Energie für die Zukunft

Die Diskussion im zweiten Panel stand im Zeichen der von der Bundesregierung ausgerichteten **internationalen Konferenz renewables 2004** im Juni 2004[1]. Staatssekretär Erich Stather (BMZ), Ministerialdirektor **Dr. Hendrik Vygen** (BMU), **Prof. Dr. Fritz Vahrenholt,** Mitglied des Nachhaltigkeitsrates, ehemaliger Umweltsenator von Hamburg und heutiger Vorstandsvorsitzender der REpower Systems AG, sowie **Stephen Karekezi,** Direktor des Afrikanischen Forschungsnetzwerkes Energiepolitik AFREPREN, Nairobi, diskutierten alternative Wege zu einer weltweit verträglichen, nachhaltigen Energieversorgung. Dabei wurde sowohl der Frage nachgegangen, welche Rolle erneuerbare Energien bei der Bewältigung dieser Aufgabe spielen können, als auch der Frage nach der Bedeutung einer Steigerung der Energieeffizienz.

Die Bundesregierung unterstreicht ihr Engagment durch Zusage von 1 Mrd. Euro

Erich Stather (BMZ) und **Hendrik Vygen** (BMU) betonten übereinstimmend, dass die Bundesregierung dem Thema „Nachhaltige Energie für die Zukunft“ einen hohen Stellenwert einräume. Deutschland sei bestrebt, sich mit dem Thema auf dem internationalen Parkett zu profilieren. Dies werde durch die in Johannesburg gemachte **Zusage der Bundesregierung,** in den nächsten 5 Jahren in den Entwicklungsländern

- 500 Millionen Euro für die Steigerung des Anteils erneuerbarer Energien und
- weitere 500 Millionen Euro für die Steigerung der Energieeffizienz

auszugeben, unterstrichen.

[1] Die für dieses Panel vorgesehenen Bundesminister Wieczorek-Zeul und Jürgen Trittin, die durch eine namentliche Abstimmung im Parlament verhindert waren, wurden durch den Staatssekretär Erich Stather (BMZ) bzw. den Ministerialdirektor Dr. Hendrik Vygen (BMU) vertreten.

Energy efficiency and renewable energies as just and equal goals

Each of the speakers on the panel made it clear that the title of the conference (renewables 2004) should not create the impression that the conference was solely going to discuss how to promote **renewable energies**. Raising **energy efficiency** was just as important, they stressed. According to Stephen Karekezi (AFREPREN), this aspect had been neglected in Johannesburg.

Prof. Dr. Fritz Vahrenholt

a) Raising energy efficiency

Rising energy demand in newly industrializing nations

The speakers all agreed that fossil and renewable energy sources should not be pitted against one another and that mid-term the use of fossil fuels could not be ruled out completely. This was especially the case in light of the immense **"appetite for energy"** prevalent in many emerging countries. **Fritz Vahrenholt** illustrated this point through the example of China where the energy demand is currently so great that the country has an additional consumption level every two years which exceeds that of the entire energy consumption level of Japan. **Hendrik Vygen** highlighted that the potential for raising efficiency is immense: Whilst nuclear or lignite power plants often operated at an efficiency rate of 30 %, modern CHP generation plants attained efficiency rates of over 90 %. As **Erich Stather** pointed out, this potential was especially prevalent in countries which had extensive reserves of economical fossil fuels, such as China and India. In the near future, neither of these countries will be able to forego coal as an energy source. For this reason, it was argued that it is imperative that efficiency increases be achieved through applying the most modern technologies.

Untapped potentials for raising efficiency

Energieeffizienz und regenerative Energien als gleichberechtigte Ziele

Alle auf dem Podium versammelten Redner ließen erkennen, dass der Titel der Konferenz (renewables 2004) nicht den Eindruck erwecken dürfe, als gehe es allein um die Förderung **regenerativer Energien.** Die Steigerung der **Energieeffizienz** sei ebenso wichtig. Dieser Aspekt sei, wie Stephen Karekezi (AFREPREN) bemerkte, in Johannesburg vernachlässigt worden.

Erich Stather

a) Steigerung der Energieeffizienz

Steigende Energienachfrage in Schwellenländern

Die Referenten waren sich einig, dass fossile und erneuerbare Energieträger nicht gegeneinander ausgespielt werden dürften. Auf fossile Energieträger könne mittelfristig nicht verzichtet werden. Dies gelte insbesondere, wenn man bedenkt, wie groß der **„Energiehunger“** vieler Schwellenländer sei. **Fritz Vahrenholt** verdeutlichte dies anhand eines Beispiels: Die Energienachfrage in China sei derzeit so groß, dass alle zwei Jahre ein Mehrverbrauch in Höhe des Gesamtenergieverbrauchs von Japan anfalle. Wie **Hendrik Vygen** aufzeigte, ist das Potenzial für Effizienzsteigerungen immens: Während Atom- oder Braunkohlekraftwerke oftmals mit einem Wirkungsgrad von 30 % arbeiteten, erreichten moderne Gas- und Dampfkraftwerke mit Kraft-Wärme-Kopplung einen Wirkungsgrad von über 90 %. Dieses Potenzial sei, wie **Erich Stather** bemerkte, insbesondere für jene Länder von herausragender Bedeutung, die über große Reserven an preisgünstigen fossilen Energieträgern verfügten, wie beispielsweise China und Indien. In absehbarer Zeit werde es beiden Ländern nicht möglich sein, auf den Energieträger Kohle zu verzichten. Deshalb sei es zwingend notwendig, mit modernster Technologie Effizienzsteigerungen zu erreichen.

Unausgeschöpfte Potenziale für Effizienzsteigerungen

CO_2-free coal conversion as a challenge for research

In doing so, one crucial option that should be considered is that of **CO_2-free coal conversion.** The 15 million euros that have been set aside from the 2004 budget in order to research into these technologies is quite clearly not enough, according to **Fritz Vahrenholt.** Other countries such as the USA, which has an energy bill of 1 billion dollars, were showing greater courage to enact far-reaching research projects.

Hendrik Vygen

Improve incentives as a challenge to regulatory policy

In addition to the increased **research effort,** it is important that **incentives for an energy-efficient behavior** be established. According to **Hendrik Vygen,** the framework conditions must be set in such a manner that energy companies would increase their profits, if they reached the agreed level of performance at a lower level of energy consumption and therefore transformed themselves from **energy suppliers to energy service providers.**

b) Raising the proportion of renewable energies

Meaningfully combine "low tech" and "high tech" solutions

Stephen Karekezi pointed out that many countries in the South generated sizeable amounts of regenerative energies to cover their energy requirements, using **simple technologies** in the process (e.g. biodiesel in Brazil; wind pumps in South Africa): 80% of the electricity generated in Kenya was based on biomass, he stated. In South Africa, 300,000 wind pumps were in use; in Namibia, there were 50,000. **Fritz Vahrenholt** warned of pitting "low-tech" solutions against "high-tech" ones. Whilst basic technologies often represented the better-adapted solu-

Als wichtige Option sei dabei die **CO_2-freie Kohleverstromung** ins Auge zu fassen. Die 15 Mio. Euro, die für die Erforschung diesbezüglicher Technologien im Haushalt 2004 eingestellt wurden, sind laut **Fritz Vahrenholt** eindeutig zu wenig. Andere Länder wie die USA mit ihrer 1 Mrd. Dollar schweren *energy bill* hätten mehr Mut, umfangreiche Forschungsprojekte ins Leben zu rufen.

CO_2-freie Kohleverstromung als Herausforderung für die Forschung

Neben verstärkten **Forschungsanstrengungen** gelte es darüberhinaus, **Anreize für energieeffizientes Verhalten** zu schaffen. Die Rahmenbedingungen müssten laut **Hendrik Vygen** so gestaltet werden, dass Energieunternehmen ihre Gewinne dann steigerten, wenn sie die vereinbarte Leistung mit einem geringeren Energieaufwand erbrächten und sich somit **vom Stromanbieter zum Energiedienstleister** wandelten.

Verbesserung der Anreize als Herausforderung an die Ordnungspolitik

Stephen Karekezi

b) Steigerung des Anteils regenerativer Energien

Stephen Karekezi wies darauf hin, dass in vielen Ländern des Südens traditionell beachtliche Anteile des Energiebedarfs aus regenerativen Energieträgern erzeugt werde, und zwar auf Basis von **einfachen Technologien** (z. B. Biodiesel in Brasilien, Windpumpen in Südafrika): 80 % der Elektrizität in Kenia basiere auf Biomasse. In Südafrika seien 300.000 Windpumpen im Einsatz, in Namibia 50.000. **Fritz Vahrenholt** warnte davor, „low tech"- und „high tech"-Lösungen gegeneinander auszuspielen. Während einfache Technologien oftmals für den länd-

„Low tech"- und „high tech"-Lösungen sinnvoll kombinieren

tion for agricultural areas, the growing "mega cities" in the developing and emerging countries had requirements that necessitated the use of **modern technologies. Simone Peters** of Eurosolar/Council for Renewable Energies recalled the WSSD proposal which called for an Agency for Renewable Energies to be founded that could support the **technology transfer.**

Build on the experience of the developing countries

The speakers on the panel all agreed on the significance of renewable energies for sustainable development. Nevertheless, there were clear differences of opinion as to the extent to which the German government had struck the right note with the renewables 2004 conference that it would be hosting. During the discussion, **Sunita Narain** stated that it would be fatal, if the impression were given that this was a conference which primarily served the opening of lucrative markets for exporting Western technologies. The agenda must **not be left to Western** governments or to the German government: "Let's be clear about that: it's our agenda, not quite only the German Government's agenda. So, don't mess it up!" she said and added that, after all, the developing countries such as India possessed their own policy for promoting renewable energy, a policy based on many years of experience.

Christopher Flavin

Develop market-oriented concepts

It also became clear during the discussion that the issue of **competitiveness** and – in close correlation – the issue of **institutional framework conditions** (legislation, fiscal incentives) played a key role. **Christopher Flavin** raised the assumption that it clearly made no sense to develop technologies that were detached from the market. At the same time, he stressed his

lichen Raum die angepassteren Lösungen darstellten, stellten die wachsenden „Mega Cities“ in Entwicklungs- und Schwellenländern Anforderungen, die den Einsatz **moderner Technologien** erforderten. **Simone Peters** von Eurosolar/Rat für Erneuerbare Energien rief den WSSD-Vorschlag zur Gründung einer Agentur für Erneuerbare Energien in Erinnerung, die den **Technologietransfer** unterstützen könnte.

Auf den Erfahrungen der Entwicklungsländer aufbauen

Die auf dem Podium versammelten Redner waren sich über die Bedeutung regenerativer Energien für eine nachhaltige Entwicklung einig. Allerdings gab es deutliche Meinungsunterschiede im Hinblick auf die Frage, inwieweit die Bundesregierung mit der von ihr ausgerichteten Konferenz renewables 2004 den richtigen Weg einschlage. Es wäre fatal, so etwa **Sunita Narain** in der Diskussion, wenn der Eindruck entstünde, als handele es sich um eine Konferenz, die primär der Öffnung lukrativer Märkte für den Export westlicher Technologien diene. Die Agenda dürfe **nicht allein den westlichen** oder gar nur der deutschen Regierung überlassen werden: „Let’s be clear about that: it’s our agenda, not quite only the German Government’s agenda. So, don’t mess it up!“. Schließlich hätten Entwicklungsländer wie Indien eine eigenständige, auf langen Erfahrungen beruhende Politik der Förderung regenerativer Energien.

Marktorientierte Konzepte entwickeln

Auch kristallisierte sich in der Diskussion heraus, dass der Frage der **Wettbewerbsfähigkeit** wie auch der – eng hiermit verknüpften – Frage der **institutionellen Rahmenbedingungen** (Recht, fiskalische Anreize) eine Schlüsselrolle zukommt. **Christopher Flavin** stellte die These in den Raum, dass es offensichtlich keinen Sinn mache, Technologien losgelöst vom

confidence that renewable energies would assert themselves over the competition. Even today, the market for renewables accounts for a **volume of 17 billion dollars.** Consequently, the vast majority of research and development activities would be funded by the private sector as long as the framework conditions and minimal subsidies would be secured by the State.

Establish transparency on pricing

Stephen Karekezi argued that fossil fuels were not really any more economical than renewables but that the costs of such fuels were spread yet their usage centralized, which led to a false image and perception being portrayed. **Hendrik Vygen** agreed that the price of fossil fuels was not real. Overall, however, renewable fuels underlay a significantly lower risk, which ought to be reflected in market economies through a reduction of the price. **Fritz Vahrenholt** added that renewable energies not only comprised electricity but also heat and mobility.

Subsidies for renewable energies, even in developing countries?

Richard Benedick of the Joint Global Research Institute and WZB as well as, among other functions, Special Advisor to the UN Secretary General of the UNCED Conference in Rio, expressed his opinion during the discussion and came out in favor of specifically creating a demand for renewables in order to raise the general level of acceptance and utilization. It is also worth considering at least, added **Erich Stather,** whether, as part of their development co-operation, it would not be advisable to have industrial nations subsidize the price of renewable energies in the target countries in much the same way as they do in their domestic policy. A similar stand was taken by **Fritz Vahrenholt** who proposed that, during the next amendment of the German Renewable Energy Act, the 100,000 roof program should be extended and a target set that one million roofs should be funded worldwide.

Expectations of Renewables 2004 conference

The discussion made clear just how high the expectations of the **renewables 2004** conference are. This is true

- both with respect to the **results**
- and with respect to the **process**.

Both aspects are highlighted below.

Markt zu entwickeln. Er sei jedoch zuversichtlich, dass regenerative Energien sich im Wettbewerb durchsetzen werden. Schon heute habe der Markt für Erneuerbare ein **Volumen von 17 Milliarden Dollar.** So werde der Löwenanteil von Forschung und Entwicklung vom privaten Sektor getragen, solange die Rahmenbedingungen und geringfügige Subventionen vom Staat gesichert würden.

Transparenz über die Preisbildung herstellen

Stephen Karekezi argumentierte, dass fossile Brennstoffe nicht wirklich preisgünstiger seien als erneuerbare, nur seien bei ersteren die Kosten verteilt, die Nutzung hingegen zentralisiert, was in der Wahrnehmung ein verzerrtes Bild ergebe. **Hendrik Vygen** stimmte zu, der fossile Preis sei nicht real. Insgesamt operierten erneuerbare Energieträger allerdings unter deutlich niedrigerem Risiko, was in der marktwirtschaftlichen Rechnung den Preis senken müsste. **Fritz Vahrenholt** ergänzte zudem, dass erneuerbare Energien nicht nur Elektrizität beinhalteten, sondern auch Wärme und Mobilität.

Subventionierung von erneuerbaren Energien auch in Entwicklungsländern?

Richard Benedick vom Joint Global Research Institute und WZB sowie u. a. Special Advisor des UN-Generalsekretärs der UNCED-Konferenz in Rio sprach sich in der Diskussion dafür aus, die Nachfrage nach Erneuerbaren gezielt zu schaffen, um die allgemeine Akzeptanz und Nutzung zu erhöhen. Es sei zumindest ein Punkt zum Nachdenken, ergänzte **Erich Stather,** ob die Industrieländer im Rahmen der Entwicklungszusammenarbeit nicht auch – analog zur Politik zuhause – die Preise für regenerative Energien in den Zielländern subventionieren sollten. In die gleiche Richtung zielte auch **Fritz Vahrenholt** mit seinem Vorschlag, bei der nächsten Novelle des Erneuerbare-Energien-Gesetzes das 100.000-Dächer-Programm auszuweiten und das Ziel festzuschreiben, eine Million Dächer weltweit zu finanzieren.

Erwartungen an die renewables 2004 Konferenz

Die Diskussion machte deutlich, dass an die **renewables 2004**-Konferenz hohe Erwartungen gestellt werden. Dies gilt

- sowohl im Hinblick auf die **Ergebnisse**
- als auch im Hinblick auf den **Prozess.**

Die beiden Aspekte werden im Folgenden beleuchtet.

a) Expections of results

Attain concrete results during the Renewables 2004 conference:

Since Johannesburg failed to formulate any concrete goals on the proportion of renewable energies, concrete steps are expected of the renewables 2004 conference which will lead to **tangible results**. A number of different points have been mentioned:

Combat poverty

- **Stephen Karekezi** asked how promoting renewable energies can specifically serve to **combat poverty:** ("How does sustainable energy deal with poverty?"). In this context, **Fritz Vahrenholt** recalled the point raised by **Jürgen Trittin** that the problem of poverty in Africa cannot be overcome as long as these countries need to spend 80% of their foreign currency on importing energy. Renewable energies are therefore a key factor in combating poverty, he stated.

Access to energy

- **Crispian Olver**, Director General at the Department for Environmental Affairs and Tourism, South Africa, drew attention to what he believed was a strategic error in the discussion of renewable energies in Johannesburg: At that time, he said, not enough time was devoted to the issue of **how to access energy.** This error should not be repeated in Bonn in June 2004, he added. This call was supported by **Erich Stather, Hendrik Vygen and Fritz Vahrenholt.** Around 1.6 billion people in the developing countries have no access to electricity. A quarter of the world's population therefore lacks the prime prerequisite for improving their living standards and overcoming poverty.

Stabilization of crisis regions

- **Mr. Karekezi** reiterated that, ultimately, the community of states had failed in Johannesburg to draw any energy-specific conclusions from the fact that virtually every oil-exporting nation has massive domestic problems which rapidly escalated into conditions that resembled civil war (as is the case in Angola, Nigeria, Indonesia, Venezuela etc.).

a) Erwartungen an die Ergebnisse

Konkrete Ergebnisse bei der renewables 2004 erzielen:

Nachdem es in Johannesburg nicht gelungen war, verbindliche Ziele für den Anteil erneuerbarer Energien zu formulieren, werden von der renewables 2004-Konferenz konkrete Schritte erwartet, die zu **greifbaren Ergebnissen** führen. Es wurden eine Reihe verschiedener Punkte genannt:

Armutsbekämpfung

- **Stephen Karekezi** fragte, wie die Förderung erneuerbarer Energien konkret in den Dienst der **Armutsbekämpfung** gestellt werden könne. **Fritz Vahrenholt** rief hierzu den von **Jürgen Trittin** geäußerten Punkt in Erinnerung, dass das Problem der Armut in Afrika nicht überwunden werden könne, solange diese Länder 80 % ihrer Devisen für Energieimporte ausgeben müssten. Regenerative Energien seien somit ein Schlüsselfaktor zur Armutsbekämpfung.

Zugang zu Energie

- **Crispian Olver,** Generaldirektor des Südafrikanischen Ministerium für Umweltangelegenheiten und Tourismus, verwies auf den seiner Meinung nach strategischen Fehler in der Diskussion der erneuerbaren Energien in Johannesburg: Damals sei die Frage nach **Zugang zu Energie** nicht hinreichend diskutiert worden. Diesen Fehler gelte es in Bonn im Juni 2004 nicht zu wiederholen. Die Forderung wurde von **Erich Stather, Hendrik Vygen und Fritz Vahrenholt** unterstrichen. Rund 1,6 Milliarden Menschen in den Entwicklungsländern hätten keinen Zugang zu Elektrizität. Einem Viertel der Weltbevölkerung fehle damit eine zentrale Voraussetzung zur Verbesserung ihrer Lebensverhältnisse und zur Überwindung der Armut.

Stabilisierung von Krisenregionen

- Schließlich, so nochmals **Karekezi,** habe es die Staatengemeinschaft in Johannesburg versäumt, energiepolitische Schlussfolgerungen aus der Tatsache zu ziehen, dass nahezu jedes Öl exportierende Land massive innenpolitische Probleme habe, die leicht zu bürgerkriegsähnlichen Zuständen eskalierten (so etwa Angola, Nigeria, Indonesien, Venezuela etc.).

b) Expectations of the process

Involvement of civil society

In terms of the process of preparing, implementing and following up on the renewables 2004 conference, expectations were raise especially with regard to achieving a consummate degree of **involvement of groups from civil society,** especially those from the nations of the South. **Barbara Unmüßig,** Member of the Board at the Heinrich Boell Foundation, reported that the Boell Foundation was involved in preparing regional preparatory conferences, above all in the local trust-building process in a variety of countries. **Angelika Zahrnt,** Chairwoman of BUND, also underlined the importance of incorporating NGOs at an early stage. This was confirmed by the BMZ: Today, said **Hendrik Vygen,** one of the key messages he was taking with him was that in the run-up to the renewables 2004 conference it was apparent that the creation of awareness played a central role. **Erich Stather** qualified this statement, pointing out that, as far as the Germans were concerned, they were dependent on a certain amount of openness and flexibility coming from partner governments. These reacted very sensitively at times to the call for the civil society to be involved. **Ulrich Nitschke** of the "Servicestelle Kommunen in einer Welt", argued in favor of holding a "local renewables 2004" conference prior to the June conference with a view to reaching the population and showing them what is required.

Structure renewables 2004 as a process

Overall, several speakers stressed the **procedural dimension** of the topic: According to **Sunita Narain,** the introduction of renewable energies in India is faltering due to the fact that people there view such energy sources as technology and not as a process closely linked to the legal and institutional framework conditions. **Stephen Karekezi** called on the German government to structure the conference as part of a process and not as a one-off event.

Satisfying these demanding expectations will not be easy, as **Klaus Milke** of Germanwatch and **Hendrik Vygen** concurred. The spreading of energy policy across two ministries in Germany as well as the – as of 2004 enlarged – European Union's limited capacity to act has often impeded the emergence of a

b) Erwartungen an den Prozess

Einbindung der Zivilgesellschaft

Im Hinblick auf den Prozess der Vorbereitung, Durchführung und des Follow-up der renewables 2004-Konferenz wurde insbesondere die Erwartung an eine angemessene **Einbindung zivilgesellschaftlicher Gruppen,** insbesondere aus den Ländern des Südens, formuliert. **Barbara Unmüßig,** Vorstandsmitglied der Heinrich-Böll-Stiftung, berichtete, dass ihre Organisation an der Vorbereitung der regionalen Vorbereitungskonferenzen beteiligt sei, vor allem an dem lokalen Vertrauensbildungsprozess in den verschiedenen Ländern. Auch **Angelika Zahrnt,** Vorsitzende des BUND, bekräftigte, wie wichtig die frühzeitige Einbindung von Nichtregierungsorganisationen sei. Dies wurde vom BMZ bestätigt: Schon jetzt nehme er als eine wichtige Botschaft mit, so **Hendrik Vygen,** dass in der Vorbereitung zu „renewables 2004“ offensichtlich die Bewusstseinsbildung einen zentralen Stellenwert einnehme. **Erich Stather** wies einschränkend darauf hin, dass die deutsche Seite in einem gewissen Maß von der Offenheit und Flexibilität der Partnerregierungen abhängig sei. Diese reagierten teilweise sehr empfindlich auf die Forderung nach einer Beteiligung der Zivilgesellschaft. **Ulrich Nitschke** von der „Servicestelle Kommunen in einer Welt“, plädierte dafür, der Konferenz im Juni eine „local renewables 2004“ vorzuschalten, um auf lokaler Ebene die Bevölkerung zu erreichen und hier zu zeigen, was notwendig sei.

renewables 2004 als Prozess gestalten

Insgesamt wurde von mehreren Seiten die **prozedurale Dimension** der Thematik betont: Nach **Sunita Narain** krankt die Einführung regenerativer Energien in Indien daran, dass die Menschen diese als Technologie und nicht als einen eng mit den institutionellrechtlichen Rahmenbedingungen verknüpften Prozess betrachteten. **Stephen Karekezi** forderte die Bundesregierung auf, die Konferenz als Teil eines Prozesses zu gestalten und nicht als ein einmaliges „Event“.

Diesen hoch gesteckten Erwartungen gerecht zu werden, wird, wie **Klaus Milke** von Germanwatch und **Hendrik Vygen** übereinstimmend feststellten, nicht leicht sein. Die Verteilung der Energiepolitik auf zwei Ministerien in Deutschland wie auch die eingeschränkte Handlungsfähigkeit der – ab 2004 erweiter-

motivating and consistent policy. Other countries such as the United Kingdom, where energy and conservation issues are discussed on the same panels and are represented at international talks by the same representatives, offered a far more conducive starting point, it was concluded.

Hendrik Vygen, Stephen Karekezi, Sunita Narain

ten – Europäischen Union verhinderten oftmals eine motivierende und konsistente Politik. Andere Länder wie Großbritannien, wo Energie- und Umweltfragen in den gleichen Gremien diskutiert und durch die gleichen Vertreter in internationalen Verhandlungen vertreten werden, hätten hier eine günstigere Ausgangslage.

Panel 3:

How to ensure the follow-up to major UN conferences?

The mainstreaming of sustainable development

In the third panel, **Julius Georg Luy,**[2] Commissioner of the Foreign Office for Environmental and Biopolitical Affairs, **M. Anne Kerr,** Head of "Programme Coordination, Major Groups and Partnerships" in the UN Secretary for Economic and Social Affairs (UN-DESA/DSD), **Dr. Angelika Zahrnt,** Member of the German Council for Sustainable Development and Chairwoman of BUND, **Crispian Olver,** Director General at the Department for Environmental Affairs and Tourism, South Africa, **Derek Osborn,** Chairman of the Stakeholder Forum in London and Co-Chair of the Working Group for Sustainability in the European Environmental Advisory Councils (EEAC), as well as **Claus Sørensen,** Director for International Affairs in the DG Environment of the European Commission, discussed whether and how the follow-up to the UN world conferences could be structured more effectively at an institutional and political level.

[2] Julius Georg Luy represented the State Minister, Kerstin Müller, who had to attend a vote at the Bundestag which required her to register by name.

Panel 3:

Wie kann das Follow-up der großen UN-Weltkonferenzen sichergestellt werden?

Nachhaltigkeit als Integrationsaufgabe

Im dritten Panel diskutierten **Julius Georg Luy**[2]**,** Beauftragter des Auswärtigen Amtes für umwelt- und biopolitische Fragen, **M. Anne Kerr,** Leiterin „Programmkoordinierung, Major Groups und Partnerschaften“ im UN-Sekretariat für Wirtschaft und soziale Angelegenheiten (UN-DESA/DSD), **Dr. Angelika Zahrnt,** Mitglied des Nachhaltigkeitsrates und Vorsitzende des BUND, **Crispian Olver,** Generaldirektor im Ministerium für Umweltangelegenheiten und Tourismus, Südafrika, **Derek Osborn,** Vorsitzender des Stakeholder Forum in London und Co-Chair der Arbeitsgruppe Nachhaltigkeit der Europäischen Umwelt- und Nachhaltigkeitsräte (EEAC), sowie **Claus Sørensen,** Direktor für Internationale Angelegenheiten in der Generaldirektion Umwelt der Europäischen Kommission, darüber, ob und wie das Follow-up von UN-Weltkonferenzen institutionell und politisch effektiver gestaltet werden kann.

[2] Julius Georg Luy vertrat Staatsministerin Kerstin Müller, die an einer namentlichen Abstimmung im Bundestag teilnehmen musste.

Julius Georg Luy,
Prof. Dr. Fritz Vahrenholt,
Erich Stather

Johannesburg had two central outcomes

Julius Georg Luy (AA) explained that the participants at the Johannesburg summit had essentially agreed on two goals:

- The implementation of the "**Johannesburg Plan of Action**" and
- The anchoring of sustainability as a cross-cutting issue in subsequent **follow-up processes at all world conferences.**

Germany and the EU: Focusing on water and energy

Given the implementation deficits, the German Foreign Office perceives the implementation of goals established at previous conferences to be a more pressing challenge than that of planning a large number of conferences. Due to its specific focus on the issues of **"water"** and **"energy",** the German government, like the European Union, was making a significant contribution to maintaining the momentum of Johannesburg.

Implementation must occur at national level and cannot be realized without the commitment of civil society

The German Foreign Office agreed with Kofi Annan's statement that the nation states should be vested with the main task of implementing the goals of Johannesburg. In fact, implementation should occur at local level and this can only be achieved with the commitment of the population, it was argued. By way of example, the Local Agenda 21 processes were cited. At international level, it was up to the United Nations to uphold the momentum for the entire implementation process. The argument was set forth that the Economic and Social Council (ECOSOC) must be strengthened in its role as coordination unit through the relevant institutions.

UN: Maintain the momentum or the entire process

In particular, Luy stressed the significance of sustainable development as a **cross-cutting issue.** Not only in the bodies of the United Nations do the issues need to be discussed but also in the World Bank, the International Monetary Fund and the

Julius Georg Luy

Julius Georg Luy (AA) legte dar, dass die Teilnehmer des Johannesburg-Gipfels sich im Kern auf zwei Ziele verständigt hätten:

Johannesburg hatte zwei zentrale outcomes

- die Umsetzung des **„Johannesburg Plan of Action“** sowie
- die Verankerung von Nachhaltigkeit als Querschnittsthema in späteren **Follow-up-Prozessen aller Weltkonferenzen.**

Aufgrund der Implementationsdefizite sieht das Auswärtige Amt die vorrangige Herausforderung in der Umsetzung von Zielen vorheriger Konferenzen und weniger in der Planung einer großen Zahl weiterer Konferenzen. Durch die klare Schwerpunktsetzung auf die Themen **„Wasser“** und **„Energie“** leisteten die Bundesregierung wie auch die Europäische Union einen wichtigen Beitrag, um das Momentum von Johannesburg aufrecht zu erhalten.

Deutschland und EU: Schwerpunktsetzung auf Wasser und Energie

Das Auswärtige Amt stimme Kofi Annan darin zu, dass den Nationalstaaten die Hauptaufgabe für die Umsetzung der Ziele von Johannesburg zukomme. Tatsächlich müsse die Umsetzung auf lokaler Ebene geschehen und komme nicht ohne das Engagement der Zivilbevölkerung aus. Beispielhaft hierfür seien z. B. die Lokale Agenda 21-Prozesse. Auf internationaler Ebene liege es an den Vereinten Nationen, das Momentum für den gesamten Implementierungsprozess aufrecht zu halten. Der Economic and Social Council (ECOSOC) als Koordinierungseinheit müsse hierzu institutionell gestärkt werden.

Umsetzung muss auf nationalstaatlicher Ebene und kann nicht ohne Engagement der Zivilbevölkerung erfolgen

Luy betonte insbesondere die Bedeutung von nachhaltiger Entwicklung als **Querschnittsthema**. Nicht allein in den Gremien der Vereinten Nationen müssten die Themen besprochen und geklärt werden, sondern ebenso in der Weltbank, dem Internationalen Währungsfonds und der Welthandelsorga-

UN: Momentum für den Gesamtprozess aufrecht halten

Anchor sustainable development in the World Bank, the IMF and the WTO

World Trade Organization. These institutions need to co-operate more closely with the UN with a view to avoiding a conflict of goals between "combating poverty versus sustainable development".

Businesses and the economy are an indispensable partner

Kerstin Müller emphasized in the morning panel that the implementation required a **bundling of all efforts.** The commitment of the business and commercial worlds, i.e. the instrument of public private partnerships, was fundamental to the achievement of success.

The latter group was particularly being counted on to reduce the not unsubstantial gap in funding (some 100 billion dollars a year to solve water problems in developing countries).

M. Anne Kerr (UN-DESA/DSD) stressed that the WSSD was the highlight of an array of environmental conferences – which is why the agenda of Johannesburg was so diversified. She underlined the points made by Mr. Luy:

Major groups as input givers

- Within the UN, the **major groups** played an active role as never before in the Nineties. In Johannesburg, too, the Plan of Implementation called for their role to be increased within the UN Commission for Sustainable Development (CSD).

Set priorities in the CSD

- The CSD approved a working program in their 11th session held in April 2003 that provided for alternating **thematic focal points to be set** every 2 years.

Sustainable development as a guiding principle for all UN activities

- And, finally, the UN was pursuing the approach of an **integrated and coordinated** follow-up process, she said. One crucial success that could be logged was that the UN General Assembly approved the principle of sustainable development as part of all UN activities in the fall of 2002.

M. Anne Kerr

nisation. Diese Institutionen müssten besser mit den UN kooperieren, um den Zielkonflikt „Armutsbekämpfung versus nachhaltige Entwicklung“ zu vermeiden.

Nachhaltigkeit in der Weltbank, dem IWF und der WTO verankern

Wie Kerstin Müller am Vormittag bereits betont hatte, erfordere die Umsetzung eine **Bündelung aller Kräfte.** Unentbehrlich für den Erfolg der Umsetzung von Nachhaltigkeit sei das Engagement der Wirtschaft, z. B. über das Instrument der Public Private Partnerships.

Wirtschaft als unentbehrlicher Partner

Auf letztere werden große Hoffnungen gesetzt, die teils enormen Finanzierungslücken (so etwa 100 Mrd. Dollar jährlich für die Lösung der Wasserprobleme in Entwicklungsländern) zu reduzieren.

M. Anne Kerr (UN-DESA/DSD) betonte, dass der WSSD der Höhepunkt einer ganzen Reihe von Umweltkonferenzen war – weshalb auch die Agenda von Johannesburg so breit gefächert gewesen sei. Sie unterstrich die von Luy genannten Punkte:

- Innerhalb der UN seien in den Neunzigerjahren in nie zuvorda gewesenem Ausmaß die wichtigen Akteursgruppen **(„major groups“)** beteiligt worden. Auch im Johannesburg Plan of Implementation werde gefordert, ihre Rolle in der UN Commission on Sustainable Development (CSD) zu stärken.

Major groups als Input-Geber

- Die CSD habe bei ihrer 11. Sitzung im April 2003 ein Arbeitsprogramm verabschiedet, das wechselnde **thematische Schwerpunktsetzungen** für je 2 Jahre vorsehe.

Prioritätensetzung in der CSD

- Und schließlich verfolge die UN den Ansatz eines **integrierten und koordinierten** Follow-up-Prozesses. Als ein wesentlicher Erfolg sei z. B. zu verbuchen, dass die UN-Vollversammlung im Herbst 2002 das Prinzip der nachhaltigen Entwicklung als einen Rahmen für alle UN-Aktivitäten beschlossen habe.

Nachhaltige Entwicklung als Leitprinzip für alle UN-Aktivitäten

Partnership initiatives re a crucial component

In addition, Kerr stressed the significance of the new **partnerships for sustainable development,** which made meaningful contributions over and beyond and not in lieu of the government treaties. This aspect was supported during the discussion by **Julius Georg Luy,** AA, as well as by **Stephan Contius,** BMU: Partnerships are not just important components for the implementation of sustainable development at national and regional level but also at international level. Contius pointed to an analysis of Type II partnership initiatives which the BMU was currently performing in conjunction with UNEP, IUCN and the Stakeholder Forum.

Johannesburg summit a disappointment

Angelika Zahrnt (BUND) made a counterpoint and began with a critical look at the results of the world summit: In Johannesburg, she maintained, only a few goals had been approved. Secondly, the Plan of Implementation had not been specified sufficiently enough in terms of the players, deadlines, funding mechanisms and implementation steps. However, concrete resolutions on implementation were still the prerequisite for announcements being backed up by deeds. Zahrnt especially criticized the attitude that voluntary agreements should be established in place of binding liability regulations for companies. She assessed the **failure of the WTO talks in Cancún** as a **success** for international development policy. Zahrnt called upon the German government to now push ahead with a UN Convention on Corporate Accountability, which clearly regulated the rights and obligations of investors and maintained the balance between trade and environmental regulations. According to Zahrnt, the **WTO is an acute threat to international environmental agreements.** The fact that the relationship bet-ween the WTO and the environmental regulations as part of the WTO was currently being negotiated was like trust-

Failure of Cancún opens new opportunities

WTO as a threat to international environmental agreements

Dr. Angelika Zahrnt

Kerr betonte überdies die Bedeutung der neuen **Partnerschaften für nachhaltige Entwicklung,** die zusätzlich zu – und nicht anstelle von – Regierungsabkommen sinnvolle Beiträge leisteten. Dieser Aspekt wurde in der Diskussion durch **Julius Georg Luy,** AA, sowie **Stephan Contius,** BMU, gestützt: Partnerschaften seien nicht nur auf nationaler und regionaler, sondern auch auf internationaler Ebene wichtige Bausteine für die Umsetzung einer nachhaltigen Entwicklung. Contius verwies auf eine Analyse von Type-II-Partnerschaftsinitativen, die das BMU derzeit in Zusammenarbeit mit UNEP, IUCN und dem Stakeholder Forum durchführe.

Partnerschaftsinitiativen als wichtiger Baustein

Angelika Zahrnt (BUND) setzte einen Kontrapunkt und begann mit einem kritischen Blick auf die Ergebnisse des Weltgipfels: In Johannesburg seien erstens nur wenige Ziele verabschiedet worden. Zweitens sei der Implementierungsplan mit Blick auf die Akteure, Zeitziele, Finanzierungsmechanismen und Umsetzungsschritte unzureichend spezifiziert worden. Konkrete Umsetzungsbeschlüsse seien jedoch Voraussetzung dafür, dass den Ankündigungen auch Taten folgten. Zahrnt kritisierte insbesondere die Haltung, freiwillige Vereinbarungen an die Stelle verbindlicher Haftungsregeln von Unternehmen zu setzen. Das **Scheitern der WTO-Verhandlungen in Cancún** wertete sie als **Erfolg** für die internationale Entwicklungspolitik. Die Bundesregierung rief Zahrnt dazu auf, nun eine UN-Konvention zur Unternehmensverantwortung voran zu treiben, welche die Rechte und Pflichten von Investoren klar regelt und die Balance zwischen Handels- und Umweltregeln wahre. Die **WTO sei eine akute Bedrohung für internationale Umweltabkommen.** Dass derzeit das Verhältnis zwischen WTO und Umweltregeln im Rahmen der WTO verhandelt werde, mache den Bock zum Gärtner. Die CSD sei mit der Ana-

Johannesburg-Gipfel als Enttäuschung

Scheitern von Cancún eröffnet neue Chancen

WTO als Bedrohung für internationale Umweltabkommen

ing a cat to keep the cream, she said. The CSD was overtaxed with the analysis of the partnership initiatives, Zahrnt claimed. She therefore saw a danger of these agreements being abused and degraded to a mere **"greenwashing"** of companies. Zahrnt also criticized the fact that the EU failed to assume an international pioneering role in Johannesburg: Its negotiation tactics were clumsy and the EU offered the developing countries too little.

Partnership initiatives: greenwashing?

Strengthen the institutional structures, – but how?

This issue was later taken up in the discussion. **Christopher Flavin** raised the question of whether or not new institutions had any meaningful use in environmental policy, such as a **UN Renewable Energy Agency,** or whether it would not be better to strengthen the existing structures. The EU Commission, said **Claus Sørensen** and many people from the floor and from among the speakers, favored strengthening **UNEP**. **Crispian Olver** pointed out that, above all, the funding and efficacy of UNEP should be strengthened and the scientific foundation of its decision-making mechanisms improved. **Derek Osborn** warned that a **campaign for a UN Environmental Organization (UNEO)** was currently detracting from the truly important issues.

Mixed score card of Johannesburg:

Crispian Olver (Department for Environmental Affairs and Tourism, South Africa), saw the results and developments since the summit as a **"mixed score card":**

Iraq, Cancún and HIV-Aids Funds as defeats

- On the one hand, the multilateral system has suffered some major **setbacks** since Johannesburg such as the war in Iraq and the failure of Cancún, he said. With the failure of the WTO talks, "the economic pillar of the World Summit in Johannesburg had been doomed to failure". Added to this, the Global Fund on HIV-Aids was insufficiently funded, he found. And, finally, the pending ratification of the Kyoto Protocol by Russia had significantly weakened the international climate protection agenda, he added.

lyse der Partnerschaftsinitiativen überfordert. Sie sieht daher die Gefahr, dass diese Vereinbarungen lediglich zum **„greenwashing“** von Unternehmen missbraucht werden könnten. Zahrnt kritisierte auch, dass die EU in Johannesburg keine internationale Vorreiterrolle mehr eingenommen habe: Sie habe ungeschickt verhandelt und den Entwicklungsländern zu wenig anzubieten gehabt.

Partnerschaftsinitiativen: greenwashing?

Dieses Thema wurde später in der Diskussion aufgenommen. **Christopher Flavin** warf die Frage auf, ob neue Institutionen der Umweltpolitik sinnvoll seien, wie z. B. eine **UN Renewable Energy Agency,** oder ob eher die bestehenden Strukturen gestärkt werden sollten. Die EU-Kommission, so **Claus Sørensen** sowie mehrere Wortmeldungen von Publikums- und Rednerseite, befürworte die Stärkung der **UNEP. Crispian Olver** wies darauf hin, dass vor allem die Finanzierung und Effektivität der UNEP gesteigert und die wissenschaftliche Fundierung ihrer Entscheidungsmechanismen verbessert werden sollten. **Derek Osborn** warnte davor, dass eine **Kampagne für eine UN Environmental Organization (UNEO)** zum momentanen Zeitpunkt die Aufmerksamkeit von den wirklich wichtigen Themen ablenken würde.

Stärkung der institutionellen Strukturen – aber wie?

Crispian Olver (Ministerium für Umweltangelegenheiten und Tourismus, Südafrika), sah die Ergebnisse und Entwicklungen seit dem Gipfels als eine **„mixed score card“:**

Mixed score card von Johannesburg:

- Einerseits habe das multilaterale System seit Johannesburg empfindliche **Niederlagen** erlitten, wie den Krieg im Irak und das Scheitern von Cancún. Mit den gescheiterten WTO-Verhandlungen sei „die ökonomische Säule des Weltgipfels in Johannesburg abgeschrieben“ worden. Hinzu komme, dass der globale HIV-Aids-Fonds nicht ausreichend finanziert sei. Und schließlich sei durch die ausstehende Ratifizierung des Kyoto-Protokolls durch Russland die internationale Klimaschutz-Agenda substanziell geschwächt.

Irak, Cancún und HIV-Aids Fonds als Niederlagen

Crispian Olver

Global Environmental Facility, renewable energies, water and NEPAD as successes

- On the other hand, the integration of the issue surrounding "desertification" into the Global Environmental Facility (GEF), of the various initiatives in the field of renewable energies and water as well as the New Partnership for Africa's Development (NEPAD) were all **successes** that should be welcomed.

Olver had seven proposals on how – one year after Johannesburg – the momentum of the summit could be increased, multilateralism strengthened and how the required commitment of nations both in the North and the South could be obtained:

Priority: "water"

1. The focus should be set on one or two aims established in Johannesburg; above all, the objectives relating to water and sanitary facilities would appear expedient **(Water and Sanitation)**.

Lead the Doha Round to success

2. The **Doha Round** must be kick-started again; Germany would play a particularly vital role in this task within the European Union.

Support regional initiatives

3. Support should be given especially to the **regional programs** and developments, such as NEPAD.

Raise political coherence

4. **Coherence,** especially within the UN system, must take the place of the small-scale territorial fights between the individual departments.

Forge coalitions

5. Forging **coalitions** is a vital component, especially in order to avoid the "race to the bottom", i.e. the reduction of international agreements to the smallest common denominators.

- Auf der anderen Seite könnte man mit der Integration des Themenkomplexes „Desertifikation“ in die Global Environmental Facility, der verschiedenen Initiativen auf dem Gebiet der erneuerbaren Energien und Wasser sowie der New Partnership for Africa’s Development (NEPAD) **Erfolge** feiern.

Global Environmental Facility, Erneuerbare Energien, Wasser und NEPAD als Erfolge

Olver machte sieben Vorschläge, wie nun – ein Jahr nach Johannesburg – das Momentum des Gipfels erhöht, der Multilateralismus gestärkt und das nötige Engagement sowohl in Ländern des Nordens und des Südens gewonnen werden könnten:

1. Man solle sich auf ein oder zwei Zielvorgaben aus Johannesburg konzentrieren; hier böten sich vor allem die Ziele im Bereich **Wasser und sanitäre Grundversorgung** an.

Priorität „Wasser“

2. Die **Doha-Runde** müsse wieder in Gang gebracht werden; bei dieser Aufgabe falle Deutschland eine besonders wichtige Rolle innerhalb der Europäischen Union zu.

Doha-Runde zum Erfolg führen

3. Man solle besonders **regionale Programme** und Entwicklungen wie beispielsweise NEPAD unterstützen.

regionale Initiativen unterstützen

4. **Kohärenz,** insbesondere innerhalb des UN-Systems, müsse an die Stelle von kleinteiligen Territorialkämpfen der verschiedenen Ressorts treten.

Politikkohärenz steigern

5. **Koalitionen** zu schmieden sei ein wichtiger Baustein, gerade um den „race to the bottom“, d.h. die Reduzierung internationaler Abkommen auf den kleinsten gemeinsamen Nenner, zu vermeiden.

Koalitionen schmieden

Develop strategies of sustainable development

6. As Kerstin Müller had stressed at the outset, the **focus should be placed at national level:** The nations of the world had agreed that all states should develop a national strategy of sustainability by 2004.

Convince and involve critics

7. The efforts should, above all, be focused on reaching the circles that had yet to embrace the spirit of sustainability: **"the real hard nuts to crack".** According to Olver, these included the circles which exert a strong influence on the trading policy of the European Union, as well as the global capital markets and the American citizens.

Following this last point, **Anne Kerr** later added that the Norwegian Minister for the Environment, Børge Brende, Chairman of the Commission on Sustainable Development (CSD), was currently working on a means of winning over the economic ministers for the process.

Criteria for effective strategies of sustainable development

Derek Osborn (Stakeholder Forum London / Working Group on Sustainability of the European Environment and Sustainability Councils) continued on from Olver's proposals and mentioned five aspects which should be observed, if **national strategies of sustainable development** are to be structured **to good effect.**

- Firstly, they must be based on the analysis of problems and contain visions and targets.

- Secondly, they must undergo regular reflection and examination.

- Thirdly, they must build on cross-cutting issues and indicators and incorporate stakeholders into the long-term process. These strategies cannot and must not be borne by the governments alone.

- Fourthly, they must reflect "seriously and honestly" what nations are prepared to pay in order to save resources.

6. Wie auch Kerstin Müller zu Beginn betont hatte, müsse der **Fokus auf der nationalen Ebene** liegen: Bis 2004, so hatten sich die Nationen der Welt geeinigt, sollten alle Staaten eine Nationale Nachhaltigkeitsstrategie entwickeln.

nationale Nachhaltigkeitsstrategien entwickeln

7. Die Anstrengungen sollten sich vor allem darauf konzentrieren, jene Kreise zu erreichen, die nicht schon den Nachhaltigkeitsgedanken verinnerlicht hätten: die „Unbelehrbaren" – **„the real hard nuts to crack".** Hierzu zählt Olver die Kreise, die einen starken Einfluss auf die Handelspolitik der Europäischen Union haben, des weiteren die globalen Kapitalmärkte sowie die amerikanischen Bürger.

Kritiker überzeugen und einbinden

In Anlehnung an diesen letzten Punkt fügte **Anne Kerr** später hinzu, dass der norwegische Umweltminister Børge Brende, Vorsitzender der CSD, momentan daran arbeite, die Wirtschaftsminister für den Prozess zu gewinnen.

Derek Osborn (Stakeholder Forum London/Arbeitsgruppe Nachhaltigkeit der Europäischen Umwelt- und Nachhaltigkeitsräte) knüpfte an Olvers Vorschläge an und wies auf fünf Aspekte hin, die es zu beachten gelte, um **nationale Nachhaltigkeitsstrategien effektiv** zu gestalten.

Kriterien für effektive nationale Nachhaltigkeitsstrategien

- Erstens müssten sie auf der Analyse von Problemen basieren und Visionen und Zielvorstellungen beinhalten.

- Zweitens müssten sie einer regelmäßigen Reflexion und Überprüfung unterzogen werden.

- Drittens müssten sie auf Querschnittsthemen und -indikatoren aufbauen und Stakeholder in den längerfristigen Prozess einbinden. Diese Strategien könnten und dürften nicht von Regierungen alleine getragen werden.

- Viertens müssten sie „ernsthaft und ehrlich" abbilden, was die Nationen gewillt seien, wirklich für die Einsparung von Ressourcen zu zahlen.

– Fifthly, the activities should be geared clearly to the Millennium Development Goals.

Derek Osborn

Relieve the target countries through coherent development policy

Claus Sørensen (European Commission) reiterated the necessity to have a coordinated and integrated approach with clearly defined priorities, especially where development cooperation is concerned. The poverty reduction strategy papers offered good linkages in this respect, he said. Developing countries were often hopelessly overtaxed with their donor management, the administration of various development programs in the individual donor countries. As a result, too many resources were steered into unproductive administrative activities.
According to Sørensen, it was therefore crucial for the **donor activities to be better coordinated in the developing countries** and, in this respect, for complementarity and synergy effects to be achieved. This also included the elaboration of a sound **reporting system.** Sørensen said that the European Commission has already gone a long way in this context. The Commission was already working with a system that is based on the Millennium Development Goals.

Overcome department egoism within the EU and international organizations

In many areas, however, the European Union still had a long way to go: Alluding to the term "bookkeepers and clerks" used in the morning session eiterated the impression that each department was clamoring to its own voice and administrative sovereignty which resulted in a **lack of coherence and coordination** – an aspect that was strongly supported by Derek Osborn during the discussion. According to Osborn, the future lies in inter-ministerial cooperation. Sørensen went on to say that there was an increasing alienation of the local problems. The representatives of the European Commission as well as their colleagues in the UN organizations or at the Bretton

– Fünftens schließlich sollten sich die Aktivitäten klar an den Millenium Development Goals orientieren.

Claus Sørensen

Durch kohärente Entwicklungspolitik die Zielländer entlasten

Claus Sørensen (Europäische Kommission) bekräftigte die Notwendigkeit eines koordinierten und integrierten Ansatzes mit klar definierten Prioritäten, insbesondere im Bereich der Entwicklungszusammenarbeit. Die poverty reduction strategy papers böten hier gute Anknüpfungspunkte. Oftmals seien die Entwicklungsländer mit ihrem donor management, der Verwaltung der verschiedenen Entwicklungsprogramme der einzelnen Geberländer, hoffnungslos überfordert. Zu viele Ressourcen würden dadurch in unproduktive Verwaltungstätigkeiten gelenkt. Es sei dringend geboten, die **Geberaktivitäten in Entwicklungsländern besser aufeinander abzustimmen** und in diesem Sinne Komplementarität und Synergieeffekte zu erreichen. Hierzu zähle auch die Ausarbeitung eines guten **Reporting-Systems.** Nach Einschätzung von Sørensen hat die Europäische Kommission hier einen weiten Weg zurückgelegt. Die Kommission arbeite heute mit einem System, das auf den Millenium Development Goals basiert.

Ressort-Egoismen innerhalb der EU und der internationalen Organisationen überwinden

In vielen Bereichen habe die Europäische Union jedoch noch einen weiten Weg zu gehen: In Anspielung auf den am Vormittag benutzten Ausdruck „Buchhalter und Sachbearbeiter“ bekräftigte Sørensen den Eindruck, dass jedes Ressort an seiner eigenen Stimme und Verwaltungshoheit festhalte und so **die Kohärenz und Übereinstimmung fehle** – ein Aspekt, der in der Diskussion durch Derek Osborn stark gestützt wurde. Die Zukunft liege, so Osborn, in der interministeriellen Zusammenarbeit. Hinzu kommt nach Sørensen eine zunehmende Entfremdung von den Problemen vor Ort. Die Vertreter der Europäischen Kommission ebenso wie ihre Kollegen von den UN-

Woods institutions (IMF, WTO, World Bank) were running the risk "of flying from one meeting to the next without anything really changing at any of the local sites."

The question of the **efficacy of the major UN summits** was an important point raised during the panel discussion. Should more UN summits follow or would it not be more advisable for people (as **Julius Georg Luy** had remarked at the beginning) to do their homework first, i.e. to "work through" the work programs of previous summits"?

World Summit as a platform for civil society

Angelika Zahrnt came out strongly in favor of having more world summits. The summits were, above all, of use because they represented a chance for **civil society** to bring itself into the discussion and to help it fashion the debate. On top of this, the **UN still offered the only platform where "unilateral states are forced to take criticism".** In order to advance these issues, specialist summits focusing on certain topics could certainly lead to an elaboration of more concrete goals, she argued. However, only the major world summits could actually succeed in bringing together the issues of the environment and development and in placing sustainable development on the political agenda, and in building the required awareness among governments and non-governmental organizations. An interval of about ten years would be a reasonable time, she believed. At the same time, however, pressure would need to be exerted between such major conferences as a means of advancing the implementation process. This estimation was shared by several others in the audience.

The significance of civil society as a constructive control body was also emphasized by **Wolfgang Schmitt,** CEO of the Society for Technical Co-operation (GTZ): Civil society must be more vigorous in pointing out the contradictions of policy such as the gap between the goal of investing 0.7% of the gross national product into development co-operation and the actual payments which amounted to 0.28%. **Klaus Milke** of Germanwatch agreed on this point and called on the audience not to **"make us any smaller than we are"** but to take a more attacking stance and to mobilize people.

Organisationen oder den Bretton-Woods Institutionen (IWF, WTO, Weltbank) liefen Gefahr, „von einem Treffen zum nächsten zu fliegen, ohne dass sich vor Ort wirklich etwas ändert“.

Die Frage nach der **Effektivität der großen UN-Gipfel** war ein wichtiger Punkt der Plenumsdiskussion. Sollen weitere UN-Gipfel folgen oder gilt es (wie **Julius Georg Luy** eingangs bemerkte) zunächst die Hausaufgaben zu machen, d. h. die Arbeitsprogramme früherer Gipfel „abzuarbeiten“?

Weltgipfel als Plattform für die Zivilgesellschaft

Ein klares Votum für weitere Weltgipfel gab **Angelika Zahrnt.** Die Gipfel seien vor allem deshalb zu begrüßen, weil sie eine Chance für die **Zivilgesellschaft** darstellten, sich in den Diskurs einzubringen und diesen mitzugestalten. Zudem biete die **UNO immer noch die einzige Plattform, wo auch „unilaterale Staaten Kritik ertragen“** müssten. Um die Themen voranzutreiben, könnten fokussiertere Fachgipfel sicherlich konkretere Ziele erarbeiten. Jedoch könnten nur die großen Weltgipfel es schaffen, die Themen Umwelt und Entwicklung zusammenzubringen und Nachhaltigkeit auf die politische Agenda zu setzen und sowohl bei Regierungen als auch bei Nichtregierungsorganisationen das nötige Bewusstsein zu schaffen. Ein Intervall von ungefähr zehn Jahren würde einen angemessenen Turnus darstellen, Allerdings müsse zwischen diesen Großveranstaltungen Druck ausgeübt werden, die Implementation voranzutreiben. Diese Einschätzung wurde durch mehrere Wortmeldungen aus dem Publikum gestützt.

Die Bedeutung der Zivilgesellschaft als konstruktives Kontrollorgan unterstrich auch **Wolfgang Schmitt,** Geschäftsführer der Gesellschaft für Technische Zusammenarbeit: Die Zivilgesellschaft müsse noch stärker auf die Widersprüche der Politik hinweisen wie etwa auf die Kluft zwischen dem Ziel, 0,7 % des Bruttosozialprodukts in die Entwicklungszusammenarbeit zu investieren, und den tatsächlich geleisteten Zahlungen in Höhe von 0,28 %. Dem stimmte **Klaus Milke** von Germanwatch zu und appellierte an das Publikum, sich **„nicht kleiner zu machen als wir sind“,** sondern offensiver aufzutreten und Menschen zu mobilisieren.

World Summit as a "Church Congress for Sustainable Development"

Manfred Konukiewitz of BMZ gave a critical appraisal of the development of the major world conferences in "Rio" to Johannesburg via "Rio+5": On the one hand, he agreed that these conferences are significant as "events"; Johannesburg, he believed, was a type of **"Church Congress for Sustainable Development"**. On the other hand, the standardizing effect of these conferences had diminished drastically, he maintained. First and foremost, this was due to the fact that the credibility of big promises had fallen as could be witnessed by the goal of 0.7%. At the same time, he held that the conferences were also the victim of their own success: After Rio, it hardly came as a surprise that governments wanted to enter into the talks with increasingly rigid standpoints. The way out of this dilemma, according to Konukiewitz, is through political networks, in other words: through governments and civil society cooperating. The prospects for success can be seen clearly in the example of the campaign against corruption that was run by Transparency International, which succeeded in initiating talks about a convention as well as in setting up a ranking, the Global Corruption Perception Index.

World Summit as an instrument for negotiating package solutions

Angelika Zahrnt countered the notion that conferences were losing their standardizing effect by stating that such energy should really come from the politicians. **Richard Benedick** of the Joint Global Research Institute and WZB shared a similar point of view. He called for the global problems to be **prediscussed** in regional negotiations on sectorally separate solutions among like-minded people, before then **negotiating at global conferences. Stephan Contius** of the Federal Ministry for the Environment argued the opposite view: The outcomes on global issues could not be achieved without the "last-minute effect" of global conferences (the big "trade-off"), which is not true of limited specialist issues. Nevertheless, Contius did state that a long preparatory process was meaningful.

Weltgipfel als „Kirchentag Nachhaltige Entwicklung“

Manfred Konukiewitz vom BMZ beleuchtete die Entwicklung der großen Weltkonferenzen von „Rio“ über „Rio+5“ bis Johannesburg kritisch: Einerseits stimme er der Bedeutung dieser Konferenzen als „Events“ zu; Johannesburg sei eine Art **„Kirchentag Nachhaltige Entwicklung“** gewesen. Andererseits habe die normsetzende Kraft dieser Konferenzen stark abgenommen. Dies liege in erster Linie daran, dass die Glaubwürdigkeit großer Versprechungen nachlasse, man denke nur an das 0,7%-Ziel. Gleichzeitig seien die Konferenzen aber auch Opfer des eigenen Erfolgs: Nach Rio sei es nicht überraschend, dass Regierungen mit zunehmend festgezurrten Positionen in die Verhandlungen treten. Den Ausweg aus diesem Dilemma sah Konukiewitz in globalen Politiknetzwerken, also in der Zusammenarbeit von Regierungen und Zivilgesellschaft. Die Erfolgschancen werden am Beispiel der von Transparency International geleiteten Kampagne gegen Korruption deutlich, die sowohl die Verhandlung einer Konvention als auch eine Rangliste, den Global Corruption Perception Index, zustande gebracht habe.

Weltgipfel als Instrument zur Aushandlung von Paketlösungen

Der These, Konferenzen verlören ihre normsetzenden Kraft, setzte **Angelika Zahrnt** entgegen, dass es eigentlich die Politiker seien, von denen eine solche Kraft ausgehen sollte. Eine ähnliche Sicht brachte **Richard Benedick** vom Joint Global Research Institute und WZB ein. Er plädierte dafür, die globalen Probleme in regionalen Verhandlungen über sektoral getrennte Lösungsvorschläge unter Gleichgesinnten **vorzuklären,** um **dann in globalen Konferenzen zu verhandeln.** Dem widersprach **Stephan Contius** vom Bundesumweltministerium: Ergebnisse zu globale Themen könnten nicht ohne den „last-minute-Effekt“ von globalen Konferenzen erzielt werden (der große „Querhandel“), anders als bei eingegrenzten Fachthemen. Allerdings sei ein längerer Vorbereitungsprozess sinnvoll.

Panel 4:

Corporate Responsibility: The role of the private sector in facing the Johannesburg Challenge

Representatives of politics, international organizations and the economy

A panel discussion was held involving **Uschi Eid,** Parliamentary State Secretary at the BMZ as well as **Margareta Wolf,** Parliamentary State Secretary at the BMU, who both represented the world of politics, **Dr. Rainer Geiger,** Deputy Director of the Directorate for Financial, Fiscal and Enterprise Affairs at the OECD as the representative of an international organization with coordination tasks as well as **Dr. Lothar Meinzer,** Head of the Sustainability Center at BASF Aktiengesellschaft and **Manfred Heller,** Director Environmental Protection at BMW AG, as representatives of international companies. At the heart of the panel discussion was the question of what the economy can – and wants to – contribute to sustainable development.

"The business of sustainable business is business?"

Sustainable development not from "kind-heartedness" but from a business necessity

Lothar Meinzer dedicated time to BASF's commitment and established that sustainable development for BASF did not fall under the term voluntariness. With regard to what task the economy should represent, he maintained that the maxim of **Milton Friedman** still held true today: **"The business of business is business".** The responsibility of the companies is to make profit, to do this in a transparent manner and to be held accountable for their actions to the financial markets. In the light of the definition of the Green Paper and/or the Communication of the European Commission, the questions deserved to be raised as to what is meant by a "voluntary commitment" on the part of the economy. According to Meinzer, BASF does not freely commit to sustainable development (just as it does

Panel 4:

Corporate Responsibility: Die Rolle des privaten Sektors im Angesicht der Herausforderungen von Johannesburg

Vertreter von Politik, internationalen Organisationen und Wirtschaft

Auf dem Panel diskutierten **Uschi Eid,** parlamentarische Staatssekretärin im BMZ sowie **Margareta Wolf,** parlamentarische Staatssekretärin im BMU, als Vertreterinnen der Politik, **Dr. Rainer Geiger,** stellvertretender Leiter des Direktorats für Finanz-, Steuer- und Unternehmensangelegenheiten der OECD als Vertreter einer internationalen Organisation mit Koordinationsanspruch sowie **Dr. Lothar Meinzer,** Leiter des Sustainability Center der BASF Aktiengesellschaft und **Manfred Heller,** Direktor Umweltschutz bei der BMW AG, als Vertreter international tätiger Unternehmen. Im Fokus des Panels stand die Frage, was die Wirtschaft zu einer Nachhaltigen Entwicklung beitragen kann – und will.

„The business of sustainable business is business?“

Lothar Meinzer stellte das Engagement der BASF für Nachhaltigkeit dezidiert nicht unter den Begriff der Freiwilligkeit. In Bezug auf die Aufgabe der Wirtschaft gelte immer noch die von **Milton Friedman** aufgestellte Maxime **„the business of business is business“.** Die Verantwortung von Unternehmen sei es, Gewinn zu machen, dies transparent zu tun und darüber dem Finanzmarkt Rechenschaft abzulegen. Gegenüber der Definition des Grünbuchs bzw. der Kommunikation der Europäischen Kommission sei hingegen zu fragen, was denn unter einem „freiwilligen Engagement“ der Wirtschaft zu verstehen sei. Die BASF engagiere sich nicht freiwillig für Nachhaltigkeit (wie sie sich auch nicht „freiwillig“ um ihr Kerngeschäft oder FuE kümmere), sondern wäge bei jedem Engagement, ob es sich um Global Compact oder Arbeitsschutz handele, den busi-

Nachhaltigkeit nicht aus „Gutmenschentum“, sondern aus betriebswirtschaftlicher Notwendigkeit

not "freely" deal in its core business or R&D), but weighs up each commitment – be it Global Compact or labour protection – as to its business case. He went on to mention that sustainable development at BASF is purely business-driven. As a consequence, the company invested in the location because it was reliant on the goodwill of the surrounding community and on a good infrastructure and did not do so out of **"kindheartedness".** If there were no business-oriented necessity to have sustainability, then sustainable development would have no chance.

Dr. Lothar Meinzer

Global Compact as a contribution towards attaining the Millennium Goals

With respect to the required Type II Initiatives, Meinzer mentioned a project that was being jointly run by BASF and UNIDO/UNEP. The easiest way to achieve the Millennium Goals had been through foreign direct investments and supporting measures: Meinzer maintained that the **Global Compact was a promising commitment,** which had more significance to companies than mere "blue washing".

Sustainability can only endure, if it is designed as a "business case" in the long run and, for example, becomes an integral part of risk management and customer relations. In a crisis, a company must be able to apply its sustainability assets. In concrete terms, sustainable development will become tangible by selling **system solutions** to customers, as can be seen in the example of the paint shop model: The manufacturers of paint are no longer paid by sold tonnage but by the number of completely flawlessly painted cars.

However, BASF was not only blessed with success stories. For example, a product free of plasticizers, that customer protection organizations had demanded, ultimately had to be taken off the market as the price was not accepted, and the relevant factory had to be closed down.

ness case ab. Nachhaltigkeit sei bei BASF rein business-getrieben. So investiere man in den Standort, weil man auf den Goodwill des Umfeldes und auf eine gute Infrastruktur angewiesen sei und **nicht aus „Gutmenschentum“.** Wenn nicht eine betriebswirtschaftliche Notwendigkeit für Nachhaltigkeit zu sehen wäre, hätte Nachhaltigkeit keine Chance.

Global Compact als Beitrag zur Erreichung der Millenium Goals

In Bezug auf die geforderten Type-II-Initiativen verwies Meinzer auf ein gemeinsames Projekt der BASF mit der UNIDO/UNEP. Durch Auslandsdirektinvestitionen und flankierende Maßnahmen seien die Millennium Goals am ehesten zu erreichen: Der **Global Compact sei hierzu ein aussichtsreiches Engagement,** das für Unternehmen mehr als blue washing bedeute.

Nachhaltigkeit könne nur dann Bestand haben, wenn es langfristig als business case konzipiert sei und etwa Bestandteil des Risiko-Managements und der Kundenbeziehungen werde. In der Krise müsse ein Unternehmen seine Nachhaltigkeitsassets einsetzen können. Konkret werde Nachhaltigkeit greifbar, indem man **Systemlösungen** an Kunden verkauft wie am Beispiel des Paint-Shop-Modells illustriert werden könne: Die Lackhersteller werden nicht mehr nach verkauften Tonnagen bezahlt, sondern nach der Zahl der 100 % fehlerfrei lackierten Autos.

Allerdings gebe es auch bei BASF nicht nur Erfolgsstories. So sei ein – von Verbraucherschutzorganisationen gewünschtes – weichmacherfreies Produkt letztlich aus Preisgründen vom Markt nicht angenommen worden; die betreffende Fabrik musste stillgelegt werden.

Rein freiwillige Initiativen tragen nicht

Christopher Flavin, Präsident des Worldwatch-Institutes, lobte das freiwillige Engagement der Wirtschaft, gab allerdings zu bedenken, dass aus seiner Erfahrung in den USA die rein freiwilligen Initiativen überwiegend nicht trügen. Zentral sei heute die Frage, wie neben den vielen Vorreitern wie BASF oder Shell auch die schwarzen Schafe eingebunden werden können: „Wie wird aus dem Exxon-Ansatz ein Shell-Ansatz?“

Purely voluntary initiatives cannot sustain

Christopher Flavin, President of the Worldwatch-Institute, praised the voluntary commitment of the businesses, but also expressed concerns that on the basis of the experience gained in the US purely voluntary initiatives, by and large, could not sustain. The central issue today is how to also involve the black sheep in addition to the pioneering companies like BASF or Shell: "How does an Exxon approach become a Shell approach?"

Successful voluntary self-commitment

Uschi Eid (BMZ) cited examples of **successful voluntary self-commitments** such as the Flower Label, which was largely developed by FIAN, or the Foreign Trade Association of Germany's retail trade (AVE), which implements a social standards model for suppliers of the textile industry on the basis of the SA 8000 standard (India). In addition, the BMZ is in the throes of developing a code of conduct for coffee growing.

Greater role for the economy

According to Eid, the private industry should not be "so modest" about its commitment, but rather **motivate more supporters for sustainable development.** The private industry is meanwhile no longer the "state's hanger-on". On the subject of the G8 Africa Plan of Action, Eid pointed to the specific responsibility borne by companies to offer more transparency (especially with respect to licenses: **"publish what you pay"**.). However, this expectation of having greater transparency on funds should not only apply to companies but also to governments. The example of the Australian company Rio Tinto was pointedly used in asking the question why only the company but not the country was held accountable.

Accountability means transparency – in companies and governments

International environmental agnecy required at eye level with the WTO

Margareta Wolf (BMU) believes that through globalization the economy is facing challenges over and beyond its existing competencies. Within its scope of competencies, politics must align industrial activities with environmental policy. In order to have success at negotiations, international politics needs an institute that is at eye level with other international organizations. Sustainable development is not an ethical principle; instead **anyone not acting within the meaning of sustain-**

Dr. Uschi Eid

Erfolgreiche freiwillige Selbstverpflichtungen

Uschi Eid (BMZ) nannte Beispiele für **erfolgreiche freiwillige Selbstverpflichtungen** wie z.B, das Flower Label, das FIAN maßgeblich entwickelt habe, oder die Außenhandelsvereinigung des Deutschen Einzelhandels (AVE), die ein Sozialstandardmodell für Zulieferer in der Textilbranche auf Basis des Standards SA 8000 umsetzt (Indien). Gerade konzipiere das BMZ zudem einen Verhaltenskodex für den Kaffeeanbau.

Gewachsene Rolle der Wirtschaft

Verantwortung bedeutet Transparenz – in Unternehmen und Staaten

Die Privatwirtschaft, so Eid, solle bei ihrem Engagement nicht „so bescheiden“ sein, sondern mehr **Mitstreiter für Nachhaltigkeit motivieren.** Der Privatsektor sei inzwischen nicht mehr nur das „Anhängsel des Staates“. Anlässlich des G8-Afrika-Aktionsplans wies Eid auf die konkrete Verantwortung von Unternehmen für mehr Transparenz hin (insbesondere im Hinblick auf Lizenzen: **„publish what you pay.“**). Allerdings gelte die Erwartung an Finanzmittel-Transparenz nicht nur gegenüber Unternehmen, sondern auch gegenüber Regierungen. Am Beispiel des in die Schlagzeilen geratenen Unternehmens Rio Tinto in Australien lasse sich trefflich die Frage stellen, warum nur das Unternehmen, nicht aber das Land ebenso zur Verantwortung gezogen werde.

Internationale Umweltbehörde auf Augenhöhe der WTO gefordert

Margareta Wolf (BMU) sieht die Wirtschaft durch die Globalisierung über ihre bisherigen Kompetenzen hinaus gefordert. Die Politik müsse innerhalb ihrer Kompetenz industrielles Handeln und Umweltpolitik miteinander in Einklang bringen. Um in Verhandlungen erfolgreich zu sein, benötige die internationale Politik eine Institution auf Augenhöhe mit anderen internationalen Organisationen. Nachhaltigkeit sei kein ethisches Prinzip, vielmehr **schädige, wer nicht nachhaltig handele,**

able development is damaging his own business foundation. The BMU is in the throes of planning a dialog process on consumption and production patterns and running a pilot project in conjunction with BASF on the 0-liter house.

Margareta Wolf

In his statement, **Rainer Geiger** named three initiatives in which the OECD had been involved to a significant degree and which, in his opinion, could be deemed to have been successful:

- The OECD Convention on Combating Corruption in International Business Transactions,
- The OECD Corporate Governance Principles, and
- The OECD Guidelines for Multinational Companies.

Soft Law and Hard-Law: Efficacy decides, not the legal nature of the regulations

Overall, good rules cannot be distinguished from bad ones on the basis of their **legal nature,** but on the basis of their **efficacy.** He argues that where the OECD guidelines are concerned, voluntary self-commitment is also not sufficient. Instead, an implementation procedure has also been selected with national contact points which record and track any violations perpetrated by the signatories. To date, over 60 cases of conflict have been reported. To be effective, the guidelines must be made an integral part of corporate strategy, whilst the role of corporate governance should overall be given greater consideration and utilized in development co-operation. In particular, the example of Rio Tinto has illustrated that obeying national laws (after

seine Geschäftsgrundlage. Das BMU plane derzeit einen Dialogprozess zu Konsum- und Produktionsmustern und führe mit der BASF ein Pilotprojekt zum 0-Liter Haus durch.

Dr. Rainer Geiger

Rainer Geiger nannte in seinem Statement drei Initiativen, an denen die OECD maßgeblich mitgewirkt habe und die aus seiner Sicht als erfolgreich zu werten sind:

- die OECD-Konvention zur Bekämpfung der Korruption im internationalen Geschäftsverkehr,
- die OECD Corporate Governance-Prinzipien und
- die OECD Guidelines für Multinationale Unternehmen.

Soft Law und Hard Law: Wirksamkeit entscheidet, nicht die Rechtsnatur von Regeln

Insgesamt seien gute Regeln von schlechten Regeln nicht aufgrund ihrer **Rechtsnatur** zu unterscheiden, sondern aufgrund ihrer **Wirksamkeit.** Bei den OECD-Guidelines reiche auch die freiwillige Selbstverpflichtung nicht aus. Vielmehr wurde zusätzlich ein Implementierungsverfahren mit nationalen Kontaktstellen gewählt, die Verstöße von Unterzeichnern aufnehmen und weiterverfolgen. Hier wurden bisher mehr als 60 Konfliktfälle gemeldet. Die Guidelines müssten, um effektiv zu sein, Bestandteil der Unternehmensstrategie werden, die Rolle der „Corporate Governance“ sollte aber insgesamt in der Entwicklungszusammenarbeit stärker berücksichtigt und genutzt werden. Gerade am Beispiel Rio Tinto lasse sich zeigen, dass

all, the company did not infringe them) is not sufficient in order to act within the bounds of the OECD guidelines. The **case** could be made here for **"soft law",** since the drafting of "hard law" – i.e. real statutory regulations at national and inter-national levels – would, in such instances, not only be too complicated but also too long and drawn-out.

Sustainable development as a management task: "Individuals make a difference!"

Companies are per se not "hit and run" initiatives but must observe many strategic issues in the long run and therefore from the point of view of sustainable development. **Richard Benedick** supported this argument by citing Stephan Schmidheiny, the founder of the World Business Council for Sustainable Development, who always stressed that sustainability only makes sense, if implemented long term (see the commitment given by DuPont to down-phase CFCs) and is carried by a personal vision (that of the CEOs): **"Individuals make a difference".** Furthermore, the goals should be set at realistic levels and not represent hurdles that are impossible to overcome (Montreal Protocol); this ultimately leads to mutual dissatisfaction for both industry and the NGOs.

New division of tasks: NGO – economy – government

Manfred Heller welcomed the commitment of South Africa and expressed his thanks that the summit was held. He went on to explain that BMW has long since shown its commitment to sustainable development through its participation in numerous projects and initiatives. Heller also reported that recently the BMW Foundation Chair for Sustainability at the University of Witwatersrand near Johannesburg has been filled. The economic success of sustainable development

die Erfüllung nationalen Rechts (denn gegen dieses liege kein Verstoß vor) nicht ausreiche, um im Einklang mit den OECD-Guidelines zu handeln. An diesem Beispiel könne man auch ein **Plädoyer für „soft law“** halten, da die Erstellung von „hard law“ – also tatsächlicher gesetzlicher Regulierung auf nationaler oder internationaler Ebene – in solchen Fällen nicht nur zu komplex, sondern auch zu langwierig wäre.

Nachhaltigkeit als Führungsaufgabe: „Individuals make a difference!“

Unternehmen seien per se keine „hit and run“-Initiativen, sondern müssen viele strategische Fragen langfristig und daher unter Nachhaltigkeitsaspekten betrachten. **Richard Benedick** stützte diese Argumentation mit einem Verweis auf Stephan Schmidheiny, Gründer des World Business Council for Sustainable Development, der stets betone, dass Nachhaltigkeit nur Sinn mache, wenn sie langfristig implementiert werde (siehe das Engagement von DuPont zum FCKW-Downphasing) und von einer persönlichen Vision (des CEOs) getragen werde: **„Individuals make a difference“**. Außerdem sollten die Ziele realistisch gesetzt werden und nicht unmögliche Hürden darstellen (Montreal Protokoll); das führe letztlich zu beidseitiger Unzufriedenheit für Industrie und NGOs.

Manfred Heller

Neue Aufgabenteilung: NGO – Wirtschaft – Staat

Manfred Heller begrüßte das Engagement Südafrikas und bedankte sich für die Ausrichtung des Gipfels. BMW widme sich seit vielen Jahren dem Engagement für Nachhaltigkeit durch zahlreiche Projekte und Initiativen. Heller teilte mit, dass seit kurzem der BMW-Stiftungslehrstuhl für Sustainability an der Universität Witwatersrand bei Johannesburg besetzt sei. Der wirtschaftliche Erfolg der Nachhaltigkeit müsse nachweisbar sein, um Spitzen der Wirtschaft von Investitionen zu überzeu-

needed to be verifiable as this would convince top managers in the business world to make investments, he commented. In addition, organizations must be made fit for sustainable development, otherwise sustainability could well become "life-threatening" for them. Since the regulatory authorities are no longer able to assess the complexity of processes in the business world, it is imperative that **NGOs assume a supplementary supervisory function at least.** Heller praised the "unconditional" discussion with NGOs in Johannesburg as being the key experience during the conference in Johannesburg. A new division of tasks had become perceptible here, he remarked.

Pioneers and black sheep: How to motivate the "other" 70,000 companies?

During the plenary discussion, **Daniel Mittler** (BUND) pointed out that the concept of "corporate accountability" was not widespread enough. Whilst corporate social responsibility could be a passable concept for the companies in the "Premier Division", what about the companies in the "Lower Division"? Although the OECD guidelines provide for national contact points, in the cases concerning Rio Tinto and BP the national contact point had turned the people away because responsibility for them lay at local level. In this context, it is doubtful whether giving the regulations a purely voluntary character was target-oriented. **Otto Lampe** (AA) countered the figure of 1,200 Global Compact Companies with one citing 70,000 Transnational Corporations (TNCs) that did not profess to the Global Compact. **Volker Riehl** (Misereor) stated that for years now, German companies had been involved in the illegal depletion of resources which were mentioned at regular intervals in UN reports. **Eva Terberger** (Advisory Board to the BMZ) also pointed to the need to motivate the "black sheep".

Utilize the new control instruments – government needs to act

Otto Lampe (AA) called attention to the legal framework conditions for sustainable development. New instruments such as best practices and voluntary standards were on the advance, he stated. This was an area that required action on the part of the German government. **Volker Fürst** (BMU) pointed out that the concept of voluntariness was not so much a conceptual element but more a concession to the BDI and BMWA. Fundamentally, the concept of voluntary self-commitment was being dealt with too laxly, he added: In the Netherlands, an action could be brought under civil law to invoke voluntary self-com-

gen. Außerdem müssen Organisationen fit sein für Nachhaltigkeit, sonst könne Nachhaltigkeit für diese „lebensgefährlich“ werden. Da Aufsichtsbehörden die Komplexität von Verfahren in der Wirtschaft nicht mehr kompetent beurteilen können, sei es unerlässlich, dass **NGOs diese Aufsichtsfunktion zumindest ergänzen.** Als zentrale Erfahrung von Johannesburg rühmte Heller die „vorbehaltlose“ Diskussion mit NGOs in Johannesburg. Hier werde eine neue Aufgabenteilung sichtbar.

Pioniere und schwarze Schafe: Wie motiviert man die „anderen“ 70.000 Unternehmen?

Im Plenum wies **Daniel Mittler** (BUND) darauf hin, dass das Konzept der „Corporate Accountability“ nicht genug verbreitet sei. „Corporate Social Responsibility“ könne für die „Bundesliga“ der Unternehmen ein gangbares Konzept sein, was sei aber mit der „Regionalliga“ der Unternehmen? Die OECD-Leitlinien sehen zwar nationale Kontaktsellen vor, in den Fällen von Rio Tinto und BP sei man aber von der nationalen Kontaktstelle abgewiesen worden, weil die Zuständigkeit vor Ort liege. In diesem Zusammenhang sei es zweifelhaft, ob ein rein freiwilliger Charakter dieser Regeln zielführend sei. **Otto Lampe** (AA) setzte der Zahl von 1200 Global Compact-Unternehmen die Zahl der 70.000 Transnational Corporations (TNCs) entgegen, die sich nicht zum Global Compact bekennen. **Volker Riehl** (Misereor) wies darauf hin, dass deutsche Firmen seit Jahren an illegalem Raubbau von Ressourcen beteiligt seien, die in UN-Berichten regelmäßig benannt werden. **Eva Terberger** (Wissenschaftlicher Beirat beim BMZ) wies ebenfalls auf die Notwendigkeit hin, die „schwarzen Schafe“ zu motivieren.

Neue Steuerungsinstrumente nutzen – Handlungsbedarf für die Regierung

Otto Lampe (AA) machte auch auf die rechtlichen Rahmenbedingungen für Nachhaltigkeit aufmerksam. Neue Instrumente wie best practices und freiwillige Standards seien auf dem Vormarsch. Hier bestehe Handlungsbedarf für die Bundesregierung. **Volker Fürst** (BMU) wies darauf hin, dass das Konzept der Freiwilligkeit weniger konzeptioneller Bestandteil sei als vielmehr ein Zugeständnis an BDI und BMWA. Grundsätzlich werde das Konzept der freiwilligen Selbstverpflichtungen zu lax gehandhabt: In den Niederlanden können freiwillige Selbstverpflichtungen zivilrechtlich eingeklagt werden. Zen-

At the heart of the success of self-commitment: the "design"

mitment. At the heart of the success of self-commitment was the "design". The case of the pipeline in Ecuador that was financed by the WestLB bank therefore did not fall under the OECD guidelines because the WestLB had no investment commitment there – instead, the question of loan granting should become the filter. Basically, the BMU supported the Global Compact, although more transparent criteria were required for the reports on sustainable development.

Sustainable development was/is not purely a business case

Angelika Zahrnt (BUND) reminded everyone that industry had begun to intensify its efforts towards nature conservation not through calculated business considerations but, above all, as a result of the impact made by NGOs, the surrounding environment and politics. She criticized the divergence between lobbying against the REACH ordinance (EU chemicals policy), for example, and the emission trading and the (exemplary) management of sustainability at BASF.

NGOs complement the supervisory board

Klaus Milke (Germanwatch) emphasized the function of the NGOs in conjunction with the companies, the government and civil society. Supervisory boards were overtaxed in their controlling functions whilst the NGOs were able to act as a "burning glass" and effect improved behavior among companies, he said. He recognized that economic efficiency was an integral part of sustainable development and, for this specific reason, an emerging market such as that of sustainable investments had a great future. Milke supposed that, in particular, the pioneers of sustainable development ought to have an interest in standards being established at global level. As a result, the pioneers could ultimately gain a competitive edge which they could attain through making investments in the management of sustainability.

"We need enlightened business lobbying for the good cause!"

Derek Osborn (Stakeholder Forum) raised the issue of lobbying. Economic connections and market knowledge fell first and foremost under the auspices of the companies; by contrast, the government and civil society were overstretched, he argued. Fundamentally, companies, rather than devote their energy to prevention lobbying, should actively lobby for the good cause with a view to designing the framework conditions for more sustainable development, he said. This rare type of political

tral für den Erfolg einer Selbstverpflichtung sei das „Design“. Der Fall der durch die WestLB finanzierte Pipeline in Ecuador falle deswegen nicht unter die OECD-Guidelines, weil dort kein investives Engagement der WestLB vorliege – stattdessen sei ein Filter hier über die Kreditvergabe zu realisieren. Grundsätzlich unterstütze das BMU den Global Compact, aber für Nachhaltigkeitsberichte seien transparentere Kriterien gefordert.

Zentral für den Erfolg einer Selbstverpflichtung: das „Design“

Angelika Zahrnt (BUND) erinnerte daran, dass die Industrie nicht aufgrund von betriebswirtschaftlichem Kalkül, sondern vor allem durch Einwirkung von NGOs, Umfeld und Politik begonnen habe, sich stärker um den Umweltschutz zu bemühen. Sie bemängelte, dass eine Divergenz zwischen der Lobbyarbeit etwa gegen die REACH-Verordnung (EU-Chemikalienpolitik) und den Emissionshandel und dem (vorbildlichen) Nachhaltigkeitsmanagement bei BASF bestehe.

Nachhaltigkeit war/ist kein reiner business case

Klaus Milke (Germanwatch) unterstrich die Funktion von NGOs im Zusammenspiel von Unternehmen, Staat und Zivilgesellschaft. Aufsichtsräte seien in ihrer Kontrollfunktion überfordert, während NGOs als „Brennglas“ zu einem besseren Verhalten von Unternehmen führen können. Er erkannte an, dass ökonomische Effizienz fester Bestandteil der Nachhaltigkeit sei und gerade deswegen ein emergierender Markt wie der des Nachhaltigen Investments eine große Zukunft habe. Milke vermutete, dass gerade die Nachhaltigkeits-Pioniere ein Interesse an Standards auf globaler Ebene haben müssten. Dadurch könnten Pioniere letztlich die Wettbewerbsvorteile realisieren, die sie durch ihr Investment in Nachhaltigkeitsmanagement erzielen.

NGOs ergänzen den Aufsichtsrat

Derek Osborn (Stakeholderforum) nahm das Thema Lobbying auf. Für wirtschaftliche Funktionszusammenhänge und Marktkenntnis seien in erster Linie Unternehmen kompetent, Staat und Zivilgesellschaft dagegen überfordert. Grundsätzlich müssten Unternehmen ihre Energien nicht für ein Verhinderungs-Lobbying einsetzen, sondern aktiv Lobbyismus für die gute Sache betreiben, um die Rahmenordnung für mehr Nachhaltigkeit zu gestalten. Diese rare Art der politischen Kommuni-

„We need enlightened business Lobbying for the good cause!“

communication was what Osborn called "enlightened business lobbying".

Conclusions

Cautious optimism for the follow-up process

The participants of the conference had different assessments as to how the World Summit for Sustainable Development should be evaluated. There was consensus, on the whole, that the results of Johannesburg fell short of the expectations and hopes. Nevertheless, the **stocktaking conference** run by the German Council for Sustainable Development as part of the current follow-up process revealed a number of opportunities for action.

Strengthen the institutional settings

In spite of the weakened multilateralism, which is due to the Iraq war and the failed WTO Conference in Cancún, **international governance structures** will continue to be improved in many areas as a result of the Johannesburg outcomes, for example at the United Nations level through the establishment of a sustainable development as an "overarching framework", the definition of a highly focused work program of the Commission on Sustainable Development or the UN's internal reform debate initiated by the blue ribbon panel. In addition, it is conceivable in the aftermath of Johannesburg that existing institutions (UNEP) could be strengthened or new institutions (such as an Agency for Renewable Energies) could be created, even if no fundamental new developments may be expected in this area in the short run.

kation sei als ein aufgeklärtes Lobbying zu bezeichnen, als „enlightened business lobbying“.

Fazit

Verhaltener Optimismus für den Follow-up-Prozess

Die Teilnehmer der Veranstaltung hatten unterschiedliche Einschätzungen, wie der Weltgipfel für Nachhaltige Entwicklung zu bewerten sei. Einigkeit bestand im Wesentlichen darüber, dass die Ergebnisse von Johannesburg hinter den Erwartungen bzw. Hoffnungen zurückgeblieben sind. Dennoch zeigte die vom Nachhaltigkeitsrat durchgeführte **Bilanzierungs-Konferenz** im Rahmen des gegenwärtigen Follow-up-Prozesses hinsichtlich vieler Punkte Handlungsmöglichkeiten auf.

Stärkung des institutionellen Settings

Trotz des durch den Irakkrieg und die gescheiterte WTO-Konferenz von Cancún geschwächten Multilateralismus werden die **internationalen Governancestrukturen** durch die Johannesburg-Outcomes in vielen Punkten kontinuierlich verbessert, so etwa auf der Ebene der Vereinten Nationen durch die Etablierung von Nachhaltigkeit als „overarching framework“, die Definition eines schwerpunktorientierten Arbeitsprogramms der Commission on Sustainable Development oder der durch das blue ribbon panel angestoßenen UN-internen Reformdebatte. Zudem ist in der Folge von Johannesburg denkbar, dass bestehende Institutionen (UNEP) gestärkt oder neue Institutionen (wie etwa eine Agentur für Erneuerbare Energien) geschaffen werden könnten, auch wenn hier kurzfristig keine grundlegenden Neuentwicklungen zu erwarten sind.

Involve companies as proactive players in the further development of the legal framework

Parallel to this, **regulation mechanisms in the economy** are materializing – in an insidious evolutionary process – which are working towards balancing out economic, social and ecological goals. One example of this is the OECD guidelines for multinational companies, which the states have agreed to adhere to. On top of this, there are the numerous partnership initiatives (Type II Initiatives), where governments work on concrete issues together with the relevant stakeholders, companies and international organizations. This shows that many companies have recognized that sustainable development must be a part of the corporate strategy, if companies can hope to have long-term success on the market. Consequently, politics is, on the one hand, required to create the framework conditions which would enable companies to increase their profits when they perform as environmentally friendly as possible. On the other hand, however, politics must exercise the right degree of pressure so that the changes in behavior will occur.

Are politics and the administration limiting factors?

Overall, the conference has cemented the impression that the **main barriers** to implementing sustainable development can be found less in civil society or the business sector and more **in politics and the administration:**

Strengthening of the EU position in international talks

- Although there are many good reasons for pushing for a policy of sustainable development (hunger and poverty as breeding grounds for fundamentalism and terrorism, rising climate-related damage, etc.), **politicians in Europe still lack the courage and aptness** to communicate their convictions with verve and assert these at international talks. A counterweight to the self-confident airs of the US administration is therefore lacking, which represents its sometimes non-congruent goals with idealism and vigor before the international community of states.

Improving the coordination of development co-operation

- Despite the efforts to attain an integrated and coordinated follow-up process of Johannesburg that have been observed, there remains **significant room for improvement with respect to the coordination** of the various activities. This is especially true of development co-operation: In the target

Unternehmen als pro-aktive Akteure in die Weiterentwicklung des rechtlichen Rahmens einbinden

Parallel hierzu entwickeln sich – in einem schleichenden evolutionären Prozess – **Regelungsmechanismen im Bereich der Wirtschaft,** die auf eine Ausbalancierung wirtschaftlicher, sozialer und ökologischer Ziele hinwirken. Als Beispiel hierfür können die OECD Guidelines für multinationale Unternehmen angeführt werden, zu deren Durchsetzung die Staaten angehalten sind. Hinzu kommen die zahlreichen Partnerschaftsinitiativen (Type II-Initiativen), bei denen Regierungen zu konkreten Themen eng mit relevanten Stakeholdern, Unternehmen und internationalen Organisationen zusammenarbeiten. Dies zeigt, dass viele Unternehmen erkannt haben, dass Nachhaltigkeit Teil der Unternehmensstrategie sein muss, wenn ein Unternehmen langfristig am Markt erfolgreich sein möchte. Die Politik ist daher einerseits gehalten, Rahmenbedingungen zu schaffen, die es Unternehmen ermöglichen, ihre Gewinne zu steigern, wenn sie ihre Leistungen möglichst umweltfreundlich erbringen. Andererseits muss die Politik aber auch den notwendigen Druck ausüben, damit Verhaltensänderungen entstehen.

Politik und Verwaltung als Hemmfaktoren?

Insgesamt bestärkt die Konferenz den Eindruck, dass die **Hauptbarrieren** zur Umsetzung von Nachhaltigkeit weniger bei der Zivilgesellschaft oder der Wirtschaft als vielmehr bei **Politik und Verwaltung** liegen:

Stärkung der Position der EU in internationalen Verhandlungen

- Obwohl es viele gute Gründe für eine forcierte Nachhaltigkeitspolitik gibt (Hunger und Armut als Nährboden für Fundamentalismus und Terrorismus, steigende klimabedingte Schäden etc.), **fehlt es den Politikern in Europa an Mut und Geschick,** ihre Überzeugungen auch mit Verve zu kommunizieren und in internationalen Verhandlungen durchzusetzen. Es fehlt somit ein Gegengewicht zu dem selbstbewussten Auftreten der US-Administration, die ihre – mitunter nicht deckungsgleichen – Ziele mit Idealismus und Kraft gegenüber der internationalen Staatengemeinschaft vertritt.

Verbesserung der Koordination der Entwicklungszusammenarbeit

- Trotz der zu beobachtenden Anstrengungen für einen integrierten und koordinierten Follow-up-Prozess von Johannesburg bleibt ein erhebliches **Verbesserungspotenzial im Hinblick auf die Koordinierung** der verschiedenen Aktivitäten. Dies gilt insbesondere im Bereich der Entwicklungszusam-

countries, the administration often lacks sufficient resources to meaningfully channel the cash flows; the donor countries need to ensure more effective coordination.

Make sustainable development "crisis-proof" through public pressure and civil society

For these reasons, it is vital that **the actions of the government are accompanied and controlled by a critical public and civil society** and politics must meet its duty of accountability towards its citizens. Only through public pressure can the policy be kept on the "right" track, whereby sustainable development becomes "crisis-proof" and also remains on the political agenda when conventional foreign and security policy ostensibly promise the better solutions.

Promote dialog with civil society in developing countries

The **dialog between politics, the economy and the civil society** is not only of importance in industrial nations in terms of the further development of national strategies of sustainability. Dialog is equally important with stakeholder groups in the countries of the South in order **to gain sensitivity for the concrete problems and experiences** prevalent in such countries. Representatives of developing countries had made it perfectly clear at the conference that the representatives of Western governments tended to ignore the experiences made in developing countries with renewable raw materials or renewable energies even though there were many highly promising approaches (for example, by resorting to basic technologies). Nevertheless, it also became clear that the goal of incorporating the stakeholder groups in the course of preparing world conferences (renewables 2004) or in the course of implementing the outcomes of Johannesburg is difficult to attain, if it is not anchored in the **political culture of the respective countries**.

Hold world conferences with clear topics as focal points

Finally, the participants of the conference held by the German Council for Sustainable Development pointed the way ahead for **the future of global conferences on sustainable development.** Accordingly, it is vital that the international agenda should not be overburdened by numerous world conferences on individual issues but that time should be devoted to a few different goals – such as water and energy in the present time

menarbeit: In den Zielländern sind oftmals nicht genügend Ressourcen in der Administration vorhanden, um die Finanzströme sinnvoll zu kanalisieren; auf Seiten der Geberländer ist eine effektivere Koordination von Nöten.

Nachhaltigkeit „krisensicher“ machen durch Druck der Öffentlichkeit und der Zivilgesellschaft

Aus diesen Gründen ist es wichtig, dass **das Regierungshandeln durch eine kritische Öffentlichkeit und Zivilgesellschaft begleitet und kontrolliert** wird und die Politik ihrer Rechenschaftspflicht gegenüber den Bürgern nachkommen muss. Nur über öffentlichen Druck kann die Politik auf dem „richtigen“ Pfad gehalten werden, bei dem Nachhaltigkeit „krisensicher“ gemacht wird und auch dann auf der politischen Agenda bleibt, wenn traditionelle Außen- und Sicherheitspolitik vordergründig die besseren Lösungsanätze verspricht.

Dialog mit Zivilgesellschaft in den Entwicklungsländern fördern

Der **Dialog zwischen Politik, Wirtschaft und Zivilgesellschaft** ist nicht nur im Hinblick auf die Weiterentwicklung nationaler Nachhaltigkeitsstrategien in Industrieländern wichtig. Genauso wichtig ist ein Dialog mit Stakeholder-Gruppen in den Ländern des Südens, um die **Sensibilität für die konkreten Probleme und Erfahrungen** vor Ort zu gewinnen. Die Vertreter von Entwicklungsländern hatten auf der Konferenz deutlich zu verstehen gegeben, dass die Regierungsvertreter westlicher Staaten dazu neigten, die Erfahrungen etwa mit nachwachsenden Rohstoffen oder regenerativen Energien in Entwicklungsländern zu ignorieren, obwohl es viele Erfolg versprechende Ansätze (etwa unter Rückgriff auf einfache Technologien) gibt. Allerdings wurde auch deutlich, dass das Ziel der Einbindung von Stakeholder-Gruppen im Zuge der Vorbereitung von Weltkonferenzen (renewables 2004) oder im Zuge der Implementierung der Ergebnisse von Johannesburg schwierig ist, wenn dies in der **politischen Kultur der jeweiligen Ländern** nicht verankert ist.

Weltkonferenzen mit klaren thematischen Schwerpunkten durchführen

Und schließlich wiesen die Teilnehmer der Konferenz des Nachhaltigkeitsrates die Richtung für die **Zukunft globaler Nachhaltigkeitskonferenzen.** Wichtig ist es demnach, die internationale Agenda nicht mit einer Vielzahl an Weltkonferenzen zu Einzelthemen zu überfrachten, sondern sich einigen wenigen Zielen – wie derzeit Wasser und Energie – intensiviert zu widmen, inklusive einer sorgfältigen Vorbereitung (Regionalkon-

– including careful preparation (regional conferences involving stakeholders) and an equally carefully prepared follow-up process to ensure that the concrete goals are implemented. At the same time, it is important to continue holding large-scale world conferences at well-spaced-out intervals along the lines of the Johannesburg conference as only this type of conference offers a platform for negotiating package solutions. In spite of the significance of the major government conferences, we should not lose track of the fact that non-governmental players especially are becoming increasingly important for the implementation of strategies for sustainable development. Therefore, voluntary initiatives and best practices must not be pitted against agreements under international law and national commitments; they must be skillfully intertwined with these so that the potential of every social player can be put to the best possible use to the benefit of achieving sustainable development.

Do not pit national obligations or those bound by international law, against voluntary initiatives

ferenzen mit Stakeholder-Beteiligung) und eines ebenso sorgfältigen Follow-up-Prozesses, der die Umsetzung konkreter Ziele sicherstellt. Ebenfalls wichtig ist es, auch weiterhin in größeren Zeitabständen breit angelegte Weltkonferenzen nach dem Muster von Johannesburg durchzuführen, da allein diese eine Plattform für die Aushandlung von Paketlösungen bieten. Trotz der Bedeutung der großen Regierungskonferenzen darf nicht verkannt werden, dass gerade die nicht-staatlichen Akteure zunehmend an Gewicht für die Implementierung von Nachhaltigkeitsstrategien gewinnen. Freiwillige Initiativen und best practices dürfen daher nicht gegen völkerrechtliche Vereinbarungen und nationalstaatliche Verpflichtungen ausgespielt werden; sie müssen geschickt mit diesen verzahnt werden, um das Potenzial aller gesellschaftlichen Akteure für eine nachhaltige Entwicklung bestmöglich zur Entfaltung zu bringen.

Völkerrecht, nationalstaatliche Verpflichtungen und freiwillige Initiativen nicht gegeneinander ausspielen

Dr. Volker Hauff, Chairman of the German Council for Sustainable Development

Inaugural Speech made on November 6, 2003 in opening the conference on

"The Johannesburg Challenge: Perspectives, Outlook and Priorities"

It is my great pleasure to welcome so many national and international experts today who have assembled here to discuss the Johannesburg challenge. I am especially pleased to say that Federal Minister Heidemarie Wieczorek-Zeul, Federal Minister Jürgen Trittin, Minister of State Kerstin Müller, and Parliamentary State Secretaries Uschi Eid and Margareta Wolf have made time to join this symposium. The German Council for Sustainable Development has been instrumental in preparing this symposium in cooperation with them. Christopher Flavin, President of the Worldwatch Institute, which publishes the "State of the World" report every year, has very kindly offered to moderate the conference, and we are honored to have him here. My thanks also go out to all the speakers, some of whom – Sunita Narain, Stephen Karekezi, Crispian Olver and Derek Osborn, to mention just a few – have come from far and wide to be with us today. I would particularly like to welcome your Excellencies, the ambassadors of Madagascar and Vietnam.

Important goals were adopted in Johannesburg. Rio and Agenda 21 have both received a boost – even though criticism of the content is justified. The recommendation made by the Brundtland Commission, in which I had the pleasure of representing Germany at the time, was therefore the right one: **Multilateral agreements must be used as the means to finding a solution to the most pressing issues for the human race, and the issue of sustainability must be high on the list of priorities for all governments.** Rio and Johannesburg were the right steps to take.

Dr. Volker Hauff, Vorsitzender des Rates für Nachhaltige Entwicklung,

Eröffnungsrede am 6.11.03 zur Veranstaltung

„The Johannesburg Challenge: Perspectives, Outlook and Priorities“

Ich freue mich sehr, heute so viele nationale und internationale Experten begrüßen zu dürfen, die mit uns über die Herausforderung von Johannesburg diskutieren wollen. Insbesondere freue ich mich, dass Frau Bundesministerin Heidemarie Wieczorek-Zeul, Bundesminister Jürgen Trittin, Frau Staatsministerin Kerstin Müller sowie die Staatssekretärinnen Uschi Eid und Margareta Wolf für diese Veranstaltung zur Verfügung stehen. Der Nachhaltigkeitsrat hat in Kooperation mit Ihnen diese Veranstaltung vorbereitet. Christopher Flavin, Präsident des Worldwatch-Institutes, das jährlich den „State of the World“-Report herausgibt, gibt uns die Ehre, diese Veranstaltung zu moderieren. Ein großer Dank geht auch an die Speaker, die zum Teil sehr weite Wege in Kauf genommen haben, um heute hier sein zu können – wie z. B. Sunita Narain, Stephen Karekezi, Crispian Olver und Derek Osborn. Besonders begrüße ich auch Ihre Exzellenzen, die Botschafter aus Madagaskar und Vietnam.

In Johannesburg wurden wichtige Ziele verabschiedet. Rio und die Agenda 21 haben einen neuen Schub bekommen – auch wenn inhaltliche Kritik berechtigt ist. Die Empfehlung der Brundtland-Kommission, in der ich seinerzeit Deutschland vertreten durfte, war also richtig: **Der Weg zur Lösung der drängendsten Fragen der Menschheit muss über multilaterale Abkommen gegangen werden und Nachhaltigkeit muss Chefsache der Regierungen werden.** Rio und Johannesburg waren richtige Schritte.

Yet, at the present time, **I am deeply troubled** by what is happening in politics and by what has also become apparent from the many discussions held within the German Council for Sustainable Development:

- The momentum generated in Johannesburg appears to have lost effect.

- It is apparent that the implementation process is faltering.

- The European Union has ceased to promote sustainable development as it had previously done to a certain degree in Johannesburg. To date, Europe has failed to develop a clear policy of sustainable development of its own.

- We are distancing ourselves ever more from the implementation of the goals set in Rio and Johannesburg as well as those set forth in the Millennium Declaration.

- A fear is slowly creeping in that UN bureaucracy could also stifle the implementation of sustainable development policies.

The Kyoto Protocol is the touchstone for establishing how willing the community of states is to getting down to the business of creating policies for the environment and sustainable development. Yet, aren't we slowly losing our belief that Kyoto will ever come into effect? How much longer do we want to wait for thought to be put into political alternatives to the Kyoto architecture?

Many understand this "sense of urgency": they are aware of how imperative it is to have sustainable development. But, in recent times, the issue of sustainability has gone very quite in political circles. Too quiet. We want to use our conference to send a signal that such inactivity is unacceptable. **Sustainability is a proactive policy of security and peace.** The correlation between sustainability and security must be highlighted in a global context. Whilst the North-South dialogue – we are trying to make a contribution with this conference – must be geared to common interests, however it must not be allowed to steer clear of the different opinions and views surrounding the priorities for combating poverty and for environmental protection.

Aber zur Zeit erfüllt mich mit **großer Sorge,** was man in der Politik beobachten kann und was auch in vielen Gesprächen des Nachhaltigkeitsrates deutlich wird:

- Das Momentum von Johannesburg scheint ohne Wirkung vergangen zu sein.

- Die Implementation kommt nicht sichtbar voran.

- Die Europäische Union ist nicht mehr der Promotor für eine Nachhaltige Entwicklung, der sie noch in Johannesburg teilweise war. Europa hat bisher selbst keine klare Nachhaltigkeitspolitik entwickelt.

- Wir entfernen uns immer weiter von der Umsetzung der Ziele von Rio und Johannesburg und der Milleniums-Declaration.

- Uns beschleicht die Befürchtung, die Umsetzung von Nachhaltigkeit könne auch in der UN-Bürokratie ersticken.

Das Kyoto-Protokoll ist der Prüfstein für die Bereitschaft der Staatengemeinschaft, mit Umwelt- und Nachhaltigkeitspolitik ernst zu machen. Doch verlieren wir nicht langsam den Glauben daran, dass Kyoto jemals in Kraft tritt? Wie lange wollen wir noch warten, bis über politische Alternativen zu der Kyoto-Architektur nachgedacht wird?

Viele Menschen spüren den „sense of urgency“, sie haben das Gespür für die Dringlichkeit einer Nachhaltigen Entwicklung. Aber in der letzten Zeit ist es in der Politik ruhig um die Nachhaltigkeit geworden. Zu ruhig. Wir wollen mit unserer Veranstaltung ein Zeichen setzen, dass dies nicht akzeptabel ist. **Nachhaltigkeit ist proaktive Sicherheits- und Friedenspolitik.** Der Zusammenhang von Nachhaltigkeit und Sicherheit muss im globalen Kontext deutlicher gemacht werden. Der Nord-Süd-Dialog – wir versuchen das mit unserer Veranstaltung – muss an den gemeinsamen Interessen ausgerichtet sein, aber er darf um die unterschiedlichen Auffassungen zu den Prioritäten der Armutsbekämpfung und des Umweltschutzes keinen Bogen machen.

From what we have observed, **the follow-up to Johannesburg lacks potential even at international level.** The German Council for Sustainable Development has put forward recommendations of the German government that it should support the UN Economic and Social Council (ECOSOC) in its function so that it can effectively assume the role of centrally coordinating the issue of sustainability within the UN system. And we have proposed that the government should seek to hold talks with representatives of civil society, politics, science, and the business and finance world and that this dialogue should be anchored by a world commission for sustainable development and globalization at a high level within the UN.

We want to discuss with you and find ways of lending a greater voice to our common cause.

A record of the conference will be kept, and it is my sincerest wish that, should we achieve any notable results, these might also be effective even after today is over and that they may lead in a variety of directions.

Das Follow-up von Johannesburg hat nach unserer Beobachtung auch auf internationaler Ebene zu wenig Kraft. Der Nachhaltigkeitsrat hat in Empfehlungen an die Bundesregierung angeregt, den UN Wirtschafts- und Sozialrat (ECOSOC) in seiner Funktion zu stärken, damit er die zentrale Koordination innerhalb des UN-Systems in Sachen Nachhaltigkeit effektiv übernehmen kann. Und wir haben angeraten, den Dialog mit Vertretern der Zivilgesellschaft, Politik, Wissenschaft und Wirtschaft zu suchen und durch eine Weltkommission zu Nachhaltigkeit und Globalisierung auf einer hohen Ebene in der UN zu verankern.

Wir wollen mit Ihnen ins Gespräch kommen und Wege suchen, um unser gemeinsames Anliegen wieder mehr ins Gespräch zu bringen.

Die Veranstaltung wird dokumentiert und ich würde mir wünschen, dass, wenn es zu substanziellen Ergebnissen kommen sollte, diese auch über den heutigen Tag hinaus und in viele Richtungen wirksam werden können.

Panel
"Sustainable development at the global level:
How do we meet the challenge?"

Against wholesale pessimism

Federal Minister Jürgen Trittin

Mr. Hauff, many thanks for your critical and warning look at the Johannesburg follow-up process. I don't intend to contradict you entirely, but if we consider four main points that were discussed in Johannesburg, it becomes apparent that we do need to differentiate more.

The core objectives are:

- Halving the percentage of people living in absolute **poverty** by 2015;
- Halving the percentage of people who have no access to **clean water** by 2015;
- Stopping the loss of **biodiversity** by the year 2010; and
- Changing **consumption and production patterns**.

Let us take the **example of biodiversity:** The pressure being exerted on the utilization of natural resources is growing in every nation. "Uncontrolled exploitation" is the right term here. As Minister for the Environment, I also have my doubts as to whether it is truly possible to dramatically slow down the loss of biodiversity by 2010. I am not just saying this because different stances are to be expected at the Conference of the Convention on Biological Diversity (CBD) in Kuala Lumpur next year. But I do say it quite plainly and simply based on my experience of working here in Germany!

Panel
„Nachhaltige Entwicklung auf globaler Ebene: Wie können wir den Herausforderungen gerecht werden?“

Wider pauschalen Pessimismus

Bundesminister Jürgen Trittin

Herr Hauff, vielen Dank für den kritisch-warnenden Blick auf den Johannesburg Follow-up Prozess. Ich will dem nicht völlig widersprechen. Aber wenn wir uns vier Hauptpunkte anschauen, die in Johannesburg besprochen wurden, muss man stärker differenzieren.

Die **zentralen Ziele** sind:

- Halbierung des Anteils der Menschen, die in absoluter **Armut** leben, bis 2015,
- Halbierung des Anteils der Menschen, die keinen Zugang zu **sauberem Wasser** haben, bis 2015,
- Stopp des Verlustes an **Artenvielfalt** bis zum Jahre 2010 und
- die Veränderung der **Konsum- und Produktionsmuster.**

Beispiel Artenvielfalt: Der Nutzungsdruck auf natürliche Ressourcen wächst in allen Ländern. „Raubbau“ ist das richtige Wort. Als Umweltminister habe auch ich Zweifel, ob es tatsächlich gelingen kann, den Verlust biologischer Vielfalt bis 2010 signifikant zu bremsen. Ich sage das nicht nur, weil auf der Konferenz der Convention on Biological Diversity (CBD) im nächsten Jahr in Kuala Lumpur unterschiedliche Positionen zu erwarten sind. Sondern ich sage das schlicht und ergreifend aufgrund der Erfahrungen der Arbeit hier in Deutschland!

We all too easily succumb to the temptation of reducing the protection of biodiversity to thinking that the rainforests somewhere will be protected. But this is not the way to stop the loss of biodiversity. Moreover, we in the North, here in Germany, must succeed in producing development models that others want to imitate. **The loss of biodiversity is closely connected to our consumption and production patterns.**

Let us take the **example of land consumption:** The German Council for Sus-tainable Development ascertained in 2000 that we were losing untilled land at a rate of 129 ha. per day. It called for a reduction to 30 ha. by 2020. The latest figures published by the Federal Statistics Office suggest that **we have meanwhile reduced our utilization to 105 ha. per day.** This is a major initial success. I can't therefore quite share your pessimistic view.

Obviously, it is difficult to get out of a rut. Anyone trying to do so is certain to face a public outcry. Sustainable change begins with an exact **analysis of the problem.** The main causers of high land consumption are not, as one might expect, the trade areas and highways, but **home building.** Because voters, who in any other situation would call for sustainability, want their children to grow up in the open countryside. In order to attain the goals of a sustainable strategy and the goals of Johannesburg, we must abolish the counterproductive financial incentives. It is for this reason that I am in favor of **doing away with the home grant.** Instead, we should promote an **energetic refurbishment of existing buildings.** We should also stop giving tax breaks for the ever-increasing distance between where people work and where they live. These two justified demands promptly met with outrage. Some even find the two German minister-presidents "brave" who have mustered the courage to speak out unitedly and declare: "Well, when it comes to the mileage rate, we should leave things more or less as they are, and when it comes to the home grant, we can lower it by 4 %."

With so little courage, we will never reach the overriding goal of stopping the loss of biodiversity by 2010!

Mr. Hauff: You also expressed criticism of the **continuation of the climate process.** You posed the question: "Will Russia ratify the Protocol?" and stressed how much depends on them doing so. But is this really the question to ask? Russia has committed to ratifying it at both the Climate Conference in Bonn and also in Johannesburg. On several occasions,

Wir unterliegen allzu leicht der Versuchung, den Schutz der Artenvielfalt darauf zu reduzieren, dass irgendwo der Regenwald geschützt wird. So wird der Verlust biologischer Vielfalt aber nicht zu stoppen sein. Sondern es muss uns im Norden, hier in Deutschland, gelingen, nachahmenswerte Entwicklungsmodelle hervorzubringen. **Der Verlust der Artenvielfalt hängt eng mit unseren Konsum- und Produktionsmustern zusammen.**

Beispiel Flächenverbrauch. Der Nachhaltigkeitsrat stellte für 2000 einen täglichen Verlust unbebauter Fläche von 129 ha fest. Er forderte die Reduzierung auf 30 ha bis 2020. **Wir haben die Inanspruchnahme** nach neuesten Zahlen des Statistischen Bundesamtes **inzwischen auf 105 ha pro Tag reduziert.** Das ist ein erster großer Erfolg. Ich kann daher Ihre pessimistische Sicht nicht teilen.

Selbstverständlich ist es schwer, eine eingefahrene Fahrrinne zu verlassen. Wer es dennoch versucht, dem ist öffentliche Empörung sicher. Die zukunftsfähige Veränderung beginnt mit einer genauen **Analyse des Problems.** Hauptverursacher des hohen Flächenverbrauchs sind nämlich nicht Gewerbeflächen und Autobahnen. Sondern der **Eigenheimbau.** Weil auch Wähler, die ansonsten Nachhaltigkeit fordern, möchten, dass ihre Kinder im Grünen aufwachsen. Um die Ziele der Nachhaltigkeitsstrategie und die Ziele von Johannesburg zu erreichen, müssen wir kontraproduktive finanzielle Anreize abschaffen. Deshalb setze ich mich für die **Streichung der Eigenheimzulage** ein. Stattdessen sollte man die **energetische Nachrüstung des Gebäudebestands** fördern. Man sollte auch das Immer-Weiter-entfernt-Wohnen vom Arbeitsplatz nicht mehr steuerlich begünstigen. Diese beiden richtigen Forderungen wurden prompt mit Empörung quittiert. Manchen gelten schon zwei Ministerpräsidenten als „mutig“, die mit vereinter Kraft zu sagen wagen: „Naja, bei der Entfernungspauschale lassen wir alles mehr oder weniger wie es ist, und bei der Eigenheimzulage schmelzen wir mal um 4 % ab.“

Mit so kleinem Mut werden wir das übergeordnete Ziel, den Verlust der Artenvielfalt bis 2010 zu stoppen, nicht erreichen!

Herr Hauff, Sie haben sich auch kritisch zur **Fortsetzung des Klimaprozesses** geäußert. Sie stellen die Frage „Wird Russland das Protokoll ratifizieren?“ und betonen, wie viel davon abhängt. Aber ist die Frage so richtig gestellt? Russland hat die Ratifizierung sowohl bei der Klimakonferenz in Bonn als auch in Johannesburg zugesagt. Mehrfach haben rele-

notable Russian counterparts have underlined their willingness to ratify treaties in bilateral talks with the German government. I therefore see no justification for doubting President Putin's word. The only question that remains is: **"When will Russia ratify?"**

Russia has a deep interest in seeing the Kyoto Protocol become effective. Because the flexible mechanisms presuppose that it will come into effect. For Russia, the equalization payments made by European entrepreneurs are cash in hand. What's more: Russia is also suffering from the negative impact of climate change. After all, climate protection is not a benefit concert that is held on behalf of ecology. Moreover, climate protection is necessary for every country's national economy.

The Münchner Rückversicherung reinsurance company has disclosed that, **for 2002, climate-related disasters and insured losses will total 55 billion US dollars.** In the year prior to that, it was "only" 35 billion. In 2002, damage caused by climate change exceeded worldwide public development aid, which totaled 52 billion US dollars. The vast majority of this climate damage is caused by the nations in the North. 80 % of the CO_2 stored in the atmosphere originates in industrialized countries. Reducing the accumulated CO_2 will take 120 years. The damage caused by climate change affects the nations of the South far greater than the nations of the North. We can raise our dykes. In Bangladesh, this is neither an engineering possibility nor is it financially viable.

Europe will therefore continue to use its leading role in the climate process to maintain the pressure on Russia and to continue the Kyoto process. The United Kingdom in particular is leading by example in its own country and is a reliable partner as a player in international negotiations.

My final point: It's true that we **did not make as many inroads in Johannesburg on the subject of expanding renewable energies as we would have liked.** No consensus was reached on binding figures for expansion at the World Summit for Sustainable Development. However, my discussions in Brazil last week have proven to me that a positive development is in the being.

vante russische Gesprächspartner die Bereitschaft zur Ratifizierung in bilateralen Gesprächen mit der Bundesregierung unterstrichen. Ich sehe daher keine Berechtigung, das Wort Präsident Putins in Zweifel zu ziehen. Die Frage ist allein: **„Wann wird Russland ratifizieren?“**

Russland hat ein großes Interesse am Inkrafttreten des Kyoto-Protokolls. Denn die flexiblen Mechanismen setzen das Inkrafttreten voraus. Für Russland sind die Ausgleichszahlungen europäischer Unternehmer bares Geld. Außerdem wird auch Russland unter den negativen Folgen des Klimawandels leiden. Klimaschutz ist schließlich keine Benefizveranstaltung im Namen der Ökologie. Sondern Klimaschutz ist für jedes Land volkswirtschaftlich notwendig.

Die Münchner Rückversicherung hat **für 2002 klimabedingte Katastrophen und Versicherungsschäden in einer Größenordnung von 55 Milliarden US-Dollar** ausgewiesen. Im Vorjahr waren es „nur“ 35 Milliarden. 2002 haben die Schäden durch den Klimawandel erstmals die weltweite öffentliche Entwicklungshilfe von 52 Milliarden US-Dollar überschritten. Diese Klimaschäden werden zum weit überwiegenden Teil von Staaten des Nordens verursacht. 80 % des in der Atmosphäre gespeicherten CO_2 stammen aus den Industrieländern. Das angesammelte CO_2 abzubauen, dauert 120 Jahre. Die Schäden des Klimawandels treffen die Länder des Südens sehr viel stärker als die Länder des Nordens. Wir können unsere Deiche erhöhen. In Bangladesh ist das weder technisch möglich noch finanzierbar.

Europa wird deshalb seine Führungsrolle im Klimaprozess weiter dafür nutzen, den Druck auf Russland aufrecht zu erhalten und den Kyoto-Prozess fortzusetzen. Insbesondere das Vereinigte Königreich ist dabei als Vorreiter im eigenen Land und als Protagonist bei internationalen Verhandlungen ein verlässlicher Partner.

Letzter Punkt: Es stimmt: **Wir sind in Johannesburg beim Ausbau erneuerbarer Energien nicht so weit voran gekommen wie wir wollten.** Es gab beim Weltgipfel für Nachhaltige Entwicklung keine Einigung auf verpflichtende Ausbauzahlen. Meine Gespräche vergangene Woche in Brasilien haben mir aber gezeigt: Es zeichnet sich inzwischen eine positive Entwicklung ab.

The expansion of renewable energies is **a vital issue for overcoming poverty for three reasons:** They prevent damage from climate change. They free nations in the South from their dependence on crude oil imports that eat into foreign currency. We will never be able to overcome poverty in Africa as long as numerous African states need to spend 80 percent of their foreign currency on energy imports. Expanding renewable energies facilitates economic development, even in sparsely populated areas. Thirdly, renewable energies can provide a lasting remedy for the lack of freshwater: through desalinization.

Our Federal Chancellor gave a commitment in Johannesburg to provide nations in the South with **500 million euros over the next five years to enable them to expand their renewable energies and another 500 million to raise energy efficiency.** Germany is extending an invitation to attend an international conference on expanding renewable energies to be held in Bonn in June 2004 entitled **"Renewables 2004"**. At the conference, **states and regions will be called upon to declare their binding support for expansion targets and to embrace a monitoring process.** I hope that we can also establish a global expansion target at the conference.

Last week, the regional preparatory conference of the Latin American and Caribbean states took place in Brasilia. The governments of Latin America have decided that they want to raise the percentage of renewable energies to ten percent of the region's entire energy consumption by 2010. In comparison, Germany intends to provide 12.5 percent of all generated energy through renewable energy sources by 2010. Not until 2020, when the percentage of total generated energy will reach 20 percent, will we attain the level that the Latin American and Caribbean states have committed to for 2010.

By making this personal commitment in Brasilia, the Latin American and Caribbean region has assumed a pioneering role. **The notion of a sustainable global energy policy is taking on its own dynamism.**

I am convinced that initiatives such as the organization of the "Renewables 2004" conference are necessary for us to meet the high demands of the summit conferences in Rio and Johannesburg.

Der Ausbau erneuerbarer Energien ist in **dreifacher Hinsicht eine Schlüsselfrage für die Überwindung von Armut:** Sie bauen den Schäden des Klimawandels vor. Sie befreien Länder des Südens aus der Abhängigkeit von devisenfressenden Rohölimporten. Wir werden Armut in Afrika nicht überwinden können, so lange dort etliche Staaten 80 Prozent ihrer Devisen für Energieimporte ausgeben müssen. Der Ausbau erneuerbarer Energien ermöglicht wirtschaftliche Entwicklung auch in dünn besiedelten Räumen. Erneuerbare Energien können, drittens, nachhaltig das Problem des Süßwassermangels beheben: durch Entsalzung.

Der Bundeskanzler hat in Johannesburg zugesagt, in Ländern des Südens **innerhalb der nächsten fünf Jahre 500 Millionen Euro für den Ausbau erneuerbarer Energien und 500 Millionen Euro für die Steigerung der Energieeffizienz** bereitzustellen. Deutschland lädt im Juni 2004 nach Bonn zur **„Renewables 2004“** ein, zu einer internationalen Konferenz zum Ausbau erneuerbarer Energien. **Staaten und Regionen sollen sich dort verbindlich zu Ausbauzielen bekennen und sich einem Monitoringprozess stellen.** Ich hoffe, dass wir auf der Konferenz auch ein globales Ausbauziel festlegen können.

Vergangene Woche fand die regionale Vorbereitungskonferenz der lateinamerikanischen und karibischen Staaten in Brasilia statt. Die Regierungen Lateinamerikas haben dort beschlossen, bis 2010 in der Region einen Anteil der erneuerbaren Energien von zehn Prozent des Gesamtenergieverbrauchs anzustreben. Zum Vergleich: Deutschland will bis 2010 12,5 Prozent der Stromerzeugung durch erneuerbare Energien bereitstellen. Erst 2020, wenn wir einen 20-Prozent-Anteil an der Stromerzeugung erreichen, kommen wir auf das Niveau, auf das sich die Staaten Lateinamerikas und der Karibik für 2010 verpflichten.

Mit der Selbstverpflichtung von Brasilia hat der lateinamerikanische und karibische Raum eine Vorreiterrolle übernommen. **Der Gedanke einer nachhaltigen globalen Energiepolitik entwickelt Dynamik.**

Ich bin überzeugt, dass Initiativen wie die Ausrichtung der „Renewables 2004“ erforderlich sind, um den hohen Anspruch der Gipfelkonferenzen von Rio und Johannesburg zu erfüllen.

Panel
"Sustainable development at the global level: How do we meet the challenge?"

Federal Minister Heidemarie Wieczorek-Zeul

Ladies and Gentlemen:

A decade of international conferences is behind us. Ten years after its inception at the Earth Summit in Rio de Janeiro in 1992, the international community has once again taken careful stock of the situation in Johannesburg. In this context, the World Summit for Sustainable Development also drew a line under this issue for the time being – with a political declaration and an action plan, both of which renewed the Rio commitment to a globally sustainable development.

For the international community, **three central tasks** have emerged for the future as a result of this commitment:

- **Combating poverty;**
- **Changing unsustainable production and consumption patterns;**
- **Protecting and cultivating the ecosystem of the Earth in such a manner that grants every man, woman and child fair access to natural resources as of now, whilst also ensuring these resources continue to be available to future generations.**

The era where we formulate our goals has passed. It is now time to implement goals and fulfill promises. In terms of development co-operation, two international agreements will become the benchmark for determining success or failure in the times ahead: the **Millennium Declaration** and the Millennium Development Goals – MDG – as well as

Panel „Nachhaltige Entwicklung auf globaler Ebene: Wie können wir den Herausforderungen gerecht werden?“

Bundesministerin Heidemarie Wieczorek-Zeul

Meine Damen und Herren,

Ein Jahrzehnt internationaler Konferenzen liegt hinter uns. Zehn Jahre nach dem Auftakt beim Erdgipfel in Rio de Janeiro 1992 hat die internationale Gemeinschaft in Johannesburg nochmals umfassend Bilanz gezogen. Der Weltgipfel für nachhaltige Entwicklung zog damit auch den vorläufigen Schlussstrich – mit einer politischen Erklärung und einem Aktionsplan, in denen das Bekenntnis von Rio zu einer global nachhaltigen Entwicklung erneuert wurde.

Hieraus ergeben sich für die internationale Gemeinschaft weiterhin drei **zentrale Zukunftsaufgaben:**

- **Bekämpfung von Armut,**
- **Veränderung nicht nachhaltiger Produktions- und Konsummuster,**
- **Schutz und Bewirtschaftung des Ökosystems Erde auf eine Weise, die allen Menschen heute bereits einen fairen Zugang zu den Naturressourcen gestattet, aber deren Fortbestand auch für kommende Generationen sichert.**

Die Zeit der Zielformulierung ist vorbei. Jetzt geht es darum, Ziele umzusetzen und Versprechen einzulösen. Für die Entwicklungszusammenarbeit sind künftig zwei internationale Vereinbarungen die Messlatte für Erfolg oder Misserfolg: Die **Millennium-Erklärung** und die Millennium Entwicklungsziele – MDG – sowie der Aktionsplan von **Johan-**

the Plan for Action established in **Johannesburg.** The latter contains key supplementary deadlines and concrete programs and guidelines that enable the mission statement of sustainable development to be phased into practical policy. Johannesburg also saw the conclusion of important alliances and the establishment of initiatives. It is now time to build on this foundation.

For this to occur, it will be necessary for all players – the United Nations, the Bretton Woods Institutions, individual governments, business and commerce – to involve themselves in this task individually and collectively as well as purposefully. It hardly needs me to stress at this point that I hold the role of the UN to be indispensable here.

The UNDP Human Development Report 2003 demonstrates that **the Millennium Goals can only be achieved with an enormous amount of effort,** both within the developing countries and the industrialized nations. It names 59 developing countries where the chances of the plan being realized are remote. The report underlines the **big responsibility of the elites in the developing countries,** but also cites the **debilitating international framework conditions**: liberalization of trade, debts, volatilities on the international financial markets. Even the first MDG implementation report published by the World Bank and the IMF established that the global political and economic environment has deteriorated significantly since the fall of 2002.

In view of this less encouraging perspective, I believe that **a series of steps must, at all costs, be initiated,** if the required "momentum" is to be generated and words are to become deeds.

Allow me to name one or two of these:

Firstly: If we are to fight a "just war", then it must be a war against hunger and poverty. We must now focus our common efforts on implementing the Millennium Declaration (Resolution 55/2 of the GA) with the same commitment and dedication as has been applied to other resolutions passed by the UN in the recent past. The German government has already reacted by establishing its **"Poverty Action Program 2015"** – and committing every department to its implementation.

nesburg. Dieser enthält wichtige ergänzende Zeitziele und konkrete Programme und Vorgaben, mit denen das Leitbild einer nachhaltigen Entwicklung schrittweise in praktische Politik umgesetzt werden kann. In Johannesburg wurden zudem wichtige Allianzen geschlossen und Initiativen ins Leben gerufen. Auf dieser Grundlage gilt es aufzubauen.

Damit dies geschehen kann, wird es notwendig sein, dass alle Akteure – die Vereinten Nationen, die Bretton-Woods-Institutionen, einzelne Regierungen, die Wirtschaft – individuell und kollektiv sowie zielgerichtet an dieser Aufgabe mitarbeiten. Ich brauche hier nicht zu betonen, dass ich dabei insbesondere die Rolle der VN für unverzichtbar halte.

Der UNDP-Human Development Report 2003 zeigt, **dass die Millenniumziele nur durch eine enorme Kraftanstrengung** sowohl in den EL auch in den IL **zu erreichen sein werden.** Er nennt 59 Entwicklungsländer, in denen die Chancen für eine Realisierung schlecht stehen. Der Bericht unterstreicht die **große Verantwortung der Eliten in den Entwicklungsländern,** nennt aber auch die **hemmenden internationalen Rahmenbedingungen:** Handelsliberalisierung, Verschuldung, Volatilitäten auf den internationalen Finanzmärkten. Auch der erste von Weltbank und IWF erstellte Umsetzungsbericht zu den MDG stellt fest, dass sich das globale politische und wirtschaftliche Umfeld seit dem Herbst 2002 deutlich verschlechtert hat.

Angesichts dieser wenig ermutigenden Perspektive **halte ich eine Reihe von Schritten für dringend erforderlich,** um das notwendige „Momentum“ zu erzeugen, das wir brauchen, wenn aus Worten Taten werden sollen.

Ich will einige davon hier nennen:

Erstens: Wenn es einen „gerechten Krieg“ zu kämpfen gilt, dann den gegen Hunger und Armut. Wir müssen jetzt unsere gemeinsamen Anstrengungen darauf richten, die Millenniumerklärung (Resolution 55/2 der GV) mit dem gleichen Engagement umzusetzen, wie dies für andere Resolutionen der VN in den letzten Monaten galt. Die deutsche Bundesregierung hat mit ihrem anspruchsvollen **„Armuts-Aktionsprogramm 2015“** bereits reagiert – und alle Ressorts in die Verpflichtung zur Implementierung einbezogen.

Secondly: There is growing recognition of "good governance" at all levels as being the underlying prerequisite for achieving sustainable development. Need I remind you all of the Cotonou Agreement signed by the European Community? This agreement is unparalleled in the world. It is a true partnership agreement in which both sides have committed to pursuing the common goal of combating poverty as well as of democratization and the rule of law. As a consequence, a binding framework has been set which serves co-operation.

The call for responsible governance and participation must, of course, also hold true at international level, e.g. the participation of the developing countries in the Bretton Woods Institutions. This was also the subject of discussion within the Development Committee at which I spoke out in favor of a comprehensive concept and a package of measures designed to bring us closer to attaining this goal. We will need to continue these efforts!

Thirdly: Economic growth must be detached from the consumption of natural resources. This is also true for the South. Poor people are often forced to exhaustively exploit nature's resources. Yet without economic growth, it will be impossible to combat poverty successfully. **National strategies for sustainable development** – such as those reiterated in Johannesburg – should develop models of sustainable growth. This also implies that environmental aspects will need to be afforded sufficient consideration. And we will need to combine forces to ensure that even the **poverty reduction strategies,** to which many developing countries have, after all, committed themselves, meet these requirements.

Fourthly: Opening the markets of industrialized nations for agricultural and non-agricultural products from countries of the South as well as a reduction of the export subsidies that distort competition and internal subsidy measures for the farming industry granted by industrialized nations **are being attached greater significance.** We must enable developing countries to earn the available funds for development through more exports of their own. This can be clearly illustrated by the example of the countries in the Sahara: The losses resulting from the fall in cotton prices on the world market, which has been brought about by a policy of subsidization in the industrialized nations, far exceed the ODA funds and the debt relief measures of these countries!

Zweitens: Die Anerkennung von „good governance“ auf allen Ebenen als Grundvoraussetzung einer nachhaltigen Entwicklung wächst. Ich erinnere nur an das Cotonou-Abkommen der Europäischen Gemeinschaft. Dieses Abkommen ist weltweit ohne Beispiel. Es ist ein echtes Partnerschaftsabkommen, in dem sich beide Seiten dem gemeinsam verfolgten Ziel der Armutsbekämpfung sowie der Demokratisierung und der Rechtsstaatlichkeit verpflichtet haben. Damit ist ein verbindlicher Rahmen für die Zusammenarbeit gesteckt.

Die Forderung nach verantwortlicher Regierungsführung und Partizipation muss freilich auch für die internationale Ebene gelten, z. B. für die Beteiligung der EL in den Bretton-Woods-Institutionen. Darüber wurde auch im Development Committee gesprochen. Ich habe mich dort für ein umfassendes Konzept und ein Bündel von Maßnahmen ausgesprochen, um diesem Ziel näher zu kommen. Wir werden diese Bemühungen fortsetzen müssen!

Drittens: Wirtschaftswachstum muss vom Verbrauch von Naturressourcen abgekoppelt werden. Dies gilt auch für den Süden. Arme Menschen sind oft gezwungen, Raubbau an der Natur zu betreiben. Doch ohne Wirtschaftswachstum wird Armut nicht erfolgreich bekämpft werden können. **Nationale Nachhaltigkeitsstrategien** – so wie in Johannesburg erneut bekräftigt – sollen nachhaltige Wachstumsmodelle entwickeln. Das heißt auch, dass Umweltaspekte ausreichend berücksichtigt werden. Und wir müssen gemeinschaftlich dafür sorgen, dass auch **Poverty Reduction Strategies,** zu denen sich viele EL ja verpflichtet haben, diesem Anspruch genügen.

Viertens: Der weiteren Öffnung der Märkte der Industrieländer für agrarische und nicht-agrarische Produkte aus den Ländern des Südens und dem Abbau wettbewerbsverzerrender Exportsubventionen und interner Stützungsmaßnahmen im Agrarbereich seitens der Industriestaaten **kommt entscheidende Bedeutung zu.** Wir müssen es den Entwicklungsländern ermöglichen, durch mehr eigene Exporte die verfügbaren Finanzmittel für ihre Entwicklung zu verdienen. Dies wird am Beispiel der Sahelländer deutlich: Die Verluste durch den Verfall der Baumwollpreise am Weltmarkt aufgrund der Subventionspolitik der Industriestaaten übersteigen die ODA-Leistungen und die Entschuldungsmaßnahmen für diese Länder bei weitem!

The **failure of the Conference of Ministers in Cancún** meant that an opportunity had been lost to stimulate growth and employment throughout the world. At the same time, it marked a failure to seize the opportunity to nurture the inclusion of developing countries into the world economy by pursuing specific trade liberalization measures and stricter trading regulations. **I intend to campaign for a rapid recommencement of these talks!**

The issue of framework conditions for a mobilization of funds, which would need to be raised from national, international, public, and private sources in order to attain global sustainable development, had already been dealt with in Monterrey. **The EU,** which currently accounts for over 50 % of the global ODA, **also made a commitment in Monterrey to significantly raise its collective development aid by the year 2006.**

In keeping with this commitment of Monterrey and in contrast to the tendency to lowering the overall budget, I succeeded in once again raising the development budget of the German Ministry for Economic Co-operation and Development (BMZ) for 2003, which accounts for the lion's share of Germany's ODA. We will hold true to the commitment we made in Monterrey as a member of the EU and reach an ODA of 0.33 % of our country's gross national income by the year 2006. In a government statement made on October 29, 2002, German Chancellor Gerhard Schröder stated categorically that this would be the case.

However, public funds alone will not get the job done. **Private investments will need to play a crucial role** – and we must succeed in structuring these "in a manner compatible with development". Through our **program of Public Private Partnerships (PPP)** – which comprises over 1,000 projects in more than 70 countries – we are already making our contribution. We will continue to expand on this successful program in the future.
We will also need to continue examining in international bodies **what additional and new sources** – I remind you in this context of the proposals put forward for a foreign currency transaction tax or for recompense for the utilization of global environmental assets – we can still tap in order to safeguard the preservation of global public goods for the future, for example. Some of you were also present at our workshop yesterday on the subject of "Global Public Goods" – this is one example of how we are trying to actively rekindle the discussion which began in Monterrey and later in Johannesburg.

Mit dem **Scheitern der Ministerkonferenz von Cancún** wurde die Chance vertan, einen Impuls für Wachstum und Beschäftigung weltweit zu setzen. Gleichzeitig wurde die Möglichkeit verpasst, durch gezielte Handelsliberalisierung und gestärkte Handelsregeln die Einbindung der Entwicklungsländer in die Weltwirtschaft zu fördern. **Ich werde mich für eine schnelle Wiederaufnahme der Verhandlungen einsetzen!**

In Monterrey hatten wir uns bereits mit den Rahmenbedingungen für die Mobilisierung der Finanzmittel auseinandergesetzt, die für eine global nachhaltige Entwicklung aus nationalen, internationalen, öffentlichen und privaten Quellen aufgebracht werden müssen. **Die EU,** die heute schon mehr als 50 % der globalen ODA aufbringt, **hat in Monterrey auch eine signifikante Steigerung ihrer kollektiven öffentlichen Entwicklungshilfe bis zum Jahre 2006 zugesagt.**

In Übereinstimmung mit der Zusage von Monterrey ist es mir gelungen, den Entwicklungshaushalt des BMZ, aus dem der Löwenanteil der deutschen ODA bestritten wird, für 2003 erneut anzuheben – entgegen dem Trend eines sinkenden Gesamthaushalts. Wir werden unsere Zusage im Rahmen der EU von Monterrey, bis zum Jahre 2006 einen Anteil der ODA von 0,33 % am Brutto-Nationaleinkommen zu erreichen, umsetzen. Dies hat Bundeskanzler Gerhard Schröder in seiner Regierungserklärung am 29.10.2002 ausdrücklich festgestellt.

Doch öffentliche Gelder alleine werden nicht reichen. **Private Investitionen werden eine wichtige Rolle spielen müssen** – und es muss uns gelingen, diese „entwicklungsverträglich“ zu gestalten. Mit unserem **Programm der Public Private Partnerships (PPP)** – mehr als 1000 Projekte in über 70 Ländern – leisten wir hierzu einen Beitrag. Wir werden dieses erfolgreiche Programm weiter ausbauen.

Wir werden auch weiterhin in den internationalen Gremien prüfen müssen, **welche zusätzlichen und neuen Quellen** – ich bringe nur die Vorschläge für eine Devisentransaktionssteuer oder für Entgelte auf die Nutzung globaler Umweltgüter in Erinnerung – wir noch erschließen können, um beispielsweise den Schutz globaler Gemeinschaftsgüter künftig sicherstellen zu können. Einige von Ihnen waren ja gestern auch bei unserem Workshop zum Thema „Global Public Goods“ – ein Beispiel dafür, dass wir versuchen, die in Monterrey und dann in Johannesburg auch dazu geführte Diskussion wieder aktiv aufzunehmen.

I would like to answer the question of whether we can meet the challenge after Johannesburg as follows: **Implementing sustainable development, i.e. one that endures in the future, will be a long. drawn-out process.** Without combating poverty, there can be no sustainable development – and without ecological sustainability it will be impossible to successfully combat poverty! Because achieving development at the expense of the environment is the wrong path to take. If we want to make the world politically safer and the economy more stable, and seek to improve people's potentials in life and distribute prosperity more justly, **political globalization will need to catch up with economic globalization.** This can only occur on the basis of democracy, social justice, and solidarity. We, Europeans, especially understand the significance of this.

Die Frage, ob wir den Herausforderungen nach Johannesburg gerecht werden können, will ich wie folgt beantworten: **Die Umsetzung einer nachhaltigen, also zukunftsfähigen Entwicklung erfordert einen langen Atem.** Ohne Armutsbekämpfung wird es keine nachhaltige Entwicklung geben – und ohne ökologische Nachhaltigkeit keine erfolgreiche Armutsbekämpfung! Denn: Entwicklung auf Kosten der Umwelt bleibt ein Irrweg. Wenn wir die Welt politisch sicherer und wirtschaftlich stabiler machen sowie Lebenschancen und Wohlstand fairer verteilen wollen, **wird die politische Globalisierung die wirtschaftliche einholen müssen.** Dies wird nur auf der Basis von Demokratie, sozialer Gerechtigkeit und Solidarität gehen. Gerade wir Europäer wissen, was dies bedeutet.

Panel
"Sustainable development at the global level: How do we meet the challenge?"

Minister of State Kerstin Müller

Over one year after the World Summit for Sustainable Development ended, the challenge of Johannesburg still lives on today: **that challenge is to organize our lives in the North and in the South in a manner that even our children's and grandchildren's generations may lead a worthy life on our planet.**

Did Johannesburg help us on the way to achieving this task? How can we meet the challenge of Johannesburg, and what needs to be done so that the mission statement of sustainable development does not remain empty words but instead **finally finds its way into living politics?**

Let me first recall what happened during the World Summit in Johannesburg. Over a year ago, the community of states met in Johannesburg on the pretence that it wanted to get serious about the legacy of the 1992 Earth Summit that was held in Rio. Johannesburg was to be the implementation summit and bring a clear step ahead in terms of implementing sustainable development. Did the summit live up to these expectations?

It is both good and important to note that the community of states has collectively agreed upon ambitious goals for sustainable development. This has concretized the mission statement of sustainable development.

Panel „Nachhaltige Entwicklung auf globaler Ebene: Wie können wir den Herausforderungen gerecht werden?“

Staatsministerin Kerstin Müller

Über ein Jahr nach dem Ende des Weltgipfels für nachhaltige Entwicklung gilt die Herausforderung von Johannesburg weiter. **Die Herausforderung, unser Leben im Norden wie im Süden so zu organisieren, dass auch die Generationen unserer Kinder und Enkel ein lebenswertes Leben auf unserem Planeten führen können.**

Hat uns Johannesburg bei der Bewältigung dieser Aufgabe vorangebracht? Wie können wir uns der Herausforderung von Johannesburg stellen und was muss geschehen, damit dass Leitbild nachhaltiger Entwicklung keine leere Phrase bleibt, sondern **endlich umfassend Eingang in praktische Politik findet?**

Lassen Sie mich zunächst auf den Weltgipfel von Johannesburg zurückblicken. Vor über einem Jahr war die Staatengemeinschaft in Johannesburg mit dem Anspruch angetreten, mit dem Vermächtnis des Erdgipfels 1992 in Rio Ernst zu machen. Johannesburg sollte ein Implementierungsgipfel sein und klare Fortschritte bei der Umsetzung nachhaltiger Entwicklung bringen. Ist der Gipfel diesem Anspruch gerecht geworden?

Gut und wichtig ist, dass sich die Staatengemeinschaft durch gemeinsamen Beschluss auf ehrgeizige Ziele für eine nachhaltige Entwicklung verständigt hat. Damit wurde das Leitbild nachhaltiger Entwicklung konkretisiert.

In this respect, **Johannesburg was a prime example of multilateralism at work.** It is also positive to note that important impulses were brought to the summit as a result of the **broad participation of the civil society.** Over 200 partnership initiatives, common projects, which were run collectively by states, non-governmental organizations, international organizations and companies, have made a true contribution towards implementing sustainable development.

But have these paved the way for the goals to be attained by 2015?
And what obstacles remain on our way to attaining these goals?

I see **three core challenges** before us:

First challenge:
Sustainable development is still not a cross-cutting issue in international politics. There can be now doubt that great advancements have been achieved since Rio. Yet we have still failed to anchor sustainable development as a mission statement in every area of international politics. To do so we need to lastingly anchor **all three pillars** of sustainable development: the ecological, social and economic dimension of sustainable development in equal measures. All too often, our understanding of the concept has been foreshortened and equated with environmental policy.

On top of this, the subject of 'sustainable development' is in direct competition with other issues – not only in the public perception, but also where political decisions are concerned – and this is especially true of the mobilization of financial resources. Let us not kid ourselves: International interest is currently focused on the issue of security. Public opinion is dominated by Iraq, Afghanistan, and the Middle East. Yet, where is the public that displayed an interest in the outcome of the World Summit one year after Johannesburg? No doubt you will all raise your hands in spirit and say: Here! But you will certainly agree with me that Johannesburg is not an issue for a large portion of the public.

Johannesburg war sofern ein Paradebeispiel für funktionierenden Multilateralismus. Positiv ist auch, dass eine **breite Beteiligung der Zivilgesellschaft** dem Gipfel wichtige Impulse geben konnte. Über 200 Partnerschaftsinitiativen, Gemeinschaftsprojekte von Staaten, Nichtregierungsorganisationen, internationalen Organisationen und Unternehmen haben einen konkreten Beitrag zur Umsetzung nachhaltiger Entwicklung geleistet.

Sind aber damit die Weichen richtig gestellt, um die gesteckten Ziele bis zum Jahr 2015 zu erreichen? Und welche Hürden liegen auf dem Weg dahin noch vor uns?

Ich sehe **drei zentrale Herausforderungen** vor denen wir stehen:

Erste Herausforderung:
Nachhaltige Entwicklung ist noch immer kein Querschnittsthema internationaler Politik. Keine Frage: Wir haben große Fortschritte seit Rio gemacht. Aber es ist uns eben noch nicht gelungen, nachhaltige Entwicklung als Leitbild in allen Bereichen internationaler Politik zu verankern. Dazu müssen wir **alle drei Säulen** der nachhaltigen Entwicklung tragfähig gestalten: die ökologische, die soziale, und auch die wirtschaftliche Dimension von nachhaltiger Entwicklung gleichermaßen. Allzu oft wird das Konzept verkürzt verstanden und gleichgesetzt mit Umweltpolitik.

Hinzu kommt: das Thema ‘nachhaltige Entwicklung’ steht in der öffentlichen Wahrnehmung, aber auch bei politischen Entscheidungen in direkter Konkurrenz zu anderen Themen – gerade auch bei der Mobilisierung von finanziellen Ressourcen. Machen wir uns nichts vor: Im Fokus des internationalen Interesses steht zur Zeit das Thema Sicherheit. Das Meinungsbild wird beherrscht von Irak, Afghanistan und dem Nahen Osten. Doch wo ist die Öffentlichkeit, die sich ein Jahr nach Johannesburg noch für die Ergebnisse des Weltgipfels interessiert? Sie werden jetzt sicher im Geiste den Finger heben und sagen: Hier! Aber Sie werden mir auch zustimmen, dass Johannesburg für einen großen Teil der Öffentlichkeit eben doch kein Thema ist.

We therefore face the major task of anchoring sustainability in the minds of the people. Sustainability must once and for all become a principle in every area of international politics – including in the area of security policy. Or, put another way: **We must make sustainable development crisis-proof.**

Secondly:
The amount of effort required to attain the goals of the action plan determined in Johannesburg is immense. This is where I see our second major challenge. Yet Johannesburg alone is not enough. We also need to implement the goals of the **Millennium Declaration** and the **Monterrey Consensus.** Regrettably, the latest figures on the degree of progress that has been achieved do not bode well. **We can only be successful** – and this is my conviction – **if we perceive the implementation of the results of the major world conferences as a common task:** a common task that underlies a fair balance of interests between the countries of the North and those of the South. We must not succumb to the danger of pitting sustainable development and the combating of poverty against one another. We must avoid implementation à la carte.

Thirdly, it is necessary to bundle the various energies working on the common project of implementing the results of the summit. We must not be allowed to toil away on our own but must all toe the same line. We can only master this challenge, if we receive the support of strong international organizations. We will have an opportunity this afternoon to immerse ourselves further in this aspect.

Ladies and gentlemen: to put it in a nutshell at this point: **We need a strong UN** that can give the further implementation process the relevant degree of impetus. At the same time, the United Nations has come to a 'crossroads'. Kofi Annan made this perfectly clear in his haunting keynote address before this year's General Assembly: In order to remain capable of acting, in order to effectively meet the challenge, **the United Nations must be reformed.** This is also true of its own structures, especially the Security Council, the General Assembly and the Economic and Social Council (ECOSOC). We, the German government, are banking on this multilateral framework.

Wir stehen daher vor der großen Aufgabe, Nachhaltigkeit in den Köpfen der Menschen zu verankern. Nachhaltigkeit muss endlich zu einem Prinzip in allen Bereichen der internationalen Politik werden – auch im Bereich der Sicherheitspolitik. Oder anders ausgedrückt: **Wir müssen nachhaltige Entwicklung krisensicher machen.**

Zweitens:
Der Kraftaufwand, der nötig ist, um die Ziele des Aktionsplans von Johannesburg zu erreichen, ist gewaltig. Hierin sehe ich die zweite große Herausforderung. Doch mit Johannesburg allein ist es nicht getan. Es geht auch darum, die Ziele der **Millenniumserklärung** und den **Monterrey-Konsens** in die Tat umzusetzen. Die jüngsten Zahlen über die bisher erreichten Fortschritte verheißen leider nichts Gutes. **Erfolgreich werden wir nur dann sein** – davon bin ich überzeugt – **wenn wir die Umsetzung der Ergebnisse der großen Weltkonferenzen als Gemeinschaftsaufgabe verstehen.** Eine Gemeinschaftsaufgabe, der ein fairer Interessenausgleich zwischen den Ländern des Nordens und denen des Südens zugrunde liegt. Wir dürfen nicht der Gefahr erliegen, nachhaltige Entwicklung und Armutsbekämpfung gegeneinander auszuspielen. Es darf keine Umsetzung à la carte geben.

Drittens gilt es, die Vielzahl der Kräfte zu bündeln, die am Gemeinschaftsprojekt der Umsetzung der Gipfelergebnisse arbeiten. Wir dürfen nicht isoliert nebeneinander herarbeiten, sondern sollten alle an einem Strang ziehen. Diese Herausforderung können wir nur dann meistern, wenn uns starke internationale Organisationen zur Seite stehen. Wir werden heute Nachmittag Gelegenheit haben, diesen Aspekt zu vertiefen.

Meine Damen und Herren, um es an dieser Stelle auf den Punkt zu bringen: **Wir brauchen eine starke UNO,** die dem weiteren Prozess der Implementierung die nötigen Impulse gibt. Dabei befinden sich die Vereinten Nationen an einem 'Scheideweg'. Kofi Annan hat dies in seiner eindringlichen Grundsatzrede vor der diesjährigen Generalversammlung deutlich gemacht: Um handlungsfähig zu bleiben, um den neuen Herausforderungen wirksam zu begegnen, **müssen sich die Vereinten Nationen reformieren.** Das gilt auch für die eigenen Strukturen, insbesondere den Sicherheitsrat, die Generalversammlung und den Wirtschafts- und Sozialrat (ECOSOC). Wir, die Bundesregierung, setzen auf diesen multilateralen Rahmen.

We therefore very welcome the fact that Kofi Annan has once again initiated an attempt at reforming the UN. The new commission, the so-called **'blue ribbon panel',** which he introduced on Tuesday, has, among other things, been vested with the task of elaborating **proposals for a reform of the Security Council.** We will be lending Kofi Annan our emphatic support for this project.

Equally important to sustainable development is a **world trade system that accounts for social, ecological and commercial concerns.** I therefore deeply regret the fact that Cancun has failed, as an opportunity has been missed. It is therefore vital that the talks be recommenced as soon as possible and that these lead to a successful conclusion. And let me state in no uncertain terms: As the EU, we also need to play our part in this Doha round of talks ending in success.

It is also crucial for governments, NGOs and the private sector to display even greater solidarity. The work of civil society in particular is making an indispensable contribution to the implementation of sustainable development. Partnership initiatives can be the model for close cooperation between all the committed forces.

And, not least of all:
The **development and implementation of national strategies of sustainability** has got off to a good start. It is indispensable. It is their task to support the politicians during the implementation of the international agreements that have been entered into; to build awareness; to involve the public; and – what should not be forgotten – to apply international agreements to the national context. I would like to take this opportunity of extending a warm thank you to the German Council for Sustainable Development for inviting me to this conference, which in two senses of the word – nationally and internationally – is making a contribution to sustainable development.

Thank you for your attention.

Wir begrüßen es daher sehr, daß Kofi Annan nochmal einen neuen Anlauf für eine Reform der UNO gemacht hat. Die neue Kommission, das sogenannte **'blue ribbon panel',** das er am Dienstag eingesetzt hat, hat den Auftrag, unter anderem **Vorschläge für eine Reform des Sicherheitsrates** zu erarbeiten. Wir werden Kofi Annan bei diesem Vorhaben nachdrücklich unterstützen.

Ebenfalls wichtig für eine nachhaltige Entwicklung ist ein **Welthandelssystem, das soziale, ökologische und wirtschaftliche Belange berücksichtigt.** Ich bedauere daher das Scheitern von Cancún sehr, denn hier wurde eine Chance vertan. Es ist deshalb notwendig, die Verhandlungen möglichst bald wieder aufzunehmen und zu einem erfolgreichen Abschluss zu führen. Und ich sage sehr deutlich: Auch wir, die EU, müssen unseren Beitrag dazu leisten, daß die Doha-Verhandlungsrunde zu einem Erfolg wird.

Entscheidend ist auch ein noch engerer Schulterschluss zwischen Regierungen, NGOs und dem privaten Sektor. Gerade die Arbeit der Zivilgesellschaft liefert einen unverzichtbaren Beitrag zur Umsetzung nachhaltiger Entwicklung. Partnerschaftliche Initiativen können das Modell für eine engere Kooperation zwischen allen engagierten Kräften sein.

Und nicht zuletzt:
Die **Entwicklung und Umsetzung nationaler Nachhaltigkeitsstrategien** läuft gut an. Sie ist unverzichtbar. Ihr Verdienst ist es, die Politik bei der Umsetzung eingegangener internationaler Verpflichtungen zu unterstützen, Bewusstsein zu schaffen, Öffentlichkeit einzubinden, und – nicht zu vergessen – internationale Vereinbarungen in den nationalen Kontext zu übersetzen. Ich möchte mich an dieser Stelle sehr herzlich beim Rat für Nachhaltige Entwicklung für die Einladung zu dieser Veranstaltung bedanken, die ja im doppelten Sinne – national wie international – einen Beitrag zur nachhaltigen Entwicklung leistet.

Ich bedanke mich für Ihre Aufmerksamkeit.

Panel
"Sustainable development at the global level: How do we meet the challenge?"

Sunita Narain

Thank you very much for inviting me today, I think it's only in Germany that we could have a meeting like this to discuss the follow-up of the Johannesburg conference in such a deliberative manner. I think it's therefore very important for us to highlight the issues that we care about and to make the German sentiments about the need to build a global coalition on environmental issues a truly global coalition.

From my point of view I think Johannesburg was 'the best we could get in very difficult times'. I think there are enormous challenges that the world faces today. I was at Rio and for people like me Johannesburg was a tremendous disappointment. The way governments negotiated was very tired, extremely mean and selfish. Therefore, I believe that our ability to stand firm and not lose ground was an important victory. My epitaph for Johannesburg would be: "We did not lose as much as we could". But these are very difficult time. We have to recognise these changes and see how do we move ahead.

Panel „Nachhaltige Entwicklung auf globaler Ebene: Wie können wir den Herausforderungen gerecht werden?“

Sunita Narain

Herzlichen Dank für die heutige Einladung. Ich denke, dass es nur in Deutschland möglich ist, eine Veranstaltung durchzuführen, auf der die Folgen der Johannesburg-Konferenz in einer solch besonnenen Art und Weise diskutiert werden können. Deshalb ist es meiner Ansicht nach sehr wichtig, dass wir die Themen, die uns beschäftigen, deutlich ansprechen und die deutschen Bekundungen im Hinblick auf die Schaffung einer globalen Koalition für Umweltfragen zu einer echten globalen Koalition machen.

Meiner Meinung nach war Johannesburg „das Beste, was uns in diesen überaus schwierigen Zeiten passieren konnte“. Ich denke, die Welt steht heute vor gewaltigen Herausforderungen. Ich war damals in Rio, und für Leute wie mich war Johannesburg eine riesige Enttäuschung. Die Art und Weise, wie Regierungen miteinander verhandelten, war durch Antriebslosigkeit, große Niederträchtigkeit und Selbstsucht gekennzeichnet. Daher glaube ich, dass wir durch unsere Fähigkeit, stark zu bleiben und nicht von unserer Position abzurücken, einen wichtigen Sieg errungen haben. Meine Grabinschrift für Johannesburg würde folgendermaßen lauten: „Wir haben nicht so viel verloren, wie wir hätten verlieren können.“ Aber wir leben in sehr schwierigen Zeiten. Wir müssen den Veränderungen Rechnung tragen und uns überlegen, wie wir in Zukunft weiter vorgehen.

But on the other hand we also know that the challenge of sustainable development is extremely important. I think we also know, and increasingly in my part of the world, in the south, **that the issue of sustainable development is not a luxury.** It is not something that we worry about after we have development. It is what we have to integrate with development: the issue of equity of sustainability is our challenge. **We are learning that without finding new approaches we will find ourselves in a 'toxic mess' with no way out of it.**

But I definitely want to bring the message that I believe that the world's poor are doing a lot today to protect the environment within their own means. **We do not recognize that the poor contribute a tremendous effort to the protection of the environment today.** On the other hand, the increasingly industrialised world, for instance India, is really learning the pains of what the western model of development means. We constantly say in India **that the western model of development is inherently toxic.** It uses a lot of material, it generates a lot of waste. And that the western world to a large extent has dealt with it by increasing investment in pollution control or has dealt with it by externalising the problem like climate change. And that we do not have those options and therefore, we do not want to make the mistakes that the West has made, I think that message is increasingly vocal in our part of the world. It is not that we want to get into a 'motorization scenario' in which you have 'congestion charges' as you have in London as smog or high pollution and increasing health costs that we have to deal with. We do not want to make the mistakes but the opportunities for change are limited.

As I said, the opportunities for doing things differently are extremely limited. There are very few real examples of a different developmental strategy that will work in the real time world. **What are these different and alternative ways of doing development which is sensible, which is less toxic, which is more equitous and which is just?** And I think that lesson has to be very clear also in the industrialized world: That we have really made a mess. And that in spite of the fact that our immediate environment has been cleaned up we do not have a way to suggest to the rest of the world. And that if the rest of the world is making mistakes it is

Andererseits wissen wir aber auch, dass nachhaltige Entwicklung eine überaus wichtige Herausforderung darstellt. Ich denke, wir sind uns auch darüber bewusst – zunehmend auch in meinem Teil der Welt, also im Süden – **dass das Thema nachhaltige Entwicklung kein Luxus ist.** Es ist kein Thema, mit dem wir uns beschäftigen, nachdem wir Entwicklung erreicht haben; es ist vielmehr etwas, was wir mit Entwicklung verbinden müssen: Das Thema Nachhaltigkeitsgerechtigkeit ist unsere Herausforderung. **Langsam begreifen wir, dass wir uns ohne neue Ansätze in einem „toxischen Schlamassel" wiederfinden werden, aus dem es keinen Ausweg gibt.**

Allerdings möchte ich in diesem Zusammenhang unbedingt anmerken, dass ich glaube, dass die Armen dieser Welt mit den ihnen zur Verfügung stehenden Mitteln heute viel zum Umweltschutz beitragen. **Wir erkennen nicht an, dass die Armen heute große Anstrengungen zum Schutz der Umwelt unternehmen.** Andererseits beginnt die immer weiter wachsende industrialisierte Welt – zum Beispiel Indien – die negativen Seiten des westlichen Entwicklungsmodells schmerzhaft zu spüren. In Indien sagt man, **dass das westliche Entwicklungsmodell von Natur aus vergiftet ist,** da es viel Material verbraucht und große Mengen an Müll produziert. Und dass die westliche Welt darauf üblicherweise mit einer Erhöhung von Umweltschutzinvestitionen reagiert oder aber Probleme, wie den Klimawandel, auf andere abwälzt. Und dass uns derartige Optionen nicht zur Verfügung stehen, weshalb wir die Fehler, die der Westen begangen hat, nicht wiederholen wollen. Ich glaube, diese Botschaft bekommt in unserem Teil der Erde immer mehr Gewicht. Wir wollen nicht in ein „Motorisierungsszenario" geraten, wo man, wie in London, belastungsabhängige Abgaben zahlen muss aufgrund von Smog, Luftverschmutzung und steigenden Gesundheitsausgaben, mit denen wir zu kämpfen haben. Wir wollen diese Fehler nicht wiederholen, aber die Chancen für Veränderungen sind begrenzt.

Die Chancen, etwas anders zu machen, sind, wie gesagt, sehr begrenzt. Es gibt nur einige wenige Beispiele für wahrhaft andersartige Entwicklungsstrategien, die in der heutigen Welt auch wirklich funktionieren. **Wie sehen diese andersartigen Entwicklungsmodelle aus, die sensibel, nicht so schadstoffreich, gerechter und gleichberechtigter sind?** Diese Lektion muss auch für die Industrieländer ganz klar sein: Wir haben ein wirkliches Schlamassel geschaffen und obgleich wir unsere direkte Umwelt in Ordnung gebracht haben, haben wir dennoch keine Methode gefunden, die dem Rest der Welt als Vorbild dienen könnte.

doing so, it is doing so very consciously and it would like very much to find new ways of leap-frogging, of finding a technological breakthrough in which it is not forced to pollute all the waters because it has build all the sewage systems and then have to find ways of cleaning up the water. But really finding ways of not polluting the water in the first place is the challenge.

But I do want to move to the fact that **I very strongly believe today, that global leadership is failing us tremendously.**

I started off by saying that these are difficult times and I want to re-emphasise this. These are difficult times. We went to Johannesburg. We went with the belief that we should not lose what we already have. We did not go to Johannesburg because we had any illusion that we would gain. But we did not want to lose the principles that have already enunciated in global cooperation:

- Principles of common but differentiated responsibility;

- Principle of building a world built on a certain amount of justice and multilateralism.

I think the biggest threat today that the world faces is the fact that **the bilateral or the unilateral way of things is definitely becoming much easier,** much more powerful as a concept and something that I think is slowly chipping away every element of the multilateral world. **I think Johannesburg and the entire partnership efforts was one nail in the coffin of multilateralism.**

I do not think we lost as much as we could. And therefore Johannesburg to me is still an opportunity to secure a better future. But in this and I am saying this particularly because I am in Germany today. We in the South and many of you as well **blame and point fingers at the US because we say they are constantly negating the multilateral world.** We know that they have walked out the Kyoto Protocol. We know that they have

Wenn der übrige Teil der Welt Fehler macht, so macht er diese ganz bewusst und ist anschließend sehr daran interessiert, quantensprungartig *(„leap-frogging“)* neue Technologien zu entwickeln. Dies wiederum versetzt ihn in die Lage, nicht alle Gewässer verschmutzen zu müssen, weil er ja Abwassersysteme erfunden hat und in der Lage ist, neue Methoden zur Reinigung des Wassers zu entwickeln. Die wirkliche Herausforderung aber besteht darin, Wege zu finden, wie sich die Verschmutzung des Wassers gänzlich vermeiden lässt.

Lassen Sie mich nun auf die Tatsache eingehen, **dass ich zutiefst davon überzeugt bin, dass uns das globale Führungssystem unverfroren im Stich lässt.**

Ich habe am Anfang gesagt, dass wir in schwierigen Zeiten leben und möchte dies noch einmal unterstreichen. Es sind in der Tat schwierige Zeiten. Wir waren in Johannesburg. Wir sind dorthin gefahren in der Überzeugung, dass wir das, was wir bereits erreicht haben, nicht wieder verlieren dürfen. Wir sind nicht mit der Illusion nach Johannesburg gefahren, dass wir irgendetwas hinzugewinnen würden. Aber wir wollten die Prinzipien, die sich im Rahmen der globalen Kooperation bereits verfestigt haben, nicht wieder verlieren:

- das Prinzip der gemeinsamen, aber differenzierten Verantwortung und
- das Prinzip, eine Welt mit einem gewissen Anteil an Gerechtigkeit und Multilateralismus zu schaffen.

Ich sehe die größte Gefahr, vor der die Welt heute steht, darin, **dass es sehr viel einfacher geworden ist, Dinge auf bilateraler oder unilateraler Ebene anzugehen;** dieses Konzept bekommt immer mehr Gewicht und untergräbt scheibchenweise sämtliche Elemente der multilateralen Welt. Ich denke, **dass Johannesburg und alle Anstrengungen hinsichtlich der Schaffung von Partnerschaften einer der Sargnägel des Multilateralismus waren.**

Dennoch glaube ich, dass wir nicht so viel verloren haben, wie wir hätten verlieren können. Und daher betrachte ich Johannesburg nach wie vor als Möglichkeit zur Schaffung einer besseren Welt. Aber dafür – und ich sage dies vor allem, da ich hier in Deutschland bin – machen wir im Süden und auch viele von Ihnen die USA verantwortlich und zeigen mit dem Finger auf sie, denn wir sagen, **dass die USA eine multilaterale**

said that they not only walk out and reject the Kyoto Protocol but they work hard to defeat the very concept of multilateralism. That their voluntary approach and forging bilateral agreements on clean technology will be much more successful than the multilateral agreements but we know as people who worry about the climate that this is ridiculous. We know that the bilateral and voluntary efforts of the US will mean a 30 per cent increase over US emission between now and 2012. We know that is a road to hell.

But on the other hand **I do want to say very clear that the US is very persuasive. It is very highly motivated in its political agenda.** It works very hard to control, to cajole and then to threaten to get what it believes is the better way for its own economy and for its own people. But what I do not understand and what I am really frustrated about is **why is it that the European Union,** which constantly wails about multilateralism and wants us to believe that it cares about multilateralism **fails at every global summit?** Why is it that when the EU negotiators come to the climate convention meeting in Delhi instead of reaffirming our faith in the Kyoto protocol they come to ask the developing countries to take on commitments? **Therefore, they push the developing countries into the arms of the United States**. Why is it the EU goes to Cancún and pushes Singapore issues knowing that it is clearly an issue that will divide the South?

I think that it is clear that **the EU is losing its political sagacity.** It is losing its ability to negotiate as politicians. I had argued in a recent article – and I was expecting a lot of very nasty mails – that the EU today negotiates **like bookkeepers and clerks.** And that they lose the opportunity to make friends and to build coalitions. They do not have the political sagacity that the United States has. And that however much one may disagree with its point of view the US officials negotiate like politicians -persuasive and powerful when it negotiates. And I think this is one very big challenge in front of us. It is a big challenge because I believe that the only way that you will move ahead is to rebuild what we need to start

Welt strikt ablehnen. Wir wissen, dass sie aus dem Kyoto-Protokoll ausgestiegen sind. Wir wissen, dass sie nicht nur aus dem Kyoto-Protokoll ausgestiegen sind und dieses abgelehnt haben, sondern dass sie alles tun werden, um das Multilateralismus-Konzept selbst zu besiegen. Ferner haben sie angekündigt, dass ihr Konzept der Freiwilligkeit sowie ihre bahnbrechenden bilateralen Abkommen zu umweltfreundlichen Technologien sehr viel erfolgreicher als multilaterale Abkommen sein werden. Diejenigen, die sich ernsthafte Sorgen um unser Klima machen, wissen jedoch, dass dies lächerlich ist. Wir wissen, dass die bilateralen und freiwilligen Anstrengungen der USA einen 30%-igen Anstieg verglichen mit den Emissionen der USA von heute bis 2012 zur Folge haben werden. Wir wissen, dass dieser Weg in die Hölle führt.

Andererseits möchte ich ganz klar betonen, **dass die USA sehr überzeugt agieren. Sie sind im Hinblick auf ihre politische Agenda hoch motiviert.** Sie sind sehr darauf bedacht zu kontrollieren und schönzureden und dann schließlich zu drohen, um das zu erreichen, was sie für die eigene Wirtschaft und das eigene Volk für das Beste halten. Was ich jedoch nicht verstehe und was mich wirklich deprimiert, ist die Frage, **warum die Europäische Union,** die den Multilateralismus ständig anmahnt und uns permanent zu verstehen gibt, dass sie sich ernsthafte Gedanken um den Multilateralismus macht, **auf jedem Weltgipfel den Kürzeren zieht?** Wie kann es sein, dass die EU-Unterhändler zu einem Klimakonventionstreffen nach Delhi kommen und dort, anstatt unser Vertrauen in das Kyoto-Protokoll zu unterstreichen, an die Entwicklungsländer herantreten und diese auffordern, weitere Verpflichtungen zu übernehmen? **Damit treiben sie die Entwicklungsländer in die Arme der USA.** Warum kommt die EU nach Cancún und stürzt sich auf die Singapur-Themen, wohlwissend, dass dies Fragen sind, die den Süden spalten werden?

Ich glaube, es ist offensichtlich, **dass die EU dabei ist, ihren politischen Scharfsinn einzubüßen.** Sie verliert ihre Fähigkeit, politisch zu verhandeln. In einem jüngst erschienenen Artikel habe ich behauptet, – und ich rechnete mit vielen bösen Emails – dass sich die Europäische Union heutzutage in Verhandlungen **wie Buchhalter und Sachbearbeiter** aufführt. Und dass sie die Chance verpasst, Freundschaften zu schließen und Koalitionen aufzubauen. Die EU hat nicht den politischen Scharfsinn, über den die USA verfügen. Und so sehr man auch die Einstellung der USA verteufeln mag – US-Beamte verhandeln wie Politiker, überzeugend und entsprechend wirksam. Ich denke, dass hierin eine gewaltige Heraus-

calling **‘the coalitions of the truly willing’** and not the ‘coercion of the unwilling’ which is what we have been seen in global diplomacy up till know.

And I think that coalition of the willing will come. And I would like to suggest us **some broad ideas how we will move ahead:**

First: We need a strong sense of purpose in negotiations. I believe we are using the sense of purpose because we are losing the sense of idealism. We are losing the opportunity to put what we truly believe on to the agenda of our government. If we look at previous times of pre Rio - and I was very much part of it – there was tremendous hope and optimism. There was tremendous sense of challenge. There was idealism. There was the daring to dream as many of us say. To put a lot on the agenda and to demand from our governments that we want better: We know you are petty, we know you are selfish, we know you can be extremely foolish in the way you do business but we demand better from you.

I think to a certain extent those green votes in Europe which were 5 to 15 percent have being lost today. It is Germany in which green issues still determine politics. I think that issue must be part of Europe again. You have to rebuild the public consciousness of environmental issues. **It is too important a business to be left to governments.** It is too important a business for us to abdicate our role and say we have left it to governments which are capable of dealing with it. This institutionalisation of environment has made it soulless. And I think therefore a very major part of the challenge is to recapture the public imagination of environmental issues. I don’t think it is about doing another conference, or about the implementation of old issues. I think it is about recapturing the imagination of every ordinary person, of every person in our countries. This is absolutely critical today and the hope for tomorrow.

forderung für die Zukunft liegt. Es ist eine gewaltige Herausforderung, da ich glaube, dass die einzige Möglichkeit, um weiterzukommen, ist, dass wir eine – wie wir sie nennen sollten – **„Koalition der wirklich Willigen“** aufbauen und uns nicht auf die „Nötigung der Unwilligen“ konzentrieren – ein Phänomen, das wir bis heute in der globalen Diplomatie beobachten können.
Und ich denke, dass die Koalition der Willigen kommen wird. Lassen Sie mich an dieser Stelle **einige allgemeine Vorschläge** zum weiteren Vorgehen machen:

Erstens: Wir müssen bei zukünftigen Verhandlungen eine starke Ergebnisorientierung haben. Ich denke, dass wir von dieser Ergebnisorientierung Gebrauch machen, weil wir dabei sind, unseren Idealismus zu verlieren. Wir verpassen die Chance, Themen, an die wir wirklich glauben, auf die Tagesordnung unserer Regierung zu setzen. In den Zeiten vor Rio – und ich habe diese Zeiten aktiv miterlebt – gab es große Hoffnungen und großen Optimismus. Man war sich der anstehenden Herausforderungen sehr bewusst. Es gab Idealismus. Es gab den Wagemut zu träumen, wie viele von uns sagen; vieles auf die Tagesordnung zu setzen und von unseren Regierungen etwas Besseres einzufordern: Wir wissen, dass Ihr unbedeutend seid, wir wissen, dass Ihr egoistisch seid, wir wissen, dass Ihr extrem dumm sein könnt, wenn es ums Geschäftemachen geht – dennoch verlangen wir etwas Besseres von Euch!

Ich denke, dass die grünen Wählerstimmen, die 5–15 % in Europa ausmachten, zu einem gewissen Grad heute verloren gegangen sind. Aber gerade in Deutschland bestimmen grüne Themen immer noch das politische Geschäft. Ich denke, dass sich auch das übrige Europa wieder mit diesen Themen befassen sollte. Das öffentliche Bewusstsein für Umweltthemen muss wiederhergestellt werden. **Die Angelegenheit ist zu wichtig, als dass sie den Regierungen allein überlassen werden sollte.** Die Angelegenheit ist zu wichtig für uns, als dass wir unsere Rolle aufgeben und sagen sollten, dass wir sie den Regierungen überlassen haben, die in der Lage sind, mit diesen Themen fertig zu werden. Die Institutionalisierung der Umwelt hat diese seelenlos gemacht. Daher denke ich, dass eine der größten Herausforderungen darin besteht, das öffentliche Bewusstsein für Umweltthemen zurückzuerobern. Es geht hier nicht um die Durchführung einer weiteren Konferenz oder um die Implementierung alter Themen – es geht vielmehr um die Rückeroberung der Phantasie jedes einzelnen Bewohners unseres Planeten. Dies ist heute von absolut entscheidender Bedeutung und eine Hoffnung für die Zukunft.

Second: I think very seriously that we have to need to build trust. We have to recognise that the world is very divided today. Governments view each other and negotiate in an environment of deep distrust. We as southern environmentalists are extremely unhappy often to see the mess our governments and your governments are making in dealing with issues that we care too much. And therefore in many ways we have to rebuild that trust we have to find ways of building new partnerships.

And in that respect I do want to take up with minister Trittin and you [minister Wieczorek-Zeul] the issue **of renewable energy conference** you are planning. I really strongly belief that you have got on the wrong foot. I think it is very important for you to see the renewable energy conference as a very positive issue in the world and not one which has any negative connotations. You cannot link renewable energies with conditionalities of the World Bank to stop funding projects. Even if you are not doing this directly this is the way many governments are perceiving. This linkages will be disastrous as it will push governments to believes that their acceptances of the renewable agenda and targets will lead to conditions on use of fossil fuel. This is too important an agenda for us to squander it away. **It is very important to rebuild the trust between governments on this issue.** They must get the message that this is a very positive agenda in which Germany itself believes and therefore has a way to show the rest of the world. The rest of the world wants renewable energy as well. It is not something in which they will be unwilling partners. But they need assurance that given that we have not succeeded in making the richest and the most powerful to accept conditions to reduce energy consumption, the world will not bully the weak.

Zweitens: Ich glaube fest daran, dass wir Vertrauen aufbauen müssen. Wir müssen anerkennen, dass wir heute in einer geteilten Welt leben. Regierungen reden und verhandeln miteinander in einer Atmosphäre, die durch tiefes Misstrauen geprägt ist. Wir, als südliche Umweltschützer, sind oftmals sehr unglücklich, wenn wir das Chaos sehen, welches unsere und Eure Regierungen anrichten, wenn sie sich mit Themen befassen, die uns zutiefst am Herzen liegen. Daher müssen wir auf verschiedenen Ebenen dieses Vertrauen wiederherstellen und Wege finden, um neue Partnerschaften aufzubauen.

Unter diesem Aspekt möchte ich mit Minister Trittin und Ihnen, Frau Ministerin Wieczorek-Zeul, das Thema der von Ihnen geplanten **Konferenz für Erneuerbare Energien** noch einmal aufgreifen. Ich bin überzeugt, dass Sie hier auf dem falschen Pfad sind. Für Sie scheint es von Bedeutung zu sein, dass die Konferenz für Erneuerbare Energien ein positives Signal in die Welt aussendet und nicht als ein Thema dargestellt wird, welches auch negative Konnotationen hat. Sie können das Thema 'Erneuerbare Energien' nicht zu einem Entscheidungskriterium der Weltbank bei der Vergabe von Geldern zur Projektfinanzierung machen. Auch wenn Sie dies nicht direkt tun, nehmen es doch viele Regierungen genau so wahr. Diese Verknüpfung wird katastrophal sein, da sich Regierungen gezwungen sehen werden zu glauben, dass ihre Zustimmung zu erneuerbaren Energiethemen und -zielen an Bedingungen des Gebrauchs von fossilen Brennstoffen geknüpft wird. Dieses Thema ist zu bedeutsam, als dass man es einfach so verschleudern dürfte. **Es ist sehr wichtig, dass das Vertrauen zwischen den Regierungen bei diesem Thema wiederhergestellt wird.** Diese müssen verstehen, dass es sich um eine sehr positive Agenda handelt, an die Deutschland selbst glaubt, weshalb es hier eine Vorbildfunktion für den übrigen Teil der Welt übernehmen kann. Der übrige Teil der Welt ist ebenfalls an erneuerbaren Energien interessiert. Es ist kein Thema, bei dem sich die anderen Länder als unwillige Partner präsentieren. Aber für den Fall, dass wir es nicht schaffen, die Reichsten und Mächtigsten zur Akzeptanz der Bedingungen zur Reduktion des Energieverbrauchs zu bewegen, braucht der übrige Teil der Welt die Zusicherung, dass am Ende nicht die Schwachen bestrafen werden.

The only other thing I would like to say is that don't make it a negotiating forum. **Make it a forum in which people come to share the opportunities on what is possible for the future.** It is voluntary and it is something in which people believe in. It is part of the opportunity to build a much larger public opinion that we can create a whole world which needs renewable energy. It cannot be a German government initiative alone. It has to be truly global. I know that you are doing regional meetings. I know that you are building the coalitions with governments. This is definitely the way ahead.

I want to end up that we need to put forward **a positive agenda.** But in that also not forget that we have a very strong multilateral agenda that we have to deal with as well. When I look at the renewable energy conference of the German government, I often get a little worried that this will not undermine the multilateral process under the Kyoto protocol. The US has a hydrogen initiative. The Germans a renewable initiative. Why should they be different? Therefore you will need to reassert much more strongly the need for the United States to join the multilateral process. And that the renewable energy conference has to be one in which we celebrate the way ahead but we must stress than we are not giving up on the multilateral processes to build a coalition of the willing.

Thank you very much.

Erlauben Sie mir in diesem Zusammenhang folgende abschließende Bemerkung: Machen sie das Thema nicht zu einem Verhandlungsforum. **Machen Sie es zu einem Forum, das den Menschen die Gelegenheit gibt, die Chancen und Möglichkeiten, die ihnen die Zukunft bietet, auf freiwilliger Basis miteinander zu diskutieren.** Das ist etwas, an das die Menschen wirklich glauben. Es bietet die Möglichkeit, eine sehr viel breitere Öffentlichkeit von der Tatsache zu überzeugen, dass wir eine Welt schaffen können, die erneuerbare Energien braucht. Eine deutsche Regierungsinitiative allein reicht nicht aus, wir brauchen einen globalen Ansatz. Ich weiß, dass Sie regionale Treffen durchführen. Ich weiß, dass Sie Koalitionen mit anderen Regierungen eingehen. Diesen Weg sollte man unbedingt einschlagen!

Abschließend möchte ich anmerken, dass wir unbedingt eine **positive Tagesordnung** auflegen müssen. Dabei dürfen wir allerdings nicht vergessen, dass es bereits eine sehr gewichtige multilaterale Tagesordnung gibt, mit der wir uns ebenfalls auseinandersetzen müssen. Wenn ich mir die von der deutschen Regierung einberufene Konferenz für Erneuerbare Energien anschaue, so habe ich oft die Sorge, dass diese den multilateralen Kyoto-Prozess untergraben könnte. Die USA haben eine Wasserstoff-Initiative gestartet, die Deutschen eine Initiative zu erneuerbaren Energien. Warum sollen sich diese unterscheiden? Daher muss man den USA sehr viel deutlicher vor Augen führen, wie wichtig es ist, sich am Prozess des Multilateralismus zu beteiligen. Auf der Konferenz für Erneuerbare Energien wollen wir den Weg, der vor uns liegt, gemeinsam feiern; gleichzeitig müssen wir aber klarstellen, dass wir die multilateralen Prozesse zur Schaffung einer Koalition der Willigen nicht aufgeben werden.

Vielen Dank.

Dr. Uschi Eid
has been Parliamentary State Secretary to the Federal Minister for Economic Co-operation and Development since 1998. She has been a member of the German Parliament from 1984 to 1990 and since 1994. Uschi Eid has worked as a short-term expert in Eritrea on behalf of the Deutsche Gesellschaft für Technische Zusammenarbeit (GTZ) and has coordinated a BMZ (Federal Ministry for Economic Co-operation and Development) programme for trained returnees in Eritrea on behalf of the Deutsche Ausgleichsbank and the GTZ. She has a doctorate degree in Social Science. Since 2001, Uschi Eid is the personal G8-Africa-appointee of the German Chancellor.

Christopher Flavin
As President of the Worldwatch Institute, Christopher Flavin is the Institute's chief executive officer and serves on its Board of Directors. In his long career at Worldwatch, he has helped guide the Institute's development, serving as vice president for research and later as senior vice president. He was appointed president in September 2000. Christopher Flavin is actively engaged in international climate change and energy policy discussions, and participated in the Earth Summit in Rio de Janeiro in 1992, the Climate Change Conference in Kyoto Japan in 1997, and the World Summit on Sustainable Development in Johannesburg in 2002. He is a founding member of the Board of Directors of the Business Council for Sustainable Energy and is a member of the National Academy of Sciences Board on Energy and Environmental Systems, the Climate Institute, and the Environmental and Energy Study Institute. Christopher is a native of Monterey California and a graduate of Williams College, where he studied economics, biology, and environmental studies.

Die Referenten

Dr. Uschi Eid
ist seit 1998 Parlamentarische Staatssekretärin im Bundesministerium für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung (BMZ). Uschi Eid, promoviert in Sozialwissenschaften, war von 1984–1990 und ist wieder seit 1994 Mitglied des Deutschen Bundestages. Sie war Projektleiterin der Gesellschaft für Technische Zusammenarbeit (GTZ) in Eritrea und hat dort das BMZ-Existenzgründungsprogramm im Auftrag der Deutschen Ausgleichsbank und der GTZ geleitet. Seit Oktober 2001 ist Uschi Eid persönliche G8-Afrika-Beauftragte des Bundeskanzlers.

Christopher Flavin
ist Präsident des Worldwatch Institutes. Während seiner langen Laufbahn dort hat er die Entwicklung des Instituts entscheidend mitgeprägt, unter anderem als Vizepräsident und Leiter der Forschungsabteilung. 2000 wurde er zum Präsidenten ernannt. Christopher Flavin ist spezialisiert auf Fragen des globalen Klimawandels und der Energiepolitik, er war aktiver Teilnehmer der entsprechenden Debatten bei den Gipfeln von Rio de Janeiro 1992, Kyoto 1997 und Johannesburg 2002. Er ist Gründungsmitglied des Direktoriums des Business Council for Sustainable Energy und Mitglied verschiedener wissenschaftlicher Einrichtungen wie des Beirats für Energie- und Systemforschung der US-amerikanischen Academy of Sciences, des Klimainstituts und des Instituts für Umwelt und Energie. Geboren in Monterrey, Kalifornien, promovierte Mr. Flavin am Williams College, wo er Wirtschaft, Biologie und Umweltwissenschaften studiert hat.

Dr. Rainer Geiger
is currently Deputy Director for Financial, Fiscal and Enterprise Affairs at the Organisation for Economic Co-operation and Development (OECD) in Paris. He previously held numerous posts at the OECD. Since 2001 he is Co-Chairman of the Investment Compact Stability Pact for South East Europe. Rainer Geiger has been Associate Professor for international economic law at the University Paris I, Pantheon-Sorbonne since 1996. He has published numerous articles on international economic law issues.

Dr. Volker Hauff
is the Chairman of the German Council for Sustainable Development. Hauff has held several government and party posts. He was Federal Minister for Research and Technology and Federal Minister of Transport. He holds a Ph.D. degree in economics and Social Science from the FU Berlin. Volker Hauff was a member of the UN World Commission on Environment and Development under the chairmanship of Gro Harlem Brundtland. From 1999–2003 he has been boardmember at BearingPoint, responsible for the division public sector at KPMG Consulting. Since 2003, he has been member of the supervisory board of BearingPoint GmbH. Volker Hauff has authored several books on data processing, technology, energy, environment, land law and the modernisation of economy.

Manfred Heller
has been responsible for Environmental Protection at the BMW Group in Munich since 1973. He studied biology and ecology at the Universities of Frankfurt and Gießen and holds a degree in Biology. Since 1979 he has been BMW's Corporate Environmental Director responsible for production sites, dealerships and subsidiaries world-wide. Manfred Heller is active in a number of environmental advisory boards and committees.

Dr. Rainer Geiger
ist stellvertretender Leiter der Abteilung Finanz-, Steuer- und Unternehmensfragen der Organisation für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung (OECD). Dort hat er bereits verschiedene Posten bekleidet. Seit 2001 ist er im Vorstand des Investment Compact Stability Pact für Südosteuropa. Rainer Geiger ist seit 1996 Außerordentlicher Professor für Internationales Wirtschaftsrecht an der Sorbonne in Paris. In diesem Fachgebiet hat er zahlreiche Artikel veröffentlicht.

Dr. Volker Hauff
ist Vorsitzender des Rates für Nachhaltige Entwicklung. Er hatte zahlreiche Partei- und Regierungsämter inne. Unter anderem war er Bundesminister für Forschung und Technologie sowie Bundesverkehrsminister. Seinen Doktor in Wirtschafts- und Sozialwissenschaften erlangte er an der FU Berlin. Volker Hauff war Mitglied der UN-Kommission für Umwelt und Entwicklung unter Leitung von Gro Harlem Brundtland. Von 1999 bis 2003 war er Vorstandsmitglied bei BearingPoint, verantwortlich für den Bereich Public Sector. Seit 2003 ist er Mitglied des Aufsichtsrates der BearingPoint GmbH. Volker Hauff ist Autor mehrerer Bücher über Datenverarbeitung, Technologie, Energie, Umwelt und Modernisierung der Volkswirtschaft.

Manfred Heller
ist seit 1973 bei der BMW-Gruppe in München für Umweltfragen zuständig. Er hat Biologie und Ökologie in Gießen und Frankfurt studiert. Seit 1979 ist er als Leiter der Umweltabteilung bei BMW für Standortanalyse, Handelsunternehmen und internationale Filialgründungen zuständig. Manfred Heller ist in einer Reihe von Umweltbeiräten und -kommissionen engagiert.

Stephen Karekezi
is the Director of the African Energy Policy Research Network (AFREPREN) as well as the Executive Secretary of the Foundation for Woodstove Dissemination (FWD). AFREPREN brings together over 100 leading African energy policy makers and researchers to address sustainable energy challenges that face Africa. With close to 20 years experience in the sustainable energy sector, Karekezi is an engineer with post-graduate qualifications in management and economics. He has written, co-authored and co-edited over 100 publications, journal articles, papers and reports on sustainable energy development. He is currently coordinating a UNEP-led global assessment on the impact of energy sector reforms on poor and on sustainable energy development. Stephen Karekezi is on the Advisory Board of the Global Village Energy Partnership (GVEP) and was for seven years (1995–2002) on the Scientific and Technical Advisory Panel (STAP) of the Global Environment Facility (GEF). In 1990, he received the Development Association Award in Stockholm, Sweden in recognition of his work in the development and successful dissemination of efficient household energy technologies to low-income communities of eastern and southern Africa.

Anne Kerr
is Chief, Programme Coordination, Major Groups and Partnerships Branch in the Division for Sustainable Development, United Nations Department of Economic and Social Affairs (UN-DESA). Anne Kerr joined the United Nations in 2001. During the preparatory meetings and at the World Summit on Sustainable Development in Johannesburg, she led one of the CSD Secretariat teams that tracked and recorded the intergovernmental negotiations. Anne Kerr has had over 25 years of work experience with the Canadian government in areas such as environmental impact assessment, land-use monitoring and analysis, environment-economy integration, strategic planning and analysis, state of the environment reporting, and environmental indicators and assessment. She managed Canada's National Environmental Indicators Program for ten years and represented Canada internationally in this field. She has a Bachelor's degree in Geography from the University of British Columbia, Vancouver, and a Master's degree in Regional Planning and Resource Development from the University of Waterloo, Ontario, Canada.

Stephen Karekezi
ist Leiter des African Energy Policy Research Network (AFREPREN) sowie Geschäftsführer der Stiftung für die Verbreitung von Holzöfen (WSD). AFREPREN vereinigt über 100 führende Energiepolitik-Akteure und Forscher im Bereich nachhaltiger Energiepolitik. Stephen Karekezi, der über mehr als 20 Jahre Erfahrung im Sektor Nachhaltige Energie verfügt, ist Ingenieur mit Postgraduierungen im Management- und Wirtschaftsbereich. Als Autor, Mitautor oder Herausgeber war er an mehr als 100 Publikationen zum Thema Armut und Nachhaltige Energieentwicklung beteiligt. Stephen Karekezi ist im Beirat der Global Village Energy Partnership (GVEP) und saß sieben Jahre lang (1995–2002) im Scientific and Technical Advisory Panel (STAP) der Global Environment Facility (GEF). 1990 erhielt er den Development Association Award in Stockholm als Anerkennung für seinen Beitrag zur Entwicklung und Verbreitung energieeffizienter Haushaltstechnologien in einkommensschwachen Kommunen des östlichen und südlichen Afrika.

Anne Kerr
ist Chefin des Bereiches Programmkoordinierung, major groups und Partnerschaften in der Abteilung Nachhaltige Entwicklung (DSD) des United Nations Department of Economic and Social Affairs (UN-DESA). Seit 2001 arbeitet sie bei den Vereinten Nationen. Im Vorfeld und während des Weltgipfels für Nachhaltige Entwicklung leitete sie eines der CSD-Teams, welche die internationalen Verhandlungen koordinierten. Anne Kerr verfügt über mehr als 25 Jahre Arbeitserfahrung bei der Kanadischen Regierung, in Fachgebieten wie Umweltverträglichkeitsprüfungen, Flächennutzungsstatistik, Umweltökonomie, Strategieanalysen, Umweltberichten, Umweltindikatoren. Zehn Jahre leitete sie das kanadische Umweltindikatorenprogramm und vertrat Kanada auf diesem Gebiet international. Ihren Bachelor in Geographie absolvierte sie an der University of British Columbia in Vancouver; ihren Mastertitel in Regionalplanung und Ressourcenentwicklung erhielt sie an der University of Waterloo in Ontario (Kanada).

Julius Georg Luy
has been Commissioner for Environmental and Biopolitical Issues at the Federal Foreign Office in Berlin since 2001. After studies of law at Cologne University, he worked as academic assistant at Augsburg University. In 1981 he started his career in the Federal Foreign Service. Inter alia, he worked for the Embassies in Bangkok, Beirut and Moscow. He was also member of the german negotiation team for the 2+4-talks. From 1998–2001, he was Ambassador of the Federal Republic of Germany to Haiti.

Dr. Lothar Meinzer
heads the Sustainability Center of BASF Aktiengesellschaft. He has a degree in History and English Studies and worked as managing assistant and lecturer at the Institute of European Studies at Mannheim University. He obtained his doctorate at the Institute of Modern History in 1983. In 1985 Lothar Meinzer joined the Public Relations Central Department of BASF in Ludwigshafen as head of the Corporate Archives. He published various articles and books on industrial, regional and BASF history. In 1995 Lothar Meinzer took over the responsibility for site PR and community relations at Ludwigshafen. In May of 2001 he was appointed as Director of the new founded Sustainability Center of BASF.

Kerstin Müller
has been Minister of State at the Federal Foreign Office since 2002. She holds a law degree and is a fully qualified lawyer. Kerstin Müller has joined The Greens (since 1990: Alliance 90/The Greens) in 1986 and subsequently held several party posts, from 1994 to 2002 she was Chair of the Alliance 90/The Greens Parliamentary Group. She has been a member of the German Bundestag since 1994 and worked in the Mediation Committee of the German Bundestag and the Bundesrat (the two houses of parliament) between 1995 and 2002.

Julius Georg Luy
ist seit 2001 Beauftragter für umwelt- und biopolitische Fragen im Auswärtigen Amt in Berlin. Nach dem rechtswissenschaftlichen Studium in Köln und der Tätigkeit als wissenschaftlicher Mitarbeiter an der Universität Augsburg begann er 1981 seine Laufbahn im Auswärtigen Dienst. Er war u. a. an den Botschaften in Bangkok, Beirut und Moskau tätig und Mitglied des deutschen Verhandlungsteams bei den 2+4-Gesprächen. Von 1998 bis 2001 leitete er die deutsche Botschaft in Port-au-Prince (Haiti).

Dr. Lothar Meinzer
leitet das Sustainability Centre BASF AG. Nach seinem Geschichts- und Englischstudium sowie der Tätigkeit als Assistent am Institut für Europastudien der Universität Mannheim promovierte er 1983 am Institut für Neuere Geschichte. 1985 wurde er Leiter des Unternehmensarchivs von BASF in Ludwigshafen. Er veröffentlichte zahlreiche Artikel zur Industrie-, Regional- und Unternehmensgeschichte. 1995 übernahm Lothar Meinzer die Verantwortung für die Standortkommunikation und die Gemeinde-beziehungen in Ludwigshafen. 2001 wurde er auf seinen jetzigen Posten beim Sustainability Centre berufen.

Kerstin Müller
ist seit 2002 Staatsministerin im Auswärtigen Amt. Die Juristin ist seit 1986 Mitglied von Bündnis 90/Die Grünen und hatte mehrere Parteiämter inne. Von 1994–1998 war sie Fraktionssprecherin der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen, von 1998–2002 Fraktionsvorsitzende. Seit 1994 ist sie Mitglied des Deutschen Bundestages und arbeitete u. a. zwischen 1995 und 2002 im Vermittlungsausschuss von Bundestag und Bundesrat mit.

Sunita Narain
is director of the Centre for Science and Environment in New Delhi since 2001. She is also director of the Society for Environmental Communications and publisher of the fortnightly magazine „Down to Earth." Sunita Narain has worked in various program units of the Centre involved in research, communication and advocacy on environmental issues. She has co-edited publications on the State of India's Environment, conducted in-depth research on the governance and management of the country's environment and attended major international meetings as a speaker and advocate. She has also worked at setting up numerous programme units, recruiting staff and helping to build the institution to its current strength of over 100 personnel. She took over as Director of the Centre from January 2001 and is now in-charge of the Centre's overall management.

Dr. Crispian Olver
is Director-General of the Department of Environmental Affairs and Tourism, South Africa. He has previously worked as Deputy Director-General: Local Government in the Department of Provincial and Local Government. He was responsible, among others, for the White Paper, legislative framework and implementation of the new local government system, as well as for coordinating the provision of municipal infrastructure, maintaining and regulating municipal finances at a national level. He worked in the national Reconstruction and Development Programme Office from 1994 until 1996, where he was in charge of development planning and local economic development. Previously he worked for INLOGOV (University of Western Cape) as programme manager and for CORPLAN (a development NGO based in East London) as overall director.

Derek Osborn
is member of the UK Sustainable Development Commission. He was Chairman of the UK Round Table on Sustainable Development from 1999–2000, and elected Chairman of the Management Board of the European Environment Agency in Copenhagen in 1995 and served until 1999. In 1997 he was Co-Chairman of the negotiations for the UN General Assembly Special Session five years after the Rio Earth Summit. He was on the Board of the Environment Agency for England and Wales from its inception in 1996 until 1998. From 1990–1995 he was Director General of Environment Protection in the Department of the Environment. In addi-

Sunita Narain
ist seit 2001 Direktorin des Zentrums für Wissenschaft und Umwelt in Neu-Delhi. Zudem ist sie Direktorin der Gesellschaft für Umweltkommunikation und Herausgeberin des Magazins „Down to Earth". Im Zentrum hat sie zuvor in verschiedenen Bereichen gearbeitet und war involviert in Forschung, Kommunikation und Umweltlobbying. Sie war an Veröffentlichungen über politische Steuerung und Umweltmanagement in Indien beteiligt und nahm aktiv an großen internationalen Konferenzen teil. Im Zentrum für Wissenschaft und Umwelt hat sie zahlreiche Arbeitseinheiten geschaffen und Personal angeworben. Sie war maßgeblich daran beteiligt, das Zentrum zu seiner gegenwärtigen Stärke von über 100 Personen aufzubauen.

Dr. Crispian Olver
ist Generaldirektor des Umwelt- und Tourismusministeriums Südafrika. In seiner vorherigen Stellung als stellvertretender Generaldirektor im Ministerium für Provinzen und Kommunen war er u. a. zuständig für das White Paper, den gesetzlichen Rahmen und die Umsetzung des neuen kommunalen Regierungssystems sowie für die Koordination der Bereitstellung städtischer Infrastruktur und für die Erhaltung und Regulierung städtischer Finanzen auf nationaler Ebene. Von 1994–1996 arbeitete er für die nationale Wiederaufbau- und Entwicklungsbehörde und war dort verantwortlich für Entwicklungsplanung und kommunale ökonomische Entwicklung. Zuvor arbeitete er für die University of Western Cape, INLOGOV (University of Western Cape), sowie für CORPLAN, eine Umwelt-NGO.

Derek Osborn
ist Mitglied der UK Sustainable Development Commission. Von 1999 bis 2000 war er Vorsitzender des UK Round Table on Sustainable Development, von 1995 bis 1999 Vorsitzender des Management Boards der Europäischen Umweltagentur EEA in Kopenhagen. Bei den Verhandlungen der außerordentlichen UN-Generalversammlung fünf Jahre nach dem Erdgipfel in Rio hatte er die Funktion des Co-Chair inne. Von 1996–1998 arbeitete er für die Umweltbehörde in England und Wales. 1990–1995 war er Generaldirektor für Umweltschutz im Umweltministerium. Er hat zahlreiche Ehrenämter inne, so war er beispielsweise Vorsitzender des

tion to the above tasks, he is doing a lot of voluntary service, e.g. he was Chairman of Stakeholder Forum for Our Common Future, an NGO which acts as a liaison point between international bodies in the environment and development fields and interested bodies in the UK. Derek Osborn is also a visiting professor at the School of Public Policy, UCL.

Claus Sørensen
is currently the Director for International Affairs in the Directorate-General for Environment at the European Commission in Brussels, Belgium. He took over the post in 2003, having previously worked as the Head of Cabinet of Poul Nielson, European Commissioner responsible for Development. Claus Sørensen has worked in the European Commission since 1990, first in the Cabinet of Commissioner Christophersen, dealing with such issues as the Maastricht Treaty, Financial Institutions, International Economic Affairs, Environment, Internal Market, Social & Labour Market Policy, thereafter in the Cabinet of Commissioner Gradin (from 1995) dealing with the Fight against fraud, organised crime, corruption, Foreign Relations, Enlargement, Social & Labour Market Policy, Agriculture, and Fisheries. Prior to joining the Commission he worked for the Danish Ministry of Foreign Affairs holding posts in Copenhagen, in the Danish Delegation to the OECD in Paris, and at the Danish Permanent Representation Office in Brussels. He has a Master of Economic Science from the University of Aarhus (Denmark).

Erich Stather
has been State Secretary in the Federal Ministry for Economic Co-operation and Development since 1998. After studies of social sciences, history and law in Freiburg and Mainz, he was personal secretary to the Lord Mayor of Mainz, Jokel Fuchs, from 1979–1983. 1983–1991 he worked firstly for the SPD parliamentary group in the state legislature of Rhineland-Palatinate, then as spokesperson of the SPD parliamentary group in the state legislature of Hesse. From 1991–1993 he was State secretary and spokesperson for the state government in Hesse (Minister President Hans Eichel).

Stakeholder Forum for Our Common Future (eine NGO, die zwischen internationalen Organisationen im Umwelt- und Entwicklungsbereich sowie interessierten Organisationen in Großbritannien vermittelt). Derek Osborn hat eine Gastprofessur an der School of Public Policy (UCL).

Claus Sørensen
ist seit 2003 Direktor für internationale Angelegenheiten im Generaldirektorat Umwelt der Europäischen Kommission in Brüssel. Zuvor arbeitete er als Leiter des Kabinetts von Poul Nielson, Europakommissar für Entwicklung. In der Europäischen Kommission ist Sørensen seit 1990 tätig. Er befasste sich u. a. mit den Themen Maastricht-Vertrag, Finanzinstitutionen, internationale Wirtschaftsangelegenheiten, Umwelt, Binnenmarkt, Sozial- und Arbeitsmarktpolitik, Korruptionsbekämpfung, organisiertes Verbrechen, Außenbeziehungen, EU-Erweiterung, Landwirtschaft und Fischerei. Bevor er seine Tätigkeit bei der Kommission aufnahm, arbeitete er für das dänische Außenministerium, für das er Posten in Kopenhagen, bei der OECD in Paris sowie bei der permanenten dänischen Repräsentation in Brüssel inne hatte. An der Universität von Aarhus studierte Sørensen Wirtschaftswissenschaften.

Erich Stather
ist seit 1998 Staatssekretär im Bundesministerium für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung. Nach dem Studium der Sozialwissenschaften, Geschichte und Rechtswissenschaften in Freiburg und Mainz war er von 1979–1983 Persönlicher Referent des Mainzer Oberbürgermeisters Jokel Fuchs. 1983–1991 arbeitete er zunächst für die SPD-Landtagsfraktion in Rheinland-Pfalz, dann als Pressesprecher der SPD-Landtagsfraktion in Hessen. Von 1991–1993 war er Staatssekretär und Sprecher der Landesregierung in Hessen (Ministerpräsident Hans Eichel).

Jürgen Trittin
has been German Federal Minister for the Environment, Nature Conservation and Nuclear Safety since 1998. He holds a degree in Social Economics and has worked as a journalist. Prior to his current function, he has held several posts within the Green Party. In addition, he was Lower Saxony's Minister for German and European Affairs from 1990–1994. From 1994–1998 he was spokesman for the Alliance 90/The Greens national executive committee.

Prof. Dr. Fritz Vahrenholt
is chairman of the board of REpower Systems AG in Hamburg and member of the German Council for Sustainable Development. He has worked in the German Federal Environmental Agency and served as Head of the department 'Environmental Policy, Waste Management and Control of Immissions' at the Ministry for the Environment of Hesse. He also served as Senator and chair of the Environmental Agency of the Free and Hanseatic City of Hamburg and as director of the Chancellery of the Hamburg Senate. From 1998–2001 Fritz Vahrenholt was on the board of the Deutsche Shell AG, in charge of the sections chemistry, renewable energies, public relations, environmental protection and electricity trading. He chairs several advisory boards. Vahrenholt holds a doctorate degree in chemistry and a professorship of the University of Hamburg. He was named Manager 2000 by the magazine Capital.

Dr. Hendrik Vygen
has been Director General for Strategic and Economic Aspects of Environmental Policy; Cross-sectional Environmental Legislation; International Cooperation in the Federal Ministry for the Environment, Nature Conservation and Nuclear Safety (BMU) since 2003. He holds a doctorate degree in law. From 1974 until 1986 he worked for the Federal Ministry of the Interior in several environment-related areas. In 1986, he changed to the BMU, which was founded that year. During his time at the BMU he was – as Chairman of the Council Group for Environmental Issues – appointed Permanent Representative of the Federal Republic of Germany to the EU in Brussels in 1988 (during Germany's presidency). In 1995 he became Deputy Director-General for International Cooperation.

Jürgen Trittin
ist seit 1998 Bundesminister für Umwelt, Naturschutz und Reaktorsicherheit. Trittin, Diplom-Sozialwirt und Journalist, hatte bei Bündnis 90/Die Grünen diverse Parteiämter inne. So war er z. B. von 1994–1998 Sprecher des Bundesvorstandes von Bündnis 90/Die Grünen. Von 1990–1994 war er niedersächsischer Minister für Bundes- und Europaangelegenheiten und Mitglied des Bundesrates.

Prof. Dr. Fritz Vahrenholt
ist Vorsitzender des Vorstandes von REpower Systems AG in Hamburg und Mitglied des Rates für Nachhaltige Entwicklung. Er war im Umweltbundesamt tätig sowie als Leiter der Abteilung für Umweltpolitik, Abfallwirtschaft, Immissionsschutz im Umweltministerium Hessen. In Hamburg hatte er sowohl die Ämter des Chefs der Senatskanzlei, des Senators sowie des Präses der Umweltbehörde der Freien und Hansestadt Hamburg inne. Von 1998–2001 war Fritz Vahrenholt Vorstandsmitglied der Deutsche Shell AG, verantwortlich für die Bereiche Chemie, regenerative Energie, Öffentlichkeitsarbeit, Umweltschutz, und Stromgeschäft. Er hat zahlreiche Aufsichtsratsposten inne. Fritz Vahrenholt ist promovierter Chemiker und hat eine Professur an der Universität Hamburg. Das Magazin Capital benannte ihn als „Manager 2000“.

Dr. Hendrik Vygen
ist seit 2003 Leiter der Abteilung „Grundsätzliche und wirtschaftliche Fragen der Umweltpolitik, fachübergreifendes Umweltrecht, Internationale Zusammenarbeit“ im Bundesministerium für Umwelt, Naturschutz und Reaktorsicherheit. Der promovierte Jurist arbeitete von 1974–1986 im Bundesministerium des Innern in verschiedenen Referaten im Bereich der internationalen Umweltpolitik, der inneren Sicherheit und als zweiter Pressesprecher; er wechselte 1986 in das neu gegründete Bundesministerium für Umwelt, Naturschutz und Reaktorsicherheit. Während seiner Zeit beim BMU war er 1988 (während der deutschen Präsidentschaft) als Vorsitzender der Ratsgruppe Umweltfragen zur Ständigen Vertretung der Bundesrepublik Deutschland bei der EU in Brüssel abgeordnet. 1995 übernahm er die Unterabteilung „Internationale Zusammenarbeit“.

Heidemarie Wieczorek-Zeul
has been German Federal Minister for Economic Co-operation and Development since 1998. She has held several posts in the German Social Democratic Party (SPD) and has been Deputy Chair of the SPD since 1993. Wieczorek-Zeul was a member of the European Parliament's Committee on External Economic Relations from 1979–1987 and has been member of the German Bundestag since 1987. From 1987–1998, she was the SPD parliamentary group's spokesperson on European Policy. Wieczorek-Zeul studied English and History at the University of Frankfurt.

Margareta Wolf
is Parliamentary State Secretary to the Federal Minister for the Environment, Nature Conservation and Nuclear Safety since 2002. Prior to the current position she was Parliamentary State Secretary to the Federal Minister of Economics and Technology and Government commissioner for small and medium-sized enterprises. Wolf has been Member of the German Bundestag since 1994 and has served as parliamentary manager and spokesperson on economic policy of the Alliance 90/The Greens parliamentary group. Since 1998 she has been a member of the Executive Committee of the Green Party parliamentary group.

Dr. Angelika Zahrnt
is president of the BUND (Friends of the Earth Germany) since 1998 and member of the German Council for Sustainable Development. Angelika Zahrnt holds a doctorate degree in Economics from the University of Heidelberg. She assisted in establishing information systems at Siemens and worked for the Munich department for Urban Development and as consultant at the Department for Regional Planning of the Chancellery for the State of Hesse. At the Institute for Applied Ecology in Freiburg, she contributed to the analysis of product-lines, at the BUND to the formulation of concepts of ecological tax reform as well as sustainable development. She published articles and books concerning these issues.

Heidemarie Wieczorek-Zeul
ist seit 1998 Bundesministerin für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung. Sie studierte an der Universität Frankfurt Englisch und Geschichte und war zunächst als Lehrerin tätig. Sie hatte verschiedene Posten in der SPD inne und ist seit 1993 stellvertretende Vorsitzende der Bundes-SPD. Frau Wieczorek-Zeul war von 1979–1987 Mitglied des Europäischen Parlaments im Außenwirtschaftsausschuss. Seit 1987 ist sie Abgeordnete des Deutschen Bundestages. Von 1987–1998 war sie europapolitische Sprecherin der SPD-Bundestagsfraktion.

Margareta Wolf
ist seit 2002 parlamentarische Staatssekretärin im Bundesministerium für Umwelt, Naturschutz und Reaktorsicherheit. Zuvor war sie bereits parlamentarische Staatssekretärin im Bundesministerium für Wirtschaft und Technologie und Beauftragte der Bundesregierung für den Mittelstand. Seit 1994 ist Margareta Wolf Mitglied des Deutschen Bundestages. Sie hatte die Ämter der parlamentarischen Geschäftsführerin von Bündnis 90/Die Grünen sowie der wirtschaftspolitischen Sprecherin inne. Seit 1998 ist sie Mitglied im Fraktionsvorstand von Bündnis 90/Die Grünen.

Dr. Angelika Zahrnt
ist seit 1998 Vorsitzende des BUND und ist Mitglied des Rates für Nachhaltige Entwicklung. Die in Heidelberg promovierte Volkswirtschaftlerin arbeitete als wissenschaftliche Assistentin beim Aufbau von Informationssystemen bei Siemens, im Stadtentwicklungsreferat München und als Referentin in der Abteilung Landesplanung in der Hessischen Staatskanzlei. Beim Öko-Institut Freiburg arbeitete sie an der Entwicklung der Produktlinienanalyse mit, beim BUND an Konzepten zur ökologischen Steuerreform und zur Nachhaltigkeit. Zu diesen Themen hat sie Artikel veröffentlicht und Bücher herausgegeben.

Dr. Peter Ahmels	President German Wind Energy Association	Osnabrück
H.E. Mohammed Al Orabi	Ambassador of Egypt	Berlin
David M. Amutenya	Namibian Embassy	Berlin
Ross Andrews	Dept. for Environment, Food and Rural Affairs, UK	London (UK)
H.E. Denis Andriamandroso	Ambassador Embassador of Madagascar	Falkensee
Kathrin Ankele	IÖW (Institute for Ecological Economy Research)	Berlin
Dr. Christiane Averbeck	Office of the German Council for Sustainable Development	Berlin
Dr. Günther Bachmann	Head Office of the German Council for Sustainable Development	Berlin
Steffen Bauer	Global Governance Project (FFU/PIK)	Berlin
Eva Baumann	InWent (Capacity Building International, Germany)	Bonn
Richard E. Benedick	Joint Global Research Institute/WZB	Baltimore (USA)/ Berlin
Dr. Torsten Bischoff	Office of the German Federal President	Berlin
Andree Böhling	Consultant for Environment, Energy and Sustainable Development, Alliance 90/ The Greens in the German Bundestag	Berlin
Inger Brueggemann	Consultant	Berlin
A. Chakraborty	Indian Embassy	Berlin
Peter Christmann	BMZ (Federal Ministry for Economic Co-operation and Development)	Bonn
Stephan Contius	Referat G II 4 BMU (Federal Ministry for the Environment, Nature Conservation and Nuclear Safety)	Berlin
Paulo Cypriano	Head of Dept. For Environment, Science and Technology, Brazilian Embassy	Berlin
Hubert David	Environment and Nature Council of Flanders	Brussels
Dr. Heribert Dieter	SWP (German Institute for International and Security Affairs)	Berlin
Alexej Dronov	Russian Embassy	Berlin
Dr. Uschi Eid	Parliamentary State Secretary BMZ (Federal Ministry for Economic Co-operation and Development)	Berlin
Farid El Kholy	Pers. Assistant Office of MP Walter Riester (Social Democratic Party)	Berlin
Thomas Elsner	German Chancellory	Berlin
Patrizia Esposito	Ministry for Environment and Territory	Rome (Italy)
Christopher Flavin	President World Watch Institute	Washington, D.C.
Martin Fleckenstein	WWF Germany	Frankfurt
Volker Fürst	Referat G I 2 BMU (Federal Ministry for the Environment, Nature Conservation and Nuclear Safety)	Berlin
Dr. Rainer Geiger	Director of the directorate for financial and fiscal and enterprise affairs, OECD	Paris (France)

Dr. Barbara Gemmill	Director ELCI (Environment Liaison Centre International)	Nairobi (Kenya)
Prof. Dr. Bernhard Glaeser	WZB (Social Science Research Center Berlin)	Berlin
Norbert Gorißen	Referat Z III 4 BMU (Federal Ministry for the Environment, Nature Conservation and Nuclear Safety)	Berlin
Hermann Graf Hatzfeldt	German Council for Sustainable Development	Berlin
Klaus-Henning Groth	WWF Germany	Frankfurt
Jörg Haas	Heinrich-Böll-Foundation	Berlin
Maren Hageroth	BMU (Federal Ministry for the Environment, Nature Conservation and Nuclear Safety)	Berlin
Kristina Hartwig	WZB (Social Science Research Center Berlin)	Berlin
Dr. Volker Hauff	Chairman German Council for Sustainable Development	Berlin
Gerd-Udo Hauser	DaimlerChrysler AG	Stuttgart
Manfred Heller	Director Environmental Protection BMW Group	Munich
Constanze Helmchen	IFOK (Institute for Organisational Communication)	Berlin
Dr. Minu Hemmati		
Anna-Sophie Herken	BMWA (Federal Ministry of Economics and Labor)	Berlin
Sabine Honer	BMWA (Federal Ministry of Economics and Labor)	Berlin
Dr. Ulf Jaeckel	BMU (Federal Ministry for the Environment, Nature Conservation and Nuclear Safety)	Berlin
Dr. Kirsten Jörgensen	FFU (Environmental Policy Research Center at the Free University Berlin)	Berlin
Stephen Karekezi	Director AFREPREN	Nairobi
Michael Kauch	Speaker for SD FDP (The Liberal Party in the German Bundestag)	Berlin
Dr. Hans-Gerd Kausch	BMWA (Federal Ministry of Economics and Labor)	Berlin
Lena Kempmann	Research Assistant WBGU (German Advisory Council on Global Change)	Berlin
Dr. Kristine Kern	WZB (Social Science Research Center Berlin)	Berlin
M. Anne Kern	Chief, Programme Coordination, Major Groups and Partnerchips Branch, Division for Sustainable Development, UN-DESA	New York
Peter Knoedel	Executive board member/deputy CEO BP Germany	Bochum
Claudia Koll	Office of the German Council for Sustainable Development	Berlin
Michael Krake	BMZ (Federal Ministry for Economic Co-operation and Development)	Bonn
Andreas Kroemer	Adam Opel AG	Rüsselsheim
Dr. Sabine Krüger	Office of MP Winfried Hermann (The Green Party)	Berlin
Dr. Otto Lampe	Office for Global Affairs, AA (Federal Foreign Office)	Berlin
Jürgen Landgrebe	UBA (Federal Environmental Agency)	Berlin
Carlos Lizano Envoy	Embassy of Costa Rica	Berlin
Anneliese Looß	UBA (Federal Environmental Agency)	Berlin

Harald Lossack	GTZ	Eschborn
Arved Lüth	IFOK (Institute for Organisational Communication)	Berlin
Julius Georg Luy	Ambassador, Environmental and biopolitical issues in foreign policy, AA (Federal Foreign Office)	Berlin
Jens Martens	WEED	Berlin/Bonn
Dr. Lothar Meinzer	Director Sustainability Center BASF	Ludwigshafen
Barbara Menrad	Deutsche Bank	Frankfurt
Hinrich Mercker	Head of Dept. for Environment, Energy and Water InWent (Capacity Building International, Germany)	Bonn
Klaus Milke	Germanwatch e.V.	Berlin
Jennifer Morgan	Director Climate Change WWF Headquarters	Gland (CH)
Kerstin Müller	Minister of State, AA (Federal Foreign Office)	Berlin
Sascha Müller-Kraenner	Heinrich-Böll-Foundation	Washington (USA)
Hans-Jürgen Nantke	FB Leiter Umweltplanung und Umweltstrategien UBA (Federal Environmental Agency)	Berlin
Sunita Narain	Director Centre for Science and Environment	New Delhi
H.E. Bason Nguyen	Ambassador Vietnamese Embassy	Berlin
Dinh Hoan Nguyen	Envoy Vietnamese Embassy	Berlin
Martin Nissen	Head of Dept. 615 BMVEL (Federal Ministry for Consumer Protection, Food and Agriculture)	Berlin
Ulrich Nitschke	CEO InWent (Capacity Building International, Germany)	Bonn
Guido Obschernikat	Office of the German Council for Sustainable Development	Berlin
Manfred Oepen	ACT	Wedemark
Dr. Crispian Olver	Director General Department of Environmental Affairs and Tourism	Pretoria
Derek Osborn	Co-Chair Stakeholder Forum	London
Günter Overfeld	AA (Federal Foreign Office)	Berlin
Dr. Simone Peter	EUROSOLAR	Bonn
Dr. Klaus Picard	Head of Dept. for Communication and Economic Policy Shell Germany	Hamburg
Charles Polit	Embassy Secretary Embassy of Ecuador	Berlin
Viviane Raddatz	Office of the German Council for Sustainable Development	Berlin
H.E.T.C.A. Rangachari	Ambassador Indian Embassy	Berlin
Torsten Reinsch	Institute for Sociology, FU Berlin	Berlin
Dr. Andreas Renner	IFOK (Institute for Organisational Communication)	Berlin
Beate Ressa-Palm	Office of the German Council for Sustainable Development	Berlin
Florian Richter	WZB (Social Science Research Center Berlin)	Berlin
Dr. Volker Riehl	Misereor	Berlin

Jan Peter Schemmel	GTZ	Eschborn
Dr. Anne-Marie Schleich	(AA) Federal Foreign Office	Berlin
Falk Schmidt	FU Berlin	Berlin
Wolfgang Schmitt	CEO GTZ	Eschborn
Prof. Dr. Meinhard Schulz-Baldes	Secretary General WBGU (German Advisory Council on Global Change)	Berlin
Lynn Sheppard	British Embassy	Berlin
Claus Sørensen	Director International Affairs Directorate DG Environment	Brussels
Marcus Stadthaus	AA (Federal Foreign Office)	Berlin
Erich Stather	State Secretary (Federal Ministry for Economic Co-operation and Development)	Berlin
Marita Steinke	BMZ (Federal Ministry for Economic Co-operation and Development)	Bonn
Claire Stockwell	Research Assistant PIK (Potsdam Institute for Climate Impact Research)	Potsdam
Charlotte Streck	World Bank	New York (USA)
Heiko Stubner	Office of MP Hermann Scheer	Berlin
Dr. Stefan Summerer	UBA (German EPA)	Berlin
Jessica Suplie	Referat G II 4 BMU (Federal Ministry for the Environment, Nature Conservation and Nuclear Safety)	Berlin
Prof. Dr. Eva Terberger	Chair Advisory Council to the Federal Ministry for Economic Co-operation and Development	Heidelberg
Heike Thiele	AA (Federal Foreign Office)	Berlin
Dr. Gerhard Timm	Executive Director BUND (FoE Germany)	Berlin
Simon Triebel	BMZ (Federal Ministry for Economic Co-operation and Development)	Bonn
Jürgen Trittin	Minister BMU (Federal Ministry for the Environment, Nature Conservation and Nuclear Safety)	Berlin
Rainer Trösken	Head of Dept. Economic and Energy Policy RAG Group	Essen
Barbara Unmüßig	Heinrich-Böll-Foundation	Berlin
Prof. Dr. Fritz Vahrenholt	German Council for Sustainable Development/ REpower Systems AG	Berlin/Hamburg
Cordula Vieth	Head of Project Office SD; Dept. For Environment and Health City of Hamburg	Hamburg
Tile von Damm	Per Global	Berlin
Klaus von Schmeling	Zukunftsvertrag Zeitarbeit	Berlin
Katharina Voß	BMU (Federal Ministry for the Environment, Nature Conservation and Nuclear Safety)	Berlin
Hendrik Vygen	BMU (Federal Ministry for the Environment, Nature Conservation and Nuclear Safety)	Berlin
Annika Wandscher	Referat G II 1 BMU (Federal Ministry for the Environment, Nature Conservation and Nuclear Safety)	Berlin

Jürgen Wenderoth	BMF (Federal Finance Ministry)	Berlin
Christine Wenzel	BUND (FoE Germany)	Berlin
Heidemarie Wieczorek-Zeul	Minister BMZ (Federal Ministry for Economic Co-operation and Development)	Berlin
Matthias Winzer	UBA (Federal Environmental Agency)	Berlin
Dr. Claudia Woehler	BDI (Federation of German Industries)	Berlin
Margareta Wolf	Parliamentary State Secretary BMU (Federal Ministry for the Environment, Nature Conservation and Nuclear Safety)	Berlin
VLR'in Barbara Wolf	Head of Dept. 409 AA (Federal Foreign Office)	Berlin
David Wortmann	Assistant Office of MP Hermann Scheer (Social Democratic Party)	Berlin
Dr. Shigu Wu	Chinese Embassy	Berlin
Dr. Angelika Zahrnt	German Council for Sustainable Development/ BUND (FoE Germany)	Berlin
Annegret Zimmermann	BMU (Federal Ministry for the Environment, Nature Conservation and Nuclear Safety)	Berlin

The Council thanks Viviane Raddatz for her help in planning, organizing and arrangingthe conference.

Der Rat dankt Viviane Raddatz für ihre Hilfe bei Planung, Organisation und Durchführung der Veranstaltung.

AA	Auswärtiges Amt / German Foreign Office
AFREPREN	African Energy Policy Research Network
AVE	Außenhandelsvereinigung des Deutschen Einzelhandels
BMU	Bundesministerium für Umwelt, Naturschutz und Reaktorsicherheit / Federal Ministry for the Environment, Nature Conservation and Nuclear Safety
BMZ	Bundesministerium für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung / Federal Ministry for Economic Co-operation and Development
BUND	Bund für Umwelt und Naturschutz Deutschland / Association for Environmental and Nature Conservation in Germany
CSD	Commission on Sustainable Development (UN)
DESA	Department of Economic and Social Affairs (UN)
DSD	Division for Sustainable Development (UN)
ECOSOC	Economic and Social Council (UN)
EEAC	Network of European Environment and Sustainable Development Advisory Councils
FIAN	For the Right to Feed Oneself (NGO)
GEF	Global Environmental Facility
IUCN	International Union for Conservation of Nature and Natural Resources
IWF	Internationaler Währungsfonds / International Monetary Fund
MDG	Millennium Development Goals
NEPAD	New Partnership for Africa's Development
ODA	Official Development Aid
OECD	Organization for Economic Co-operation and Development
REACH	Registration, Evaluation and Authorization of Chemicals (EU-Legislation)
UNCED	United Nations Conference on Environment and Development (Rio 1992)
UNDP	United Nations Development Programme
UNEP	United Nations Environment Programme
UNIDO	United Nations Industrial Development Organization
WSSD	World Summit on Sustainable Development (Johannesburg 2002)
WTO	World Trade Organization
WZB	Wissenschaftszentrum Berlin für Sozialforschung / Social Science Research Center Berlin

Folgende Stellungnahmen und Veröffentlichungen sind bislang in gedruckter Form in der Schriftenreihe des Rates erschienen und unter *redaktion@nachhaltigkeitsrat.de* oder unter der Postadresse der Geschäftsstelle zu bestellen:

- Der nachhaltige Warenkorb
  Ein Wegweiser zum zukunftsfähigen Konsum
- Weltagrarhandel und nachhaltige Entwicklung [deutsch / englisch]
  Empfehlungen des Rates für Nachhaltige Entwicklung an die Bundesregierung
- Studie „Gebrauchtgüterexporte und Technologietransfer – [deutsch / englisch]
  ein Hindernis für nachhaltige Entwicklung in Entwicklungs- und Schwellenländern?“
- Nachhaltigkeit und Gesellschaft
  Vorträge aus dem Rat für Nachhaltige Entwicklung 2001 – 2003
- Perspektiven der Kohle in einer nachhaltigen Energiewirtschaft [deutsch / englisch]
  Leitlinien einer modernen Kohlepolitik und Innovationsförderung
- Gebrauchsgüterexporte und Baupraxis von Gebäuden [deutsch / englisch]
  Empfehlungen des Rates für Nachhaltige Entwicklung an die Bundesregierung
- Spaß und Sinn – Nachhaltigkeit
  Kommunikationsprojekte des Rates für Nachhaltige Entwicklung 2001 – 2003
- Kurs nehmen: Deutschland nachhaltig verändern
  Jahreskongress des Rates für Nachhaltige Entwicklung am 1. Oktober 2003
- Bericht „Momentaufnahme Nachhaltigkeit und Gesellschaft“
- Nachhaltigkeit im Visier
  Schlussfolgerung aus der Momentaufnahme Nachhaltigkeit und Gesellschaft
- Waldwirtschaft als Modell für nachhaltige Entwicklung: ein neuer Schwerpunkt für die nationale Nachhaltigkeitsstrategie
  Empfehlungen des Rates für Nachhaltige Entwicklung an die Bundesregierung
- Mehr Wert für die Fläche: Das „Ziel-30-ha“ für die Nachhaltigkeit in Stadt und Land
  Empfehlungen des Rates für Nachhaltige Entwicklung an die Bundesregierung
- Studie „TV-Medien und Nachhaltigkeit“

Der Nachhaltigkeitsrat informiert alle zwei Wochen in einem kostenlosen elektronischen Newsletter über Neuigkeiten aus dem Themenfeld Nachhaltigkeit sowie über seine Aktivitäten und Veröffentlichungen. Eine Anmeldung ist einfach unter *www.nachhaltigkeitsrat.de/aktuell/newsletter* möglich.

Some publications of the German Council for Sustainable Development are available in English under *www.nachhaltigkeitsrat.de/documents.* Printed versions can be ordered at *info@nachhaltigkeitsrat.de*

Rat für
NACHHALTIGE
Entwicklung

Rat für Nachhaltige Entwicklung

Der Rat für Nachhaltige Entwicklung hat die Aufgabe, Empfehlungen zur Nachhaltigkeitspolitik zu geben, Projekte mit Vorbildcharakter zu initiieren und das Thema stärker in die Öffentlichkeit zu tragen. Auf Europaebene nimmt der Rat über das Netzwerk europäischer Umwelt- und Nachhaltigkeitsräte an den Diskussionen zum Review der europäischen Nachhaltigkeitsstrategie teil. Er pflegt zudem einen regelmäßigen Austausch zu nationalen Nachhaltigkeitsstrategien mit anderen europäischen Nachhaltigkeitsräten. Informationen zu den Mitgliedern und der Arbeit des Rats finden Sie unter *www.nachhaltigkeitsrat.de*

German Council for Sustainable Development

The German Council for Sustainable Development has the task to provide recommendations on Germany's sustainability policy, to suggest exemplary projects and to strengthen the topic in the public sphere. On European level, the Council participates in deliberations on the EU Sustainable Development Strategy through the Network of European Environmental and SD Advisory Councils (EEAC). Moreover, the Council regularly exchanges experiences with other European SD bodies on their respective national strategies. Informations about members and activities of the council are available under *www.nachhaltigkeitsrat.de*

Impressum

Nachdruck 2008, Rat für Nachhaltige Entwicklung
c/o Deutsche Gesellschaft für Technische
Zusammenarbeit (GTZ) GmbH
© 2004 Rat für Nachhaltige Entwicklung
Herausgeber: Rat für Nachhaltige Entwicklung
beim Wissenschaftszentrum Berlin gGmbH
Titelfotos: GreenMediaNet

Fotos innen: Jürgen Stumpe, photos4you, Berlin
Grafik-Design: www.bert-odenthal.de
Druck: DruckVerlag Kettler GmbH, Bönen
Gedruckt auf Recymago (aus 100 % Altpapier)

Rat für Nachhaltige Entwicklung
www.nachhaltigkeitsrat.de
info@nachhaltigkeitsrat.de